

εγχειρίδιο & τετράδιο ασκήσεων επίπεδο A2

εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών
στην ελληνική γλώσσα,
την ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό πολιτισμό

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

Σχεδιασμός έκδοσης: **LTH** advertising
Εκτύπωση: **access** Γραφικές Τέχνες Α.Ε.



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΔΙΑΡΚΟΥΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΕΝΗΛΙΚΩΝ



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΕΣΠΑ
2007-2013
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



Το παρόν έργο συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και το Ελληνικό Δημόσιο.



εγχειρίδιο επίπεδο A2

Ενότητες

Εγώ και οι άλλοι

σελ. (5-24)

Μετακινήσεις

σελ. (25-38)

Συναλλαγές

σελ. (39-66)

Κοινωνική Ζωή

σελ. (67-92)

Εργασία

σελ. (93-132)

Κοινωνικές Υπηρεσίες

σελ. (133-168)

MME

σελ. (169-189)

Συγγραφική Ομάδα

Θανάσης Αγάθος

Ιωάννης Γαλαντόμος

Βαγγέλης Ιντζίδης

Ελένη Καραντζόλα

Νίκος Ρουμπής

Γιώργος Σιμόπουλος

Επιστημονική Εποπτεία - Επιμέλεια

Ευγενία Αρβανίτη

Φωτογραφικό υλικό: ΙΔΕΚΕ, shutterstock.

ISBN: 978-960-7335-44-9

Σχεδιασμός έκδοσης: **LTH** advertising

Εκτύπωση: **access** Γραφικές Τέχνες Α.Ε.



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΔΙΑΡΚΟΥΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΕΝΗΛΙΚΩΝ



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΕΣΠΑ
2007-2013
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



Το παρόν έργο συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και το Ελληνικό Δημόσιο.



ΕΝΟΤΗΤΑ

Εγώ και οι άλλοι



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Επικοινωνιακοί στόχοι

- Συστήνω τον εαυτό μου στους άλλους
- Συστήνω τους άλλους
- Μιλώ και γράφω για τον εαυτό μου και τους άλλους
- Δημιουργώ αφίσα για μια εκδήλωση της τάξης

Γραμματική

- Προσωπικές αντωνυμίες
- Τα βοηθητικά ρήματα **είμαι** και **έχω**
- Ενεστώτας (Οριστική ενεργητικής και παθητικής φωνής, Α΄ και Β΄ συζυγία)
- Μου αρέσει + ουσιαστικό



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



προφορικός λόγος



γραφτός λόγος

Διάρκεια ενότητας : 15 ώρες

εμπλέκομαι

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εγώ και οι άλλοι

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 1



➤ Παρακολουθώ το φιλμ από το διαδίκτυο.



NET. Εικόνα εκπομπής: «Φυλές της Αθήνας».

[<http://www.youtube.com/watch?v=Xq05ELFNkjw>]

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 2



➤ Συζητώ για τους άλλους. Γράφω λέξεις – κλειδιά.

- Πού ζούν οι άνθρωποι στην ταινία;

- Από ποια χώρα κατάγονται όσοι μιλούν στην ταινία;

- Ποιες εικόνες σου έκαναν εντύπωση;

- Ποιες γλώσσες μιλούν οι άνθρωποι στην ταινία;



Επίπεδο A2

σελ. 6

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

εμπλέκομαι

- Σε ποιους χώρους είναι οι άνθρωποι που μιλούν στην ταινία;

- Γνωρίζεις ανθρώπους από το Μπανγκλαντές;

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 3

👉 Διαβάζω τα λόγια των άλλων.



Αλί:
Εμένα μου αρέσει εδώ.



Χένα:
Ζούμε μαζί με τους Έλληνες.



Αρπού:
Είμαι από το Μπανγκλαντές.



Μοχάμαντ:
Το ρύζι και το ψάρι κάνουν το Μπανγκλαντές. Αυτό είναι το Μπάνγκκλα.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εγώ και οι άλλοι



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 7

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εγώ και οι άλλοι



ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 4



👉 Καταλαβαίνω τους άλλους.

Ερώτηση 1: Ο Αμπού είναι από:

1. την Αθήνα;
2. το Μπαγκλαντές;
3. Δεν ξέρω.

Ερώτηση 2: Το Μπάνγκλα είναι:

1. μια χώρα;
2. φαγητό με ρύζι και ψάρι;
3. Δεν ξέρω.

Ερώτηση 3: Η Χένα ζει μαζί με:

1. τους Έλληνες;
2. τους Ιταλούς;
3. Δεν ξέρω.

Ερώτηση 4: Ο Αλί μένει:

1. στην Ελλάδα.
2. στη Γαλλία.
3. Δεν ξέρω.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 5



👉 Συζητώ στην ομάδα μου.

- Οι ερωτήσεις είναι εύκολες;
- Οι ερωτήσεις είναι δύσκολες;
- Τι με βοήθησε να απαντήσω;

εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 6



➡ Συζητώ στην ομάδα μου. Γράφω στον πίνακα.

Όνομα	Είμαι από	Αγαπημένο φαγητό από την πατρίδα μου	Αγαπημένο τραγούδι από την πατρίδα μου	Αγαπημένο φαγητό από την Ελλάδα

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 7



➡ Διαβάζω το κείμενο.

Εμένα, με λένε Χένα. Είμαι από το Μπανγκλαντές. Ζω στην Ελλάδα οκτώ (8) χρόνια. Στο Μπανγκλαντές το αγαπημένο μας φαγητό είναι το Μπάνγκλα. Στην Ελλάδα μου αρέσει η φασολάδα. Μιλώ ελληνικά.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εγώ και οι άλλοι



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 9

εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 8

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

✍️ Γράφω για τον εαυτό μου.

Με λένε _____. Είμαι από _____. Ζω στην
Ελλάδα ___ χρόνια. Στη χώρα μου το αγαπημένο μου φαγητό είναι _____
_____. Στην Ελλάδα μου αρέσει _____.
Μιλώ ελληνικά.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 9

✍️ Λέξεις και εικόνες από την πατρίδα μου.

Η ΧΩΡΑ ΜΟΥ

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

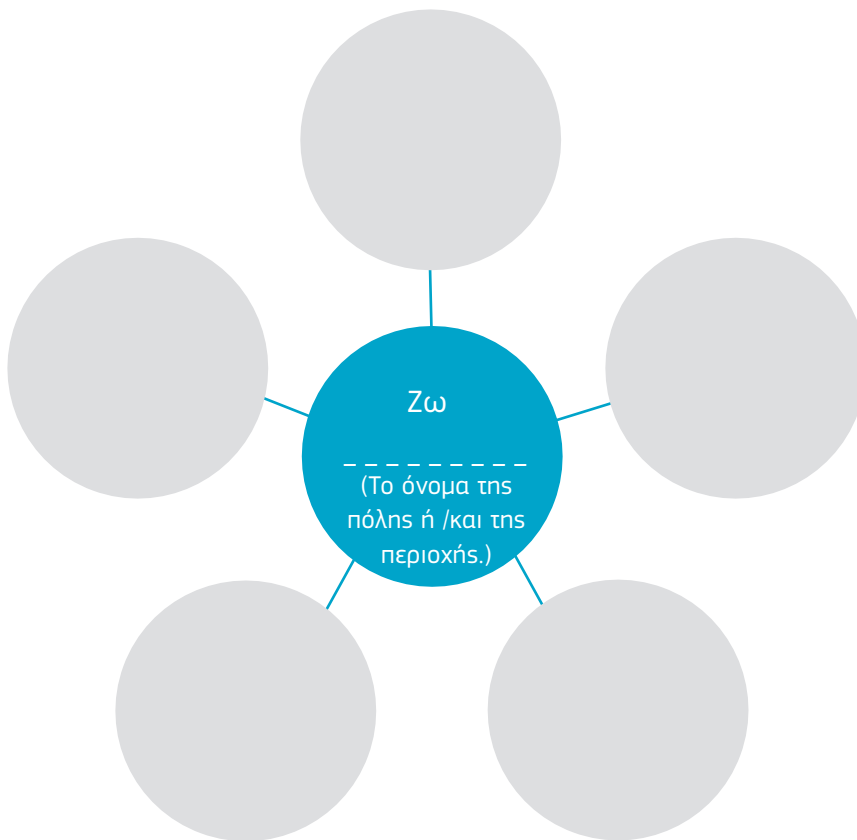
Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

σελ. 10

εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 10

👉 Λέξεις και εικόνες από την Ελλάδα.



ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 11

👉 Συζητώ τι μου αρέσει. Χρησιμοποιώ και λέξεις από τον πίνακα.

το κολύμπι	η γυμναστική
το περπάτημα	η ζωγραφική
το φαγητό	ο χορός
η τηλεόραση	το κέντημα
η μουσική	το διάβασμα
το ποδόσφαιρο	η δουλειά

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εγώ και οι άλλοι



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό



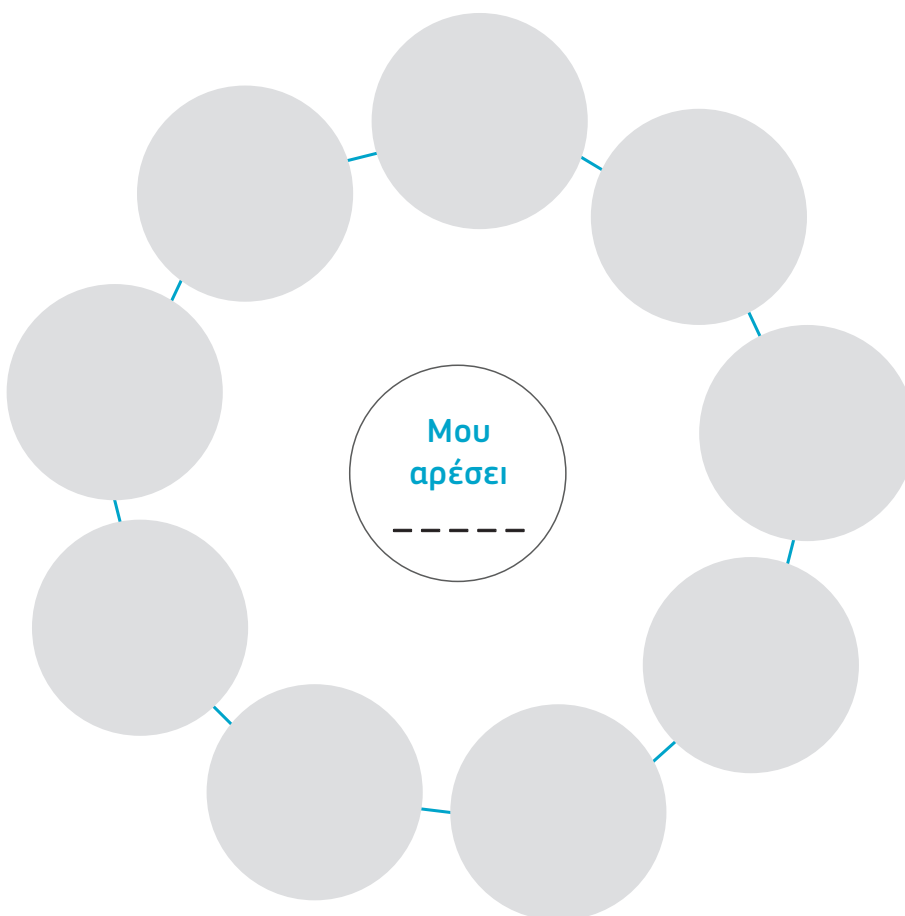
Επίπεδο A2

σελ. 11

εμπλέκομαι

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 12



Ακούω το διάλογο.



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Χένα: Καλησπέρα. Με λένε Χένα. Εσένα, πώς σε λένε;

Άμπι: Καλησπέρα. Ονομάζομαι Άμπι.

Χένα: Εγώ είμαι από το Μπανγκλαντές. Εσύ από πού είσαι;

Άμπι: Εγώ είμαι από τη Συρία.

Χένα: Είμαι στην Ελλάδα οκτώ (8) χρόνια. Πόσα χρόνια είσαι στην Ελλάδα;

Άμπι: Στην Ελλάδα, είμαι έξι (6) χρόνια. Μαθαίνεις ελληνικά;

Χένα: Ναι, μαθαίνω ελληνικά.

Άμπι: Σου αρέσει το τσάι;

Χένα: Ναι μου αρέσει.

Άμπι: Πίνουμε τσάι μετά το μάθημα;

Χένα: Ναι.

Επίπεδο A2

σελ. 12

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 13



👉 Δημιουργώ έναν διάλογο με τον διπλανό μου. Λέμε τον διάλογο στην τάξη.

_____ : Με λένε _____. Πώς ονομάζεσαι;
(όνομα 1)

_____ : Το όνομά μου είναι _____.
(όνομα 2) Εσύ, από πού είσαι;

_____ : Είμαι από _____.
(όνομα 1)

_____ : Στην Ελλάδα μου αρέσει το φαγητό.
(όνομα 2) Το αγαπημένο μου είναι _____.
Εσένα τι σου αρέσει στην πόλη που ζεις;

_____ : Μου αρέσει _____.
(όνομα 1)

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εγώ και οι άλλοι



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 14

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

↪ Διαβάσω την αφίσα. Απαντώ στις ερωτήσεις.

26 & 27
Φεβρουαρίου
February
18.00 - 24.00
Δημοτική Αγορά Κυψέλης
Dimotiki Agora Kipselis
για την ενίσχυση της
Ένωσης Αφρικανών Γυναικών
to support the
United African Women Organization
bazaar
ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΕΙΣΟΔΟΣ
FREE ENTRANCE
ΕΝΩΣΗ ΑΦΡΙΚΑΝΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ UNITED AFRICAN WOMEN ORGANIZATION
email: africanwomen@yahoo.com • website: www.africanwomen.gr

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 14

↪
Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

- Ποιες γλώσσες αναγνωρίζεις στην αφίσα;

- Ποιος κάνει τη γιορτή (bazaar);

- Πού γίνεται η γιορτή;

- Πότε γίνεται η γιορτή;

- Τι γίνεται στη γιορτή;

- Γνωρίζεις μετανάστες από την Αφρική;

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

ΕΓΩ και οι άλλοι



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 15



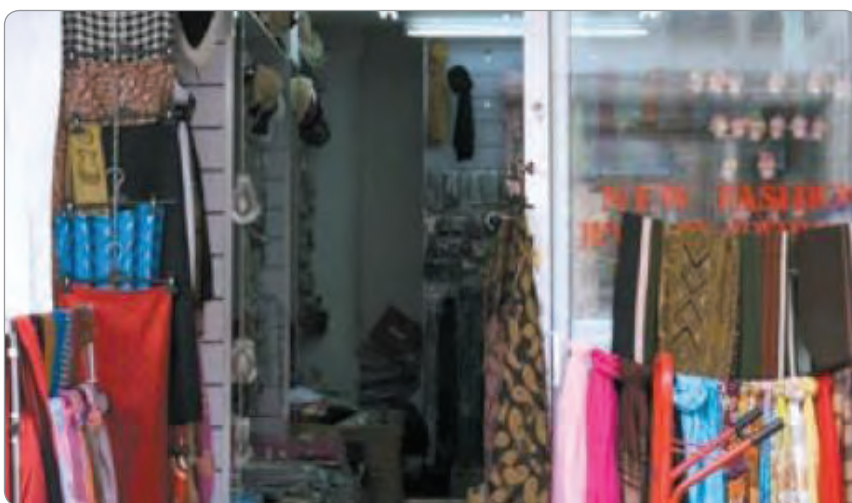
εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Μιλώ και γράφω για τους άλλους.



- Από ποια χώρα είναι το φαγητό σε αυτό το εστιατόριο;
- Το φαγητό σε αυτό το εστιατόριο είναι από την _____.
- Βλέπεις εκείνο το μαγαζί στη γωνία;
- Εκείνο το μαγαζί στη γωνία είναι ένα μαγαζί με ρούχα.



Βλέπεις αυτά τα γράμματα στο τζάμι;
Αυτά τα γράμματα είναι _____ γράμματα.
Τα ρούχα είναι από _____.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 16

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 16



👉 Οι φίλοι μου από άλλες χώρες. Διαβάζω και στη συνέχεια με τον ίδιο τρόπο μιλάω για εμένα.

Διαβάζω

*Είμαι ο Νάντα.
Κατάγομαι από τη Νιγηρία.
Ζω στην Ελλάδα δεκαπέντε (15) χρόνια. Είμαι παντρεμένος και έχω δύο παιδιά. Ένα αγόρι και ένα κορίτσι.
Δουλεύω σε εστιατόριο.
Ο γιος μου είναι επτά χρόνων. Πηγαίνει στο σχολείο.
Η κόρη μου είναι δύο χρόνων.
Μου αρέσει το ποδόσφαιρο.*

*Με λένε Μαρίνα.
Είμαι από τη Βουλγαρία.
Ζω στην Ελλάδα επτά χρόνια.
Δουλεύω σε μια βουλγαρική εφημερίδα.
Μου αρέσει η μουσική. Ακούω τραγούδια από όλες τις χώρες του κόσμου.*

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 17



👉 Διαβάζω τις ερωτήσεις. Λέω στην τάξη την απάντηση.

Πώς σε λένε;
Από πού είσαι;
Πόσα χρόνια ζεις στην Ελλάδα;
Τι δουλειά κάνεις;
Τι σου αρέσει;
Είσαι παντρεμένος /η ;
Έχεις παιδιά;
Τα παιδιά σου πηγαίνουν στο σχολείο;

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εγώ και οι άλλοι



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 18

εγχειρίδιο

εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας

Με τις ερωτήσεις και τις απαντήσεις (των προηγούμενων δραστηριοτήτων) γράφω έναν διάλογο. Συζητώ με τον Νάντα.

Νάντα: Καλησπέρα. Είμαι ο Νάντα. Πώς σε λένε;

-----: Καλησπέρα. -----
(το όνομά μου)

Νάντα: -----

-----:
(το όνομά μου) -----

Νάντα: -----

-----:
(το όνομά μου) -----



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό





ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 19

 Κάνουμε μια γιορτή.

Ετοιμάζουμε μια γιορτή στην τάξη.
Αυτή τη γιορτή, την ονομάζουμε: «**Η γιορτή του Οδυσσέα**».
Ετοιμάζουμε το αγαπημένο **φαγητό** της χώρας μας. Δείχνουμε **φωτογραφίες**.
Ακούμε αγαπημένες **μουσικές**.

Δημιουργούμε μια αφίσα.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο A2





ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Στην αφίσα γράφουμε:

- ποιος κάνει τη γιορτή; _____

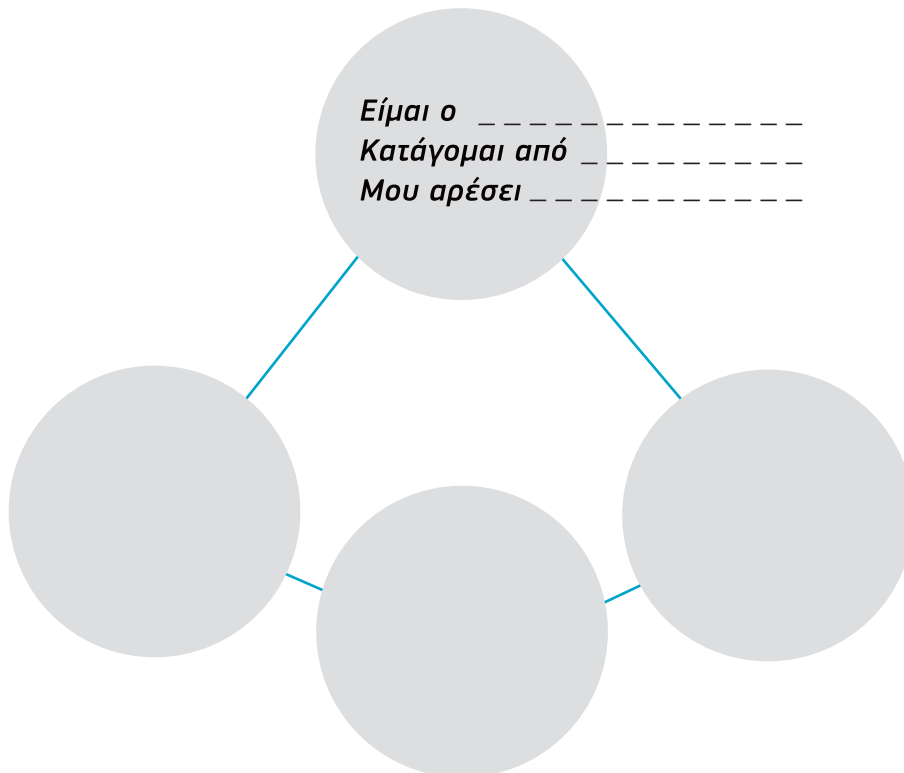
- πού γίνεται η γιορτή; _____

- πότε γίνεται η γιορτή; _____

- τι γίνεται στη γιορτή; _____

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 20

➡ Γράφω στον κύκλο της τάξης.



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

σελ. 20



ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 21



Τι μαθαίνω;

Με τη βοήθεια του/της εκπαιδευτή / τριας:	Με δυσκολία	Καλά	Αρκετά καλά	Πολύ καλά
Μιλώ για μένα.				
Συμμετέχω σε έναν διάλογο.				
Γνωρίζω τον τρόπο ζωής των άλλων.				
Δημιουργώ μια αφίσα.				
Συνεργάζομαι στην ομάδα.				

Μόνος / η μου:	Με δυσκολία	Καλά	Αρκετά καλά	Πολύ καλά
Μιλώ για μένα.				
Συμμετέχω σε έναν διάλογο.				
Γνωρίζω τον τρόπο ζωής των άλλων.				
Δημιουργώ μια αφίσα.				
Συνεργάζομαι στην ομάδα.				

εγχειρίδιο

εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας

Εγώ και οι άλλοι



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό



Επίπεδο A2

σελ. 21



ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Με τη βοήθεια της ομάδας μου:	Με δυσκολία	Καλά	Αρκετά καλά	Πολύ καλά
<i>Μιλώ για μένα.</i>				
<i>Συμμετέχω σε έναν διάλογο.</i>				
<i>Γνωρίζω τον τρόπο ζωής των άλλων.</i>				
<i>Δημιουργώ μια αφίσα.</i>				
<i>Συνεργάζομαι στην ομάδα.</i>				



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό



→ ΠΡΟΣΩΠΙΚΕΣ ΑΝΤΩΝΥΜΙΕΣ

		Α' ΠΡΟΣΩΠΟ		Β' ΠΡΟΣΩΠΟ			
		Τύποι		Τύποι			
		Δυνατοί	Αδύνατοι	Δυνατοί		Αδύνατοι	
Ενικός	Ονομ.	εγώ	--	εσύ		--	
	Γεν.	εμένα	μου	εσένα		σου	
	Αιτ.	εμένα	με	εσένα		σε	
	Κλητ.	--	--	εσύ		--	
Πληθυντικός	Ονομ.	εμείς	--	εσείς			
	Γεν.	εμάς	μας	εσάς			
	Αιτ.	εμάς	μας	εσάς		--	
	Κλητ.	--	--	εσείς		σας	
		Γ' ΠΡΟΣΩΠΟ					
		Δυνατοί τύποι			Αδύνατοι τύποι		
Ενικός	Ονομ.	αυτός	αυτή	αυτό	τος	την	το
	Γεν.	αυτού	αυτής	αυτού	του	της	του
	Αιτ.	αυτόν	αυτή(ν)	αυτό	τον	τη(ν)	το
Πληθυντικός	Ονομ.	αυτοί	αυτές	αυτά	τοι	τες	τα
	Γεν.	αυτών	αυτών	αυτών	τους	τους	τους
	Αιτ.	αυτούς	αυτές	αυτά	τους	τις (τες)	τα

εγχειρίδιο

εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας

Εγώ και οι άλλοι



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό



Επίπεδο Α2

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗ ΦΩΝΗ ΕΝΕΣΤΩΤΑΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗ

εγώ	χάνω	αγαπώ /αγαπάω	ζω
εσύ	χάνεις	αγαπάς	ζεις
αυτός, αυτή, αυτό	χάνει	αγαπά /αγαπάει	ζει
εμείς	χάνουμε	αγαπάμε / αγαπούμε	ζούμε
εσείς	χάνετε	αγαπάτε	ζείτε
αυτοί, αυτές, αυτά	χάνουν	αγαπάνε / αγαπούν(ε)	ζουν(ε)

ΠΑΘΗΤΙΚΗ ΦΩΝΗ ΕΝΕΣΤΩΤΑΣ ΟΡΙΣΤΙΚΗ

εγώ	χάνομαι	αγαπιέμαι
εσύ	χάνεσαι	αγαπιέσαι
αυτός, αυτή, αυτό	χάνεται	αγαπιέται
εμείς	χανόμαστε	αγαπιόμαστε
εσείς	χάνεστε/χανόσαστε	αγαπιέστε / αγαπιόσαστε
αυτοί, αυτές, αυτά	χάνονται	αγαπιούνται

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

ΕΝΟΤΗΤΑ

Μετακινήσεις



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Επικοινωνιακοί στόχοι

- Αγοράζω εισιτήριο
- Κάνω τηλεφωνική κράτηση εισιτηρίου
- Κλείνω δωμάτιο σε ξενοδοχείο
- Ενοικιάζω αυτοκίνητο
- Δίνω οδηγίες μετακίνησης

Γραμματική

- Αρσενικά ουσιαστικά σε **-ας**
- Αρσενικά ουσιαστικά σε **-ης**
- Θηλυκά ουσιαστικά σε **-ος**
- Τακτικά αριθμητικά (**πρώτος-δέκατος**)
- Επιρρήματα σε **-α**
- Κανόνες τονισμού: εγκλιτικός τόνος



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



προφορικός λόγος



γραπτός λόγος

Διάρκεια ενότητας : 20 ώρες

εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 1

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Μετακινήσεις

👉 Αγοράζω εισιτήριο στο σταθμό του ΚΤΕΛ.

Λάουρα: Καλημέρα. Θα ήθελα ένα εισιτήριο με επιστροφή για Βόλο, την Πέμπτη με των 15:30.

Υπάλληλος: Μια στιγμή παρακαλώ.

Υπάλληλος: Ορίστε. Είναι 22,50€.

Λάουρα: Έχετε ρέστα από πεννητάριο;

Υπάλληλος: Ναι. Ορίστε.

Λάουρα: Ευχαριστώ πολύ.

Λάουρα: Έχετε ένα φυλλάδιο με τα χειμερινά δρομολόγια;

Υπάλληλος: Στα δεξιά σας είναι.

Λάουρα: Πόση ώρα κάνει για Βόλο;

Υπάλληλος: Τα express δρομολόγια κάνουν 4 ώρες.

Τα κανονικά τεσσερισήμιση ώρες.

Λάουρα: Ευχαριστώ πολύ για τις πληροφορίες. Γεια σας.

Υπάλληλος: Στο καλό.

απλό /φοιτητικό εισιτήριο
εισιτήριο με επιστροφή
φυλλάδιο με τα χειμερινά /θερινά δρομολόγια
το εκδοτήριο (εισιτηρίων)

👉 Λέω και γράφω λέξεις σχετικές με ένα σταθμό λεωφορείων, όπως στο παράδειγμα.



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 26

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 2



ΚΤΕΛ ΥΠΕΡΑΣΤΙΚΩΝ ΓΡΑΜΜΩΝ Ν. ΜΑΓΝΗΣΙΑΣ Α.Ε.			
ΓΡΑΜΜΗ ΑΘΗΝΩΝ		ΓΡΑΜΜΗ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ	
από Βόλο	από Αθήνα	από Βόλο	από Θεσσαλονίκη
• 05:00 expres s	• 06:30 expres s	• 04:30	• 07:00
07:00	08:00	06:00	09:00
09:00 expres s	09:30 expres s	08:00	11:00
10:30	11:00	10:00	13:00
12:00 expres s	12:00 expres s	12:15	15:15
13:30	13:30	14:00	17:00
15:00 expres s	15:00 expres s	16:15	19:15
16:00	16:00	18:15	21:15
17:00 expres s	17:00 expres s	20:30	23:00
18:30	18:30	Όλα τα δρομολόγια Θεσσαλονίκης είναι express	
21:00	20:00 expres s		
01:00 expres s	22:00		
• Κυριακές & εορτές ανεκτέλεστα			

➤ Με βάση τον πίνακα με τα δρομολόγια Βόλου-Αθήνας και Βόλου-Θεσσαλονίκης απαντώ την ακόλουθη ερώτηση:

- Τα δρομολόγια με το σημάδι (•) κάθε πότε γίνονται;

➤ Κάνω τηλεφωνική κράτηση εισιτηρίου.

Λάουρα: Καλημέρα. Θα ήθελα να κάνω μια κράτηση για Βόλο, το Σάββατο με των 18:30.

Υπάλληλος: Λυπάμαι, αλλά δεν έχει θέσεις με των 18:30. Έχει όμως με των 20:00.

Λάουρα: Εντάξει, κανένα πρόβλημα. Με των 20:00.

Υπάλληλος: Μια θέση;

Λάουρα: Ναι.

Υπάλληλος: Ένα όνομα θα ήθελα.

Λάουρα: Λάουρα Μέσι.

Υπάλληλος: Να έρθετε μισή ώρα νωρίτερα για να πάρετε το εισιτήριό σας.

Λάουρα: Εντάξει. Ευχαριστώ πολύ. Γεια σας.

Υπάλληλος: Γεια σας.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Μετακινήσεις



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο Α2

σελ. 27

επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Μετακινήσεις



✎ Αγοράζω αεροπορικό εισιτήριο από το τηλέφωνο.



Ηχογραφημένο μήνυμα: Καλωσήρθατε στην Olympic Air.

Παρακαλώ περιμένετε.

Υπάλληλος αεροπορικής εταιρείας: Olympic Air. Παρακαλώ, πώς μπορώ να σας βοηθήσω;

Ιβάν: Καλημέρα. Ένα εισιτήριο με επιστροφή θα ήθελα από την Αθήνα για τη Ρόδο, στις 17 Ιανουαρίου με την πρωινή πτήση.

Υπάλληλος αεροπορικής εταιρείας: Μάλιστα. Με ποια πτήση θέλετε; Με των 05:00 ή με των 09:15;

Ιβάν: Με των 09:15.

Υπάλληλος αεροπορικής εταιρείας: Μάλιστα. Θέλετε κοντά σε παράθυρο ή στο διάδρομο;

Ιβάν: Δίπλα σε παράθυρο.

Υπάλληλος αεροπορικής εταιρείας: Ένα όνομα κύριε...

Ιβάν: Ιβάν Παβλώφ.

Υπάλληλος αεροπορικής εταιρείας: Μάλιστα. Πώς θα πληρώσετε κύριε; Τοις μετρητοίς ή με κάρτα;

Ιβάν: Θα περάσω εγώ ο ίδιος από τα γραφεία της εταιρείας σας.

Υπάλληλος αεροπορικής εταιρείας: Ωραία. Το εισιτήριό σας κοστίζει 161,45€.

Ιβάν: Εντάξει. Ευχαριστώ πολύ για την εξυπηρέτηση. Καλή σας μέρα.

Υπάλληλος αεροπορικής εταιρείας: Ευχαριστούμε κι εμείς που μας καλέσατε κύριε. Γεια σας.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 3



✎ Λέω και γράφω λέξεις σχετικές με αεροπορικές μετακινήσεις, όπως στο παράδειγμα.



Επίπεδο A2

σελ. 28

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

👉 Διαβάζω το διάλογο. Κλείνω ένα δωμάτιο για δύο άτομα για τέσσερις ημέρες σε ημερομηνίες της επιλογής μου.

Λάουρα: Καλημέρα σας. Έχετε μονόκλινα δωμάτια για την Κυριακή 24 Μαρτίου.

Υπάλληλος ξενοδοχείου: Μια στιγμή παρακαλώ.

Υπάλληλος ξενοδοχείου: Πότε είπατε;

Λάουρα: Στις 24 Μαρτίου.

Υπάλληλος ξενοδοχείου: Μάλιστα. Υπάρχει ένα μονόκλινο δωμάτιο.

Για πόσες βραδιές;

Λάουρα: Για μια. Πόσο κάνει;

Υπάλληλος ξενοδοχείου: 35€ χωρίς πρωινό, 40€ με πρωινό.

Λάουρα: Θα ήθελα να κάνω μια κράτηση τότε.

Υπάλληλος ξενοδοχείου: Το όνομά σας παρακαλώ.

Λάουρα: Λάουρα Μέσι.

Υπάλληλος ξενοδοχείου: Ωραία. Ευχαριστώ πολύ.

Λάουρα: Κι εγώ σας ευχαριστώ. Γεια σας.

Υπάλληλος ξενοδοχείου: Γεια σας.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 4

👉 Ενοικιάζω αυτοκίνητο.

Ιβάν: Καλημέρα. Θα ήθελα να νοικιάσω για τρεις ημέρες ένα αυτοκίνητο.

Υπάλληλος: Για ποιες μέρες το θέλετε;

Ιβάν: Για Παρασκευή, Σάββατο και Κυριακή.

Υπάλληλος: Ωραία. Μια στιγμή να κοιτάξω τι έχουμε διαθέσιμο για αυτές τις ημέρες... Βλέπω ότι έχουμε διαθέσιμα αυτοκίνητα.

Ποιο θα θέλατε να κλείσετε;

Ιβάν: Μου φαίνεται ότι θα προτιμήσω ένα FORD KA. Τι χρέωση έχει;

Υπάλληλος: 30€ την ημέρα.

Ιβάν: Ωραία. Τι θα πρέπει να σας δώσω;

Υπάλληλος: Το διαβατήριό σας θα ήθελα.

Ιβάν: Ορίστε.

Υπάλληλος: Ευχαριστώ πολύ. Μια στιγμή να συμπληρώσετε και την αίτηση.

Ιβάν: Ορίστε και σας ευχαριστώ πολύ.

Υπάλληλος: Ορίστε, το κλειδί σας. Κι εμείς ευχαριστούμε. Στο καλό.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Μετακινήσεις



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας

Μετακινήσεις



ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 5



➤ Λέω και γράφω λέξεις σχετικές με την ενοικίαση αυτοκινήτου, όπως στο παράδειγμα.



ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 6



➤ Συζητώ τις δικές μου εμπειρίες από την ενοικίαση αυτοκινήτου ή κάποιου άλλου μεταφορικού μέσου.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 7



➤ Βάζω στη σειρά τα ακόλουθα γεγονότα, όπως στο παράδειγμα:

1	Πληρώνω την ημερήσια χρέωση.	ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ
	Συζητώ με τον υπάλληλο.	
	Διαλέγω το αυτοκίνητο που μου αρέσει.	
	Ψάχνω να βρω εταιρείες ενοικίασης αυτοκινήτων.	
	Θέλω να νοικιάσω ένα αυτοκίνητο.	
	Παίρνω το κλειδί του αυτοκινήτου.	
	Βρίσκω ένα γραφείο που ενοικιάζει αυτοκίνητα.	
	Βλέπω διάφορα αυτοκίνητα.	



Επίπεδο A2

σελ. 30

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

Δίνω οδηγίες μετακίνησης.

Ιβάν: Καλησπέρα. Ποιο λεωφορείο πρέπει να πάρω για τη Φιλοσοφική του Ζωγράφου;

Περαστικός 1: Λυπάμαι. Δεν γνωρίζω.

Ιβάν: Με συγχωρείτε. Πηγαίνω στη Φιλοσοφική του Ζωγράφου. Ξέρετε ποιο λεωφορείο πρέπει να πάρω;

Περαστικός 2: Νομίζω το 608, αλλά δεν είμαι σίγουρη. Ρωτήστε κάποιον άλλον.

Ιβάν: Ευχαριστώ.

Ιβάν: Με συγχωρείτε. Πηγαίνω στα πανεπιστήμια του Ζωγράφου. Ξέρεις ποιο λεωφορείο πηγαίνει εκεί;

Περαστικός 3: το 608. Κι εγώ εκεί πηγαίνω.

Ιβάν: Σ' ευχαριστώ πολύ.

Περαστικός 3: Παρακαλώ.

εγχειρίδιο


εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Μετακινήσεις



ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 8



 Φαντάζομαι ότι περπατάω στο δρόμο και με σταματάει κάποιος ρωτώντας με για την πιάτσα των ταξί. Του δίνω οδηγίες για το πώς θα πάει.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 9



 Αφού χωριστούμε σε ομάδες γράφουμε τα θετικά και τα αρνητικά του κάθε μέσου μεταφοράς.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 10



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

➤ Διαβάσω τον ακόλουθο πίνακα δρομολογίων.

ΣΤΑΘΜΟΣ ΥΠΕΡΑΣΤΙΚΩΝ ΛΕΩΦΟΡΕΙΩΝ ΚΗΦΙΣΟΥ

ΑΘΗΝΑ-ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: καθημερινά, 8.00, 12.00, 17.00

ΑΘΗΝΑ - ΓΙΑΝΝΕΝΑ: καθημερινά, 9.00, 18.00

ΑΘΗΝΑ-ΣΕΡΡΕΣ: 10.00, 11.30, 12.45, 15.30, 18.30 (εκτός Σαββάτου)

ΑΘΗΝΑ-ΝΑΥΠΛΙΟ: 08.00, 09.30, 13.30, 17.00

ΑΘΗΝΑ-ΑΡΓΟΣ: 08.00, 19.30

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 11



Μετακινήσεις



➤ Διαβάσω τον ακόλουθο πίνακα αφίξεων των αεροπλάνων.

ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ

Αφίξεις εσωτερικού

Εταιρεία	Αριθμός πτήσης	Από	Ώρα άφιξης
ΟΑ	567	ΧΑΝΙΑ ΚΡΗΤΗΣ	12.00
ΟΑ	452	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	08.30
ΑΕΓΕΑΝ	706	ΜΥΤΙΛΗΝΗ	17.30
ΑΕΓΕΑΝ	302	ΡΟΔΟΣ	19.00
CYPRUS	211	ΗΡΑΚΛΕΙΟ ΚΡΗΤΗΣ	09.15

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 12



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

➤ Συζητώ με τους συμμαθητές μου για τα μέσα μεταφοράς που χρησιμοποιούμε.

Επίπεδο A2

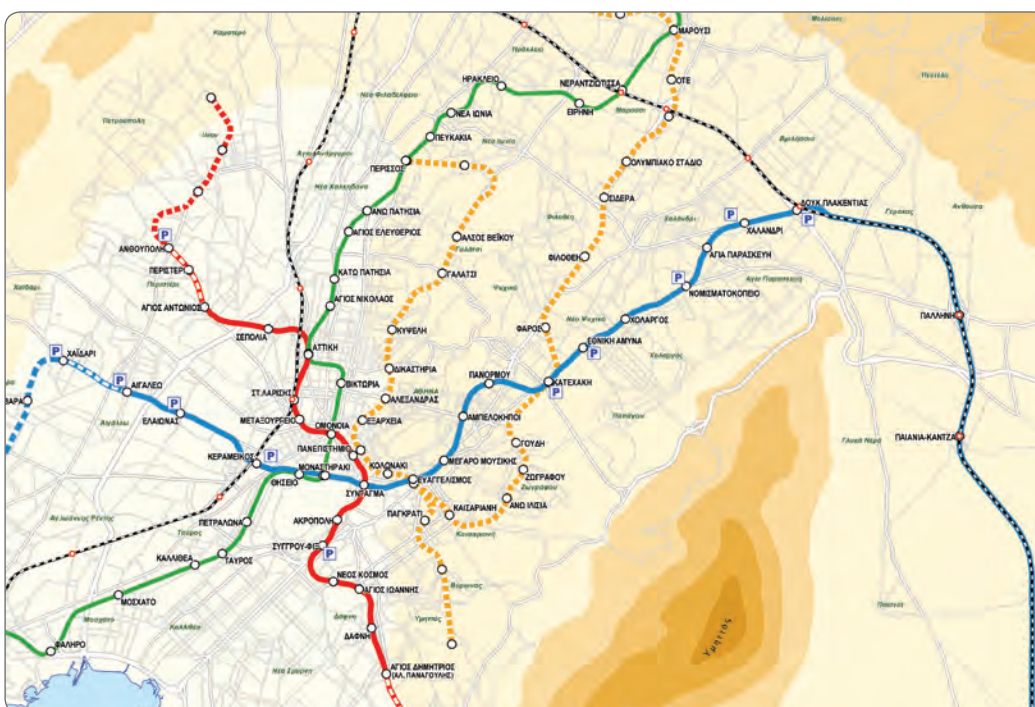
σελ. 32

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 13

➤ Ο Ιβάν βρίσκεται στο σταθμό του μετρό στο Σύνταγμα και θέλει να πάει στο σταθμό της Εθνικής Άμυνας. Με βάση τον παρακάτω χάρτη του Αττικό Μετρό τον βοηθάω να πάει στον προορισμό του.



ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 14

➤ Παρατηρώ την εικόνα που ακολουθεί και συζητώ για τις πληροφορίες που μας δίνει.



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Μετακινήσεις



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 15



- 👉 Θέλω να ταξιδέψω από την Αθήνα στη Θεσσαλονίκη με το τρένο. Επισκέπτομαι το δικτυακό τόπο του ΟΣΕ και βρίσκω πληροφορίες για τα δρομολόγια και τις τιμές των εισιτηρίων.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 16



- 👉 Αφού χωριστούμε σε δύο ομάδες συζητάμε την ακόλουθη υποθετική κατάσταση. Ο κ. Κωνσταντίνος Αντωνίου θέλει να ταξιδέψει από τη Ρόδο στην Αθήνα. Η πρώτη ομάδα του προτείνει το συντομότερο τρόπο μετακίνησης, ενώ η δεύτερη ομάδα του προτείνει το φθηνότερο τρόπο μετάβασης.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 17



- 👉 Διαβάζω το παρακάτω απόσπασμα:

Γραμμή Λεωφορείων “Athens Sightseeing Public Bus Line 400”:

Η νέα γραμμή λεωφορείων “Athens Sightseeing Public Bus” σας δίνει τη δυνατότητα να δείτε τα σημαντικότερα αξιοθέατα της πόλης με ξεκούραστο τρόπο. Τα λεωφορεία αναχωρούν κάθε μία ώρα από τις 09:00 - 16:00 (χειμερινό ωράριο). Το καλοκαίρι υπάρχουν περισσότερα πρωινά και απογευματινά δρομολόγια. Η διάρκεια κάθε διαδρομής είναι 90 λεπτά. Το εισιτήριο κοστίζει 5 ευρώ και μπορείτε να το αγοράσετε μόνο μέσα στο λεωφορείο. Κάθε εισιτήριο διαρκεί για 24 ώρες και σας δίνει την ευκαιρία για απεριόριστες διαδρομές με τα λεωφορεία “Athens Sightseeing”.

Πληροφορίες: τηλ. **185**, www.oasa.gr

- 👉 Τώρα συμπληρώνω στον πίνακα που ακολουθεί τις απαραίτητες πληροφορίες:

Αριθμός λεωφορείου	Διάρκεια διαδρομής	Τιμή εισιτηρίου	Διάρκεια εισιτηρίου	Τηλέφωνο πληροφοριών	Site πληροφοριών

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Μετακινήσεις



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

→ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΑ

- Αρσενικά ουσιαστικά σε **-as** (π.χ. ο άνδρας)
Αρσενικά ουσιαστικά σε **-ης** (π.χ. ο πολίτης)

Ονομαστική	ο άνδρας	ο πολίτης
Γενική	του άνδρα	του πολίτη
Αιτιατική	τον άνδρα	τον πολίτη
Κλητική	άνδρα	πολίτη
Ονομαστική	οι άνδρες	οι πολίτες
Γενική	των ανδρών	των πολιτών
Αιτιατική	τους άνδρες	τους πολίτες
Κλητική	άνδρες	πολίτες

- Θηλυκά ουσιαστικά σε **-ος** (π.χ. η είσοδος)

Ονομαστική	η είσοδος
Γενική	της εισόδου
Αιτιατική	την είσοδο
Κλητική	
Ονομαστική	οι εισοδοί
Γενική	των εισόδων
Αιτιατική	τις εισόδους
Κλητική	είσοδοι

→ ΤΑΚΤΙΚΑ ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΑ

	(ΑΡΣΕΝΙΚΟ)	(ΘΗΛΥΚΟ)	(ΟΥΔΕΤΕΡΟ)
1	πρώτος	πρώτη	πρώτο
2	δεύτερος	δεύτερη	δεύτερο
3	τρίτος	τρίτη	τρίτο
4	τέταρτος	τέταρτη	τέταρτο
5	πέμπτος	πέμπτη	πέμπτο
6	έκτος	έκτη	έκτο
7	έβδομος	έβδομη	έβδομο
8	όγδοος	όγδοη	όγδοο
9	ένατος	ένατη	ένατο
10	δέκατος	δέκατη	δέκατο

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Μετακινήσεις



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 37



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Μετακινήσεις



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

→ ΕΠΙΡΡΗΜΑΤΑ

- Σχηματισμός επιρρημάτων
- Τα επίθετα σε **-ος** σχηματίζουν επιρρήματα σε **-α**.

Παραδείγματα
 άγρι**ος**→άγρια,
 καθημεριν**ός**→καθημερινά,
 απλ**ός**→απλά.

Το **άλλος** έχει επίρρημα το **άλλο**. Το **λίγος** έχει επίρρημα το **λίγο**. Το **μόνος** έχει επίρρημα το **μόνο**. Το **πολύς** έχει επίρρημα το **πολύ**.

→ ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΟΝΙΣΜΟΥ

- Εγκλιτικός τόνος

Λέξεις με περισσότερες από τρεις συλλαβές που τονίζονται στην προπαραλήγουσα (3η συλλαβή από το τέλος) παίρνουν στη λήγουσα (1η συλλαβή από το τέλος) ένα δεύτερο τόνο όταν ακολουθεί αδύναμος τύπος της προσωπικής αντωνυμίας.

Παραδείγματα
 ο δάσκα**λός** μου
 το αυτοκίνη**τό** μου
 το εισι**τήριό** μου



ΕΝΟΤΗΤΑ

Συναλλαγές



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Επικοινωνιακοί στόχοι

- Μαθαίνω για τις συναλλαγές σε τράπεζα
- Μαθαίνω για τις συναλλαγές στο ταχυδρομείο
- Μαθαίνω για τις συναλλαγές στον ΟΤΕ
- Μαθαίνω για την έκδοση άδειας διαμονής
- Μαθαίνω για την ενοικίαση σπιτιού

Γραμματική

- Απλή υποτακτική
- Επίθετο **πολύς, πολλή, πολύ**
- Επирρήματα χρονικά
- Επирρήματα τροπικά
- Επирρήματα ποσοτικά
- Επирρήματα βεβαιωτικά, διστακτικά
- Τακτικά αριθμητικά



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



προφορικός λόγος



γραπτός λόγος

Διάρκεια ενότητας : 25 ώρες

εμπλέκομαι



Στην τράπεζα

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 1



➤ Παρατηρώ τις φωτογραφίες και συζητώ για τις πληροφορίες που μου δίνουν.



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

	ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ Α.Ε.			
	ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 30 - 104 32 ΑΘΗΝΑ Α.Φ.Μ. 090000045 ΔΟΥ ΦΑΒΕ ΑΘΗΝΩΝ			
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ / ΔΗΜΟΥ & ΕΡΤ		ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟΣ		
ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΕΛΑΤΩΝ: ΝΑΥΠΑΚΤΟΥ		ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΕΤΡΗΤΗ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΟΧΗΣ	
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΝΑΥΜΑΧΙΑΣ 60 303 00		Α0865380	9 38812427-01 5	
Α/Α - ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ	ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ	ΗΜΕΡΕΣ	ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΕΛΑΤΗ	
0023674155 19 07 2005	10/03/2005 - 14/07/2005	126	9082 09 07 008500	
Τις ημέρες του καύσιωνα 11 π.μ. - 3 μ.μ. αποφεύγουμε τη χρήση του θερμοσίφωνα, του φούρνου και των πλυντηρίων. Ρυθμίζουμε το κλιματιστικό στους 27 βαθμούς.		ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ	ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗ:	
Είναι στο χέρι μας!		• Πληροφορίες: 2634027544	0,23	
		• Βλάβες: 2634027248		
ΚΑΤΣΑΡΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΘΕΟΔ		300 22 ΠΛΑΤΑΝΟΣ		
Α.Φ.Μ. 099999999				

Επίπεδο A2

σελ. 40

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

εμπλέκομαι

**ΚΑΤΑΘΕΤΙΚΟΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟ ΣΥΝΤΑΞΗΣ**



Επιλέξτε το νέο λογαριασμό
«ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟ ΣΥΝΤΑΞΗΣ»
της ΑΤΕbank
**και δώστε αξία
στη σύνταξή σας!**



ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 2



 Περιγράψω τη φωτογραφία και μιλάω για τις τράπεζες στη χώρα μου και στην Ελλάδα.



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Συναλλαγές



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Συναλλαγές



Ακούω τον διάλογο και μετά τον διαβάζω με τον /τη διπλανό /ή μου.

Στην τράπεζα

Υπάλληλος: Καλημέρα, κύριε. Πώς μπορώ να σας εξυπηρετήσω;

Μοχάμεντ: Θα ήθελα να ανοίξω έναν λογαριασμό στην τράπεζά σας.

Υπάλληλος: Τι λογαριασμό; Ταμειευτηρίου ή τρεχούμενο;

Μοχάμεντ: Θα ήθελα έναν λογαριασμό από τον οποίο να μπορώ να σπκώνω εύκολα χρήματα σε κάθε στιγμή.

Υπάλληλος: -Τότε θα πρέπει να ανοίξετε έναν λογαριασμό ταμειευτηρίου. Είναι η πιο εύκολη μορφή αποταμίευσης, αν και δίνει το χαμηλότερο επιτόκιο.

Μοχάμεντ: Ποιο είναι το επιτόκιο;

Υπάλληλος: Ανάλογα με το ποσό, γύρω στο 1-1,5%.

Μοχάμεντ: Τι πρέπει να έχω μαζί μου για να ανοίξω λογαριασμό;

Υπάλληλος: Την αστυνομική σας ταυτότητα ή το διαβατήριό σας, έναν πρόσφατο λογαριασμό ΔΕΗ, ΕΥΔΑΠ ή ΟΤΕ, μια άδεια παραμονής, μια βεβαίωση του εργοδότη, ένα αντίγραφο τελευταίας μισθοδοσίας, και το ΑΦΜ σας.

Μοχάμεντ: Μα δεν είναι πολλά όλα αυτά τα δικαιολογητικά;

Υπάλληλος: Ε, τι να κάνουμε! Τραπεζικός λογαριασμός είναι αυτός! Μαζί με το βιβλιάριο θα πάρετε και κάρτα ανάληψης, για να κάνετε ανάληψη και κατάθεση χρημάτων στο ΑΤΜ, χωρίς να περιμένετε στην ουρά για το ταμείο.

Μήπως θέλετε και πιστωτική κάρτα;

Μοχάμεντ: Όχι, ευχαριστώ!

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 3



Εμπλουτίζω το λεξιλόγιό μου και φτιάχνω μικρές προτάσεις με τις νέες λέξεις.

- η τράπεζα
- ο τραπεζικός λογαριασμός
- ο λογαριασμός ταμειευτηρίου
- ο τρεχούμενος λογαριασμός
- η αποταμίευση
- το επιτόκιο
- ανοίγω έναν λογαριασμό
- σπκώνω χρήματα
- περιμένω στην ουρά
- το βιβλιάριο
- η ανάληψη
- η κάρτα ανάληψης
- η κατάθεση
- ΑΤΜ (αυτόματη ταμειακή μηχανή)
- η πιστωτική κάρτα

Επίπεδο Α2

σελ. 42

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 4



👉 Ρωτάω τον /τη διπλανό /ή μου.

1. Ποια είναι η πιο εύκολη μορφή αποταμίευσης;
2. Ποιο είναι το επιτόκιο σε έναν λογαριασμό αποταμίευσης;
3. Ποια χαρτιά - δικαιολογητικά πρέπει να φέρει ο Μοχάμεντ για να ανοίξει λογαριασμό;
4. Τι μπορεί να κάνει ο Μοχάμεντ με την κάρτα ανάληψης;

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 5



👉 Ρωτάω τον /τη διπλανό /ή μου.

1. Πηγαίνεις συχνά στην τράπεζα;
2. Προτιμάς το ταμείο ή την αυτόματη ταμειακή μηχανή;
3. Είσαι ευχαριστημένος από τις υπηρεσίες που προσφέρουν οι ελληνικές τράπεζες;
4. Πώς είναι οι τράπεζες στη χώρα σου;

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 6



👉 Συζητάω με τον /τη διπλανό /ή μου για τις τράπεζες.

- Τι πρέπει να έχω μαζί μου για να ανοίξω λογαριασμό;
- Την αστυνομική σας ταυτότητα.

→ Συνεχίζω με δικά μου παραδείγματα

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό




ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 7

εγχειρίδιο

εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας

 Γράφω στον διευθυντή της τράπεζας της γειτονιάς μου τα παράπονά μου από την κακή εξυπηρέτηση και την κακή συμπεριφορά των υπαλλήλων της τράπεζας.

Area with horizontal dashed lines for writing the complaint letter.



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό



εμπλέκομαι



Στο ταχυδρομείο

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 8



➤ Περιγράψω τη φωτογραφία και μιλάω για τα ταχυδρομεία στη χώρα μου και στην Ελλάδα.



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Συναλλαγές



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Ακούω τον διάλογο και μετά τον διαβάζω με τον /τη διπλανό /ή μου.

Στο ταχυδρομείο

Σβετλάνα: Καλημέρα.

Υπάλληλος: Καλημέρα. Τι θα θέλατε;

Σβετλάνα: Θέλω να στείλω αυτό το γράμμα στη Μόσχα.

Υπάλληλος: Απλό;

Σβετλάνα: Όχι, εξηρές και συστημένο.

Υπάλληλος: Μάλιστα. Βάζω και τα γραμματόσημα εγώ. Τρία ευρώ και εβδομήντα λεπτά.

Σβετλάνα: Έχω και μια ειδοποίηση για ένα δέμα.

Υπάλληλος: Παρακαλώ, δώστε μου την ειδοποίηση μαζί με την ταυτότητά σας.

Σβετλάνα: Ορίστε.

Υπάλληλος: Ένα λεπτό... Α, το βρήκα. Αυτό είναι.

Σβετλάνα: Ευχαριστώ πολύ. Καλή σας μέρα.

Υπάλληλος: Γεια σας.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 9

Εμπλουτίζω το λεξιλόγιό μου και φτιάχνω μικρές προτάσεις με τις νέες λέξεις.

- απλό γράμμα
- συστημένο γράμμα
- εξηρές (επείγον) γράμμα
- ΕΛ.ΤΑ. (Ελληνικά Ταχυδρομεία)
- Στο ταχυδρομείο παραλαμβάνω:
 - γράμματα (επιστολές)
 - δέματα
 - κάρτες
 - φαξ
 - ταχυδρομικές επιταγές
- Στο ταχυδρομείο στέλνω:
 - συστημένα γράμματα
 - δέματα
- Στο ταχυδρομείο αγοράζω:
 - φακέλους
 - γραμματόσημα
- Θέλω να στείλω ένα γράμμα.
- Έχω μια ειδοποίηση για ένα δέμα.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 46

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 10



Ρωτάω τον /τη διπλανό /ή μου.

1. Γιατί πάει στο ταχυδρομείο η Σβετλάνα;
2. Η Σβετλάνα θέλει να στείλει στη Μόσχα ένα γράμμα απλό;
3. Ποιος βάζει τα γραμματόσημα στο γράμμα;
4. Γιατί ο υπάλληλος ζητάει την ταυτότητα της Σβετλάνα;

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 11



Ρωτάω τον /τη διπλανό /ή μου.

1. Γράφεις συχνά γράμματα ή χρησιμοποιείς το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (e-mail) και το Facebook;
2. Ποια η γνώμη σου για τα ΕΛ.ΤΑ.; Είσαι ευχαριστημένος /ευχαριστημένη από τις υπηρεσίες τους;
3. Σου στέλνουν οι φίλοι σου ή η οικογένειά σου γράμματα ή δέματα;
4. Έχεις πάρει ποτέ ταχυδρομική επιταγή από την οικογένειά σου;

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

εμπλέκομαι



Στον ΟΤΕ

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 12



Περιγράψω τη φωτογραφία και μιλάω για τον ΟΤΕ στην Ελλάδα και τις τηλεφωνικές υπηρεσίες στη χώρα μου.

ΟΤΕ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΑΡ. ΜΑΕ: 347/06/Β/86/10 Κηφισίας 99, Τ.Κ. 151 24 Μαρούσι Α.Φ.Μ.: 094019245 ΔΟΥ ΦΑΕΕ ΑΘΗΝΩΝ

Σελίδα 1 / 3

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΩΝ ΤΕΛΩΝ

Κωδικός Λογαριασμού: [redacted] Αριθμός Αριθμός: [redacted]

Η.Ε. 12 Φ.Α. 7 Ημερομηνία Έκδοσης 16-12-2010

2310 [redacted] - Δημόσιο Τηλεφωνικό Δίκτυο (PSTN)
Σύνολο Τηλεπ. Συνδρομών στο Λογαριασμό σας: 1
ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΩΝ ΠΟΣΩΝ ΤΟΥ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΣΑΣ στη σελίδα 3
Κατηγορία: 9, Πάγια Τέλη: 16/12/10-15/02/11

Περίοδος Παροχής Υπηρεσιών από 16-10-10 μέχρι 15-12-10

ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΠΟΣΟ ΠΛΗΡΩΜΗΣ (συμπεριλαμβανομένου και Φ.Π.Α.) € 97,50

Ημερομηνία Λήξης Πληρωμής

24-01-2011	Παρόνοια Λογισμιά
23-03-2011	Επίδομα Λογισμιά
24-05-2011	Μεθεσόμενου Λογισμιά

Α.Φ.Μ. [redacted] Δ.Ο.Υ. [redacted]

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΟΣΟΥ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

Τα ποσά αναλύονται στις επόμενες σελίδες

A/A	Κατηγορίες Τελών	Χρέωση σε €
A	Οφειλή από Υπόλοιπο Προηγούμενου Λογισμίου	0,000
B	Τέλη από όλες τις Υπηρεσίες ΟΤΕ του Τρέχοντος Λογαριασμού	79,333
Γ	Επιστροφές - Εκπτώσεις	0,00
	Αξία Τελών προ Φ.Π.Α.: A + B + Γ = € 79,333	
Δ	Σύνολο Φ.Π.Α.	18,167
	ΑΝΑΛΥΣΗ ΦΠΑ ΚΑΤΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ (Ευρώ)	
	Αξία € 0,346 χωρίς ΦΠΑ (x)	
	Αξία € 76,987 με 23% ΦΠΑ	18,167
	Αξία = € 79,333 και ΣΥΝΟΛΟ Φ.Π.Α.	18,167

ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΠΟΣΟ ΠΛΗΡΩΜΗΣ 97,50
Ημερομηνία Λήξης Πληρωμής 24-01-2011

ΝΕΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΚΑΙ ΠΙΟ ΕΥΕΛΙΚΤΕΣ ΛΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ

με τα **ΝΕΑ** προγράμματα και πακέτα Σταθερής Τηλεφωνίας και Internet, για να επιλέξεις αυτό που σου ταιριάζει!

Μάθε περισσότερα στο www.oteshop.gr

37884

Στην ΠΙΣΩ ΟΨΗ αυτού του φύλλου θα βρείτε χρήσιμες ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ για την εξυπηρέτησή σας
Ο λογαριασμός του ΟΤΕ αποτελεί φορολογικό στοιχείο μόνο για τις υπηρεσίες ΟΤΕ. Οι χρεώσεις που δεν αφορούν υπηρεσίες ΟΤΕ συμπεριλαμβάνουν Φ.Π.Α.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 48

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

 Ακούω τον διάλογο και μετά τον διαβάζω με τον /τη διπλανό /ή μου.

Στον ΟΤΕ

Σεργκέι: Καλημέρα.

Υπάλληλος: Γεια σας, κύριε. Τι θα θέλατε;

Σεργκέι: Θα ήθελα να πληρώσω αυτόν τον λογαριασμό.

Υπάλληλος: Μάλιστα. Χμ, αυτός ο λογαριασμός έληξε προχτές.

Σεργκέι: Ναι... το ξέρω. Πήγα να τον πληρώσω χτες στο πρακτορείο της γειτονιάς μου και μου είπαν ότι έληξε και μπορώ να τον πληρώσω μόνο στον ΟΤΕ.

Υπάλληλος: Έτσι είναι. Λοιπόν, είναι εξήντα εννέα ευρώ και πενήντα τέσσερα λεπτά.


Σεργκέι: Σας δίνω εκατό ευρώ.

Υπάλληλος: Τα ρέστα σας είναι τριάντα ευρώ και σαρανταέξι λεπτά. Ορίστε.

Σεργκέι: Ευχαριστώ πολύ. Γεια σας.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 13



 Εμπλουτίζω το λεξιλόγιό μου και φτιάχνω μικρές προτάσεις με τις νέες λέξεις.

- Οργανισμοί Κοινής Ωφέλειας
- ΟΤΕ (Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδας)
- ο λογαριασμός
- η τηλεφωνική σύνδεση
- το πρακτορείο
- ΔΕΗ (Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού)
- ΕΥΔΑΠ (Εταιρεία Ύδρευσης)
- Θα ήθελα να πληρώσω αυτόν τον λογαριασμό.
- Ο λογαριασμός έληξε προχτές.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 14

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

↪ Αντιστοιχίζω.

1. Ο Σεργκέι πάει
2. Ο Σεργκέι θέλει
3. Ο Σεργκέι μπορεί να
πληρώσει τον λογαριασμό
4. Ο λογαριασμός του
Σεργκέι
5. Ο υπάλληλος δίνει
ρέστα στον Σεργκέι

- α. εκατό ευρώ.
- β. στον ΟΤΕ.
- γ. στο ταχυδρομείο.
- δ. να κάνει νέα τηλεφωνική σύνδεση.
- ε. έχει λήξει.
- στ. μόνο στον ΟΤΕ.
- ζ. στο πρακτορείο της γειτονιάς του.
- η. τριάντα ευρώ και σαρανταέξι λεπτά.
- θ. να πληρώσει τον λογαριασμό του ΟΤΕ.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 50

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 15



Παίζω ρόλους.

Ρόλος Α

Πηγαίνω στον ΟΤΕ για να πληρώσω έναν λογαριασμό που έληξε πριν από δεκαπέντε μέρες. Ο υπάλληλος μου λέει να προσέχω, γιατί την επόμενη φορά θα μου κόψουν το τηλέφωνο.

Ρόλος Β

Είμαι υπάλληλος του ΟΤΕ και μιλάω με έναν πελάτη (καταναλωτή) του οποίου ο λογαριασμός έληξε πριν από δεκαπέντε μέρες. Του εξηγώ ότι πρέπει να προσέχει, γιατί την επόμενη φορά θα του κόψουν το τηλέφωνο.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

εμπλέκομαι



Άδειες διαμονής

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 16



➔ Περιγράψω τις φωτογραφίες και μιλάω για τις άδειες διαμονής στην Ελλάδα.



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 52

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

Ακούω τα κείμενα και μετά τα διαβάζω.

Άδειες διαμονής

Κάθε αλλοδαπός για να έρθει και να παραμείνει στην Ελλάδα, χρειάζεται άδεια από το κράτος. Εκτός από τους πρόσφυγες που μπαίνουν σε μια ειδική κατηγορία, όλοι οι υπόλοιποι αλλοδαποί/μετανάστες πρέπει να κατέχουν μια από τις παρακάτω άδειες για να μπορούν να μείνουν νόμιμα στη χώρα.

Το ελληνικό κράτος δίνει άδεια διαμονής:

- ✓ για παροχή εξαρτημένης εργασίας
- ✓ για παροχή ανεξάρτητων υπηρεσιών ή έργου
- ✓ για παροχή εποχιακής εργασίας
- ✓ για λόγους σπουδών
- ✓ για άσκηση ανεξάρτητης επαγγελματικής δραστηριότητας
- ✓ για οικογενειακή συνένωση
- ✓ για αλλοδαπό σύζυγο Έλληνα ή πολίτη της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- ✓ για άλλους λόγους (π.χ. προσωπικό αλλοδαπών εταιριών ή μελών καλλιτεχνικών συγκροτημάτων ή τσίρκο).

Τα δικαιολογητικά για την έκδοση της άδειας διαμονής και της άδειας εργασίας υποβάλλονται στα γραφεία των κατά τόπους Νομαρχιών και στο Κέντρο Εξυπηρέτησης Αλλοδαπών του Δήμου Αθηναίων, όπου ελέγχονται και παραλαμβάνονται οι αιτήσεις και τα δικαιολογητικά για την έκδοση ή την ανανέωση της άδειας διαμονής.

Δικαιολογητικά για άδεια διαμονής για λόγους οικογενειακής συνένωσης (Παιδιά ως 18 ετών).

- ▶ Αίτηση για άδεια διαμονής
- ▶ Διαβατήριο
- ▶ Ληξιαρχική πράξη γέννησης πριν τις 31/12/2004 ή βεβαίωση εγγραφής από δημόσιο εκπαιδευτικό ίδρυμα πριν τις 31/12/2004
- ▶ Άδεια διαμονής του ασκούντος την επιμέλεια
- ▶ Πιστοποιητικό οικογενειακής κατάστασης
- ▶ Υπεύθυνη δήλωση συγκατοίκησης
- ▶ Πιστοποιητικό υγείας
- ▶ 2 φωτογραφίες

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 17



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

👉 Εμπλουτίζω το λεξιλόγιό μου και φτιάχνω μικρές προτάσεις με τις νέες λέξεις.

- ο αλλοδαπός, η αλλοδαπή
- ο πρόσφυγας
- ο μετανάστης
- η άδεια διαμονής
- η παροχή εξαρτημένης εργασίας
- η παροχή ανεξάρτητων υπηρεσιών ή έργου
- η παροχή εποχιακής εργασίας
- η επαγγελματική δραστηριότητα
- η οικογενειακή συνένωση
- η έκδοση
- η ανανέωση

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 18



👉 Ακούω /διαβάζω τα δικαιολογητικά που απαιτούνται για άδεια διαμονής (σελ. 66) σε εργάτες (οικοδόμους) με μη σταθερό εργοδότη (ΑΡΘΡΟ 15 παρ 1-4 του Ν.3386/05) και συμπληρώνω.

1. _____ συμπληρωμένη.
2. Φωτοτυπία _____ σε ισχύ.
3. Φωτοαντίγραφο της _____ και της συνοδευτικής απόφασης χορήγησης της ανωτέρω άδειας παραμονής.
4. _____ (πρωτότυπα του ΙΚΑ, ή επικυρωμένα φωτοαντίγραφα αυτών).
5. Παράβολο.
6. Φωτοαντίγραφο του _____ εκκαθαριστικού ή της φορολογικής ενημερότητας.
7. Βεβαίωση ασφαλιστικού φορέα για την κάλυψη εξόδων νοσηλείας και ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης. Δηλαδή φωτοαντίγραφο του _____ του ΙΚΑ στις σελίδες όπου φαίνονται τόσο τα στοιχεία του _____, όσο και η ημερομηνία λήξης του σχετικού εγγράφου.
8. Δυο έγχρωμες _____ (κατά προτίμηση «ματ»).
9. Εάν ο αλλοδαπός έχει αλλάξει τόπο _____, τότε απαιτείται και φωτοαντίγραφο του συμβολαίου της νέας κατοικίας.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 54

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 19



Παίζω ρόλους.

Ρόλος Α

Είμαι μετανάστης και πάω στον δήμο Αθηναίων για να κάνω αίτηση για άδεια διαμονής για οικογενειακούς λόγους. Ο υπάλληλος του δήμου μου εξηγεί ποια δικαιολογητικά πρέπει να δώσω.

Ρόλος Β

Είμαι υπάλληλος του δήμου Αθηναίων και εξηγώ σε έναν μετανάστη ποια δικαιολογητικά πρέπει να φέρει για να πάρει άδεια διαμονής για λόγους οικογενειακής συνένωσης.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 20



Συγκρίνω τις δημόσιες υπηρεσίες της χώρας μου με αυτές της Ελλάδας.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Συναλλαγές



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

εμπλέκομαι



Νοικάζω σπίτι

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 21



➤ Περιγράψω τη φωτογραφία και μιλάω για τα σπίτια στην Ελλάδα και στη χώρα μου.



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 56

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

 Ακούω τον διάλογο και μετά τον διαβάζω με τον /τη διπλανό /ή μου.

Ραντεβού για το σπίτι

Τσανισλάβ: Καλημέρα. Είστε η κυρία Κατερίνα, η ιδιοκτήτρια;

Κατερίνα: Μάλιστα. Εσείς με πήρατε τηλέφωνο προχτές για να δείτε το σπίτι;

Τσανισλάβ: Ναι. Λέγομαι Τσανισλάβ και είμαι από τη Βουλγαρία.

Κατερίνα: Περάστε. Είδατε την αγγελία στην εφημερίδα;

Τσανισλάβ: Όχι ακριβώς. Είδα το ενοικιαστήριο στην είσοδο της πολυκατοικίας.

Κατερίνα: Α, έτσι! Αυτό λοιπόν είναι το καθιστικό.

Τσανισλάβ: Αρκετά μεγάλο, βλέπω.

Κατερίνα: Βέβαια. Και πολύ φωτεινό.

Τσανισλάβ: Και η κρεβατοκάμαρα;

Κατερίνα: Βρίσκεται δίπλα. Πάμε να τη δείτε.

Τσανισλάβ: Μμμ! Τόσο μικρή;

Κατερίνα: Ίσως είναι λίγο μικρή, αλλά ευτυχώς έχει δύο μεγάλες ντουλάπες.

Τις βλέπετε;

Τσανισλάβ: Αλήθεια. Υπάρχει βεράντα;

Κατερίνα: Υπάρχουν δύο βεράντες. Η βεράντα της κρεβατοκάμαρας είναι μικρή και βλέπει στον ακάλυπτο. Η βεράντα του σαλονιού είναι μεγάλη και βλέπει στον δρόμο.

Τσανισλάβ: Μα δεν έχει θόρυβο;

Κατερίνα: Μόνο τις πρωινές ώρες. Έπειτα είναι πιο ήσυχα.

Τσανισλάβ: Και η κουζίνα;

Κατερίνα: Είναι εσωτερική, όπως και το μπάνιο. Υπάρχει και μια μικρή αποθήκη.

Τσανισλάβ: Μάλιστα. Και ποιο είναι το ενοίκιο;

Κατερίνα: Σας το αφήνω 300 ευρώ.

Τσανισλάβ: Δυστυχώς είναι ακριβό για μένα. Ξέρετε, είμαι εργάτης και δεν βγάζω πολλά. Ακόμη μένω σε μια γκαρσονιέρα πολύ φτηνή.

Κατερίνα: Αυτό το διαμέρισμα δεν είναι καθόλου ακριβό. Είναι δυάρι, 40 τετραγωνικά, στον τρίτο όροφο, κοντά στο μετρό και έχει πόρτα ασφαλείας... Και σας το είπα πριν, το σαλόνι είναι φωτεινό.

Τσανισλάβ: Ναι, αλλά η πολυκατοικία είναι παλιά.

Κατερίνα: Όχι τόσο παλιά. Είκοσι χρόνων. Και με λίγα κοινόχρηστα.

Τσανισλάβ: Δηλαδή πόσα είναι συνήθως τα κοινόχρηστα;

Κατερίνα: Τον χειμώνα, επειδή βάζουμε πετρέλαιο για τη θέρμανση, είναι περίπου 30 με 40 ευρώ. Το καλοκαίρι συχνά είναι κάτω από 20 ευρώ.

Τσανισλάβ: Μπορείτε να μου κάνετε μια καλύτερη τιμή, σας παρακαλώ;

Κατερίνα: Θα τα βρούμε, μην ανησυχείτε...

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Συναλλαγές



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 57

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 22



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

➔ Εμπλουτίζω το λεξιλόγιό μου και φτιάχνω μικρές προτάσεις με τις νέες λέξεις.

- | | | |
|----------------------|-----------------------|------------------|
| • το σπίτι | • το μπάνιο | • το τραπέζι |
| • το διαμέρισμα | • η κουζίνα | • η καρέκλα |
| • ο ιδιοκτήτης | • η αποθήκη | • το γραφείο |
| • η ιδιοκτήτρια | • ο διάδρομος | • ο όροφος |
| • ο ενοικιαστής | • η πόρτα | • η βεράντα |
| • η ενοικιάστρια | • η πόρτα ασφαλείας | • το μπαλκόνι |
| • το ενοικιαστήριο | • το παράθυρο | • τα κοινόχρηστα |
| • ενοικιάζω | • το ντουλάπι | • το ενοίκιο |
| • νοικιάζω | • η ντουλάπα | • η γκαρσονιέρα |
| • η αγγελία | • το συρτάρι | • το δωάρι |
| • οι μικρές αγγελίες | • το ψυγείο | • το τριάρι |
| • η πολυκατοικία | • ο νεροχύτης | • το τεσσάρι |
| • η είσοδος | • η βρύση | • το πεντάρι |
| • το καθιστικό | • το πλυντήριο πιάτων | • το πετρέλαιο |
| • το σαλόνι | • το πλυντήριο ρούχων | • η θέρμανση |
| • η κρεβατοκάμαρα | • το κρεβάτι | • το καλοριφέρ |
| • το υπνοδωμάτιο | • ο καθρέφτης | |

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

- * Η βεράντα του σαλονιού βλέπει στον δρόμο.
- * Ποιο είναι το ενοίκιο;
- * Σας το αφήνω 300 ευρώ.
- * Δυστυχώς είναι ακριβό για μένα.
- * Πόσα είναι συνήθως τα κοινόχρηστα;
- * Μπορείτε να μου κάνετε μια καλύτερη τιμή, σας παρακαλώ;
- * Θα τα βρούμε, μην ανησυχείτε...
- * Το σπίτι είναι στον τρίτο όροφο.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 23



➔ Ρωτάω τον /τη διπλανό /ή μου.

1. Πού μένεις;
2. Πώς είναι το σπίτι σου;
3. Τι ενοίκιο πληρώνεις;
4. Πόσα δωμάτια έχει το σπίτι σου;
5. Σε ποιον όροφο είναι το σπίτι σου;

Επίπεδο A2

σελ. 58

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 24

➤ Γράφω τι ξέρω για τα διαμερίσματα από τις μικρές αγγελίες και γράφω μια δική μου μικρή αγγελία.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ 104 τ.μ. ΕΠΙ ΤΗΣ ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ, 3ος ΟΡΟΦΟΣ, 2 ΥΠΝΟΔΩΜΑΤΙΑ, ΔΙΑΜΠΕΡΕΣ, ΦΡΕΣΚΟΒΑΜΜΕΝΟ, ΜΕ ΕΠΙΠΛΑ ΚΑΙ ΛΕΥΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΜΕ ΗΛΙΑΚΟ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΑ, ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΑΛΟΥΜΙΝΙΑ, ΤΕΝΤΕΣ, 2 ΑΙΡ ΚΟΝΤΙΣΙΟΝ, ΣΥΝΑΓΕΡΜΟ, ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ ΣΕ ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΑ ΜΕ ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ.

ΔΥΑΡΙ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ 55 Τ.Μ. ΦΩΤΕΙΝΟ ΣΤΟΝ ΤΡΙΤΟ ΟΡΟΦΟ ΤΙΜΗ 350 ΕΥΡΩ

Λυκαβηττός, διαμέρισμα, ανατολικό, 2ος οροφος, 112τμ, χωλ, κουζίνα με καθιστικό, σαλόνι, 3 υπνοδωμάτια, λουτρό, wc, όλα τα δωμάτια επί πρόσοψης, κοντά στον περιφερειακό του Λυκαβηττού, λίγα κοινόχρηστα, σε αδιέξοδο με ψυχία, Κοσμά Μελωδού 19, τηλ. 2106429911, τιμή 800 euro,

περιοχή	τετραγωνικά	τιμή	πρόσθετες παροχές

εγχειρίδιο

εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας

Συναλλαγές



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 25



Παίζω ρόλους.

Ρόλος Α
Θέλω να νοικιάσω ένα διαμέρισμα τριάρι 70 τ.μ., με μεγάλο σαλόνι, δύο υπνοδωμάτια, κουζίνα και μπάνιο. Όμως, η τιμή (500 ευρώ) μου φαίνεται πολύ ακριβή και κάνω παζάρια με τον ιδιοκτήτη / την ιδιοκτήτρια.

Ρόλος Β
Είμαι ο ιδιοκτήτης / η ιδιοκτήτρια ενός διαμερίσματος 70 τ.μ., με μεγάλο σαλόνι, δύο υπνοδωμάτια, κουζίνα και μπάνιο. Μιλάω με έναν υποψήφιο ενοικιαστή / μια υποψήφια ενοικιάστρια και προσπαθώ να τον /την πείσω ότι το ενοίκιο που ζητάω (500 ευρώ) δεν είναι ακριβό.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 26



Γράφω τις νέες λέξεις που έμαθα σε αυτή την ενότητα και φτιάχνω προτάσεις με δέκα από αυτές τις λέξεις.

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

→ Απλή Υποτακτική

Ενεστώτας	Μέλλοντας
ανοίγω	θα ανοίξω

→ Απλή Υποτακτική

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| → θέλω να ανοίξω | → μπορώ να βοηθήσω |
| → θέλεις να ανοίξεις | → μπορείς να εξυπηρετήσεις |
| → θέλει να ανοίξει | → μπορεί να εξυπηρετήσει |
| → θέλουμε να ανοίξουμε | → μπορούμε να εξυπηρετήσουμε |
| → θέλετε να ανοίξετε | → μπορείτε να εξυπηρετήσετε |
| → θέλουν να ανοίξουν | → μπορούν να εξυπηρετήσουν |

■ Ρήματα που παίρνουν υποτακτική.

- | | |
|------------|--------------|
| • θέλω | • προτιμώ |
| • μπορώ | • σκέφτομαι |
| • έχω | • πρέπει |
| • λέω | • χρειάζεται |
| • προσπαθώ | • μπορεί |

καταλήξεις	κατάληξη	κατάληξη	
-ζω			
-νω	-σα	-σω	
-θω			
Ενεστώτας	Αόριστος	Απλός Μέλλοντας	Απλή Υποτακτική
αγορά-ζω	αγόρα-σα	θα αγορά-σω	να αγορά-σω
	3 - 2 -1		
πιά-νω	έ-πια-σα	θα πιά-σω	να πιά-σω
	3 - 2 -1		
νιώ-θω	έ-νιω -σα	θα νιώ-σω	να νιώ-σω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Συναλλαγές



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο A2

σελ. 61

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Συναλλαγές
€

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

καταλήξεις	κατάληξη	κατάληξη	
-κω			
-γω			
-χω	- ξα	- ξω	
-σκω			
-χνω			
-ζω			
Ενεστώτας	Αόριστος	Απλός Μέλλοντας	Απλή Υποτακτική
μπλέ-κω	έ-μπλε-ξα	θα μπλέ-ξω	να μπλέ-ξω
ανοί-γω	άνοι-ξα	θα ανοί-ξω	να ανοί-ξω
τρέ-χω	έτρε-ξα	θα τρέ-ξω	να τρέ-ξω
διδά-σκω	δίδα - ξα	θα διδά-ξω	να διδά-ξω
ρί-χνω	έ-ρι-ξα	θα ρί-ξω	να ρί-ξω
φωνά-ζω	φώνα-ξα	θα φωνά-ξω	να φωνά-ξω

καταλήξεις	κατάληξη	κατάληξη	
-πω			
-βω			
-φω	- ψα	- ψω	
-εύω			
-αύω			
Ενεστώτας	Αόριστος	Απλός Μέλλοντας	Απλή Υποτακτική
λεί-πω	έ-λει-ψα	θα λεί-ψω	να λεί-ψω
ρά-βω	έ-ρα-ψα	θα ρά-ψω	να ρά-ψω
γρά-φω	έ-γρα-ψα	θα γρά-ψω	να γρά-ψω
παντρ-εύω	πά-ντρε-ψα	θα πα-ντρέ-ψω	να πα-ντρέ-ψω
π-αύω	έ-πα-ψα	θα πά-ψω	να πά-ψω

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

- * Μπορείς **να διαβάσεις** αυτό το βιβλίο;
- * Θέλετε **να λείψετε** πολλές μέρες από την Ελλάδα;
- * Δεν χρειάζεται **να αγοράσετε** αυτήν την κουζίνα.
- * Η Μάρτα προσπαθεί **να ράψει** ένα κουμπί στο πουκάμισό της.
- * Πρέπει **να πιάσει** ο παίκτης την μπάλα.
- * Σκέφτομαι **να ακούσω** μουσική τώρα.



Επίπεδο A2

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

■ επίθετο **πολύς, πολλή, πολύ**

Ενικός	Ονομ.	πολύς	πολλή	πολύ
	Γεν.	πολύ	πολλής	πολύ
	Αιτ.	πολύ	πολλή	πολύ
Πληθυντικός	Ονομ.	πολλοί	πολλές	πολλά
	Γεν.	πολλών	πολλών	πολλών
	Αιτ.	πολλούς	πολλές	πολλά

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

- * Έχουμε **πολλά** φαγητά στο ψυγείο.
- * Σε ακούω με **πολλή** προσοχή.
- * Η Κάτια έχει **πολλούς** φίλους στη Σόφια.
- + **Πολλοί** φίλοι μου δεν μένουν στο κέντρο της Αθήνας.

■ Χρονικά επιρρήματα

ακόμη, συχνά, συνήθως, ύστερα, πριν, προχτές, απόψε, μεθαύριο, πρόπερσι, αμέσως, πάντα, έπειτα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

- * **Συχνά** κάνουμε ταξίδια στη Θεσσαλονίκη.
- * Ο πατέρας μου **συνήθως** δεν τρώει το βράδυ.
- * **Προχτές** έκανα μια βόλτα στο Ζάππειο.
- * **Μεθαύριο** θα πάω με τους φίλους μου για φαγητό.
- + **Πάντα** η Ελένα αργεί στη δουλειά της.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο A2

σελ. 63

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Συναλλαγές



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

■ Τροπικά επιρρήματα

όπως, ακριβώς, ευτυχώς, δυστυχώς, επίσης

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

- * **Ευτυχώς** έχω λεφτά για τα εισιτήρια.
- * Η Άννα είναι άρρωστη. Και η Μαρία **επίσης**.
- * Η Σβετλάνα είναι όμορφη **όπως** η μητέρα της.

■ Ποσοτικά επιρρήματα

τόσο, όσο, αρκετά, μόνο, καθόλου

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

- Ο Ιβάν είναι λεπτός, γιατί δεν τρώει **αρκετά**.
- * Έχω **μόνο** πέντε ευρώ αυτή τη στιγμή.
 - * Δεν γνωρίζω **καθόλου** τον Γιάννη.

■ Βεβαιωτικά, διστακτικά επιρρήματα

βέβαια, αλήθεια, ίσως, μάλιστα, ψέματα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

- * Θα έρθεις απόψε μαζί μας;
- * **Βέβαια** θα έρθω.
- * Θα πληρώσετε με κάρτα;
- * **Μάλιστα**, με κάρτα.
- * **Ίσως** έχεις δίκιο.





■ Τακτικά αριθμητικά

πρώτος, -η, -ο	δέκατος τέταρτος, -η, -ο	ενενηκοστός, -ή, -ό
δεύτερος, -η, -ο	δέκατος πέμπτος, -η, -ο	εκατοστός, -ή, -ό
τρίτος, -η, -ο	δέκατος έκτος, -η, -ο	διακοσιοστός, -ή, -ό
τέταρτος, -η, -ο	δέκατος έβδομος, -η, -ο	τριακοσιοστός, -ή, -ό
πέμπτος, -η, -ο	δέκατος όγδοος, -η, -ο	τετρακοσιοστός, -ή, -ό
έκτος, -η	δέκατος ένατος, -η, -ο	πεντηκοσιοστός, -ή, -ό
έβδομος, -η, -ο	εικοστός, -ή, -ό	εξακοσιοστός, -ή, -ό
όγδοος, -η, -ο	τριακοστός, -ή, -ό	επτακοσιοστός, -ή, -ό
ένατος, -η, -ο	τεσσαρακοστός, -ή, -ό	οχτακοσιοστός, -ή, -ό
δέκατος, -η, -ο	πεντηκοστός, -ή, -ό	εννιακοσιοστός, -ή, -ό
ενδέκατος, -η, -ο	εξηκοστός, -ή, -ό	χιλιοστός, -ή, -ό
δωδέκατος, -η, -ο	εβδομηκοστός, -ή, -ό	
δέκατος τρίτος, -η, -ο	ογδοηκοστός, -ή, -ό	

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

- * Το διαμέρισμα βρίσκεται στον **τέταρτο** όροφο.
- * Το γραφείο του διευθυντή είναι στην **τρίτη** πόρτα δεξιά.
- * Ο Αμπντουλάχ ήρθε **πρώτος** στις εξετάσεις.
- * Το ελληνικό τραγούδι πήρε την **όγδοη** θέση στον διαγωνισμό της Γιουροβίζιον.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 65





ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ



Άσκηση ακουστικής κατανόησης

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

1. Αίτηση συμπληρωμένη
2. Φωτοτυπία διαβατηρίου σε ισχύ (με ημερομηνία λήξης, τουλάχιστον μετά έξι μήνες, από την ημερομηνία υποβολής της παρούσας αίτησης). Συνήθως απαιτείται φωτοτυπία των στοιχείων του αλλοδαπού και της σελίδας που υπάρχει η ημερομηνία λήξης του διαβατηρίου.
3. Φωτοαντίγραφο της άδειας παραμονής και της συνοδευτικής απόφασης χορήγησης της ανωτέρω άδειας παραμονής.
4. Ένσημα (πρωτότυπα του ΙΚΑ, ή επικυρωμένα φωτοαντίγραφα αυτών) που καλύπτουν το χρονικό διάστημα από την έναρξη της ισχύος της άδειας παραμονής, μέχρι την ημερομηνία λήξης αυτής. Για τους εργαζόμενους σε οικοδομικά έργα, απαιτούνται 300 ένσημα. Εάν υπάρχουν ταξίδια που εμφανίζονται στο διαβατήριό τους, θα πρέπει να φωτοτυπηθούν και οι σχετικές σελίδες του διαβατηρίου.
5. Παράβολο.
6. Φωτοαντίγραφο του τελευταίου εκκαθαριστικού ή της φορολογικής ενημερότητας.
7. Βεβαίωση ασφαλιστικού φορέα για την κάλυψη εξόδων νοσηλείας και ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης. Δηλαδή φωτοαντίγραφο του βιβλιαρίου του ΙΚΑ στις σελίδες όπου φαίνονται τόσο τα στοιχεία του αλλοδαπού, όσο και η ημερομηνία λήξης του σχετικού εγγράφου.
8. Δυο έγχρωμες φωτογραφίες (κατά προτίμηση «ματ»).
9. Εάν ο αλλοδαπός έχει αλλάξει τόπο διαμονής, τότε απαιτείται και φωτοαντίγραφο του συμβολαίου της νέας κατοικίας.



ΕΝΟΤΗΤΑ

Κοινωνική Ζωή

Ελεύθερος χρόνος-ψυχαγωγία



Επικοινωνιακοί στόχοι

- Αναφέρομαι σε σύνθετες μορφές αξιοποίησης ελεύθερου χρόνου
- Σχεδιάζω μια έξοδο
- Αναφέρομαι σε ένα βιβλίο
- Κάνω μια παραγγελία για φαγητό
- Σχεδιάζω ένα ταξίδι

Γραμματική

- Μέλλοντας ρημάτων Α συζυγίας και εξαιρέσεις
- Μέλλοντας ρημάτων Β συζυγίας και εξαιρέσεις
- Αόριστος ρημάτων Α συζυγίας και εξαιρέσεις
- Αόριστος ρημάτων Β συζυγίας και εξαιρέσεις
- Υποκοριστικά



προφορικός λόγος



γραπτός λόγος

Διάρκεια ενότητας : 25 ώρες

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

εμπλέκομαι



Ελεύθερος χρόνος

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 1



👉 Βάζω τίτλους στις φωτογραφίες.



1. _____



2. _____



3. _____



4. _____



5. _____



6. _____



7. _____



8. _____

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 68

επεξεργάζομαι & αναλύω

 Ακούω /διαβάζω τον παρακάτω διάλογο.

Στο διάλειμμα

Νίκος: Παιδιά, πάμε για καφέ μετά το μάθημα;

Αχιλλέας: Ωραία ιδέα, εγώ όμως έχω αρκετό διάβασμα.

Θανάσης: Και εγώ θα το ήθελα πολύ, αλλά έχω πρωινό ξύπνημα.

Μάχη: Τι λέτε για μια βραδινή έξοδο, αύριο Παρασκευή;

Όλοι μαζί: Ναι, μέσα.

Νίκος: Και που θα πάμε;

Μάχη: Αν θέλετε μπορούμε να πάμε στην Ταινιοθήκη, έχει αφιέρωμα στο σύγχρονο, ελληνικό κινηματογράφο. Παίζει τον Κυνόδοτα, αλλά δεν ξέρω τι ώρα έχει προβολές.

Αχιλλέας: Άκουσα ότι είναι λίγο βαρύ, μήπως να δούμε κάτι πιο χαλαρό;

Θανάσης: Μπορούμε να πάμε στο Εθνικό Θέατρο να δούμε την Τρισεύγενη .

Μάχη: Ενδιαφέρον ακούγεται. Και εγώ έχω διαβάσει το έργο του Παλαμά και μου άρεσε πολύ.

Θανάσης: Θέλετε να κλείσω εισιτήρια;

Νίκος: Εγώ έλεγα να πάμε στη Ροζαλία για μεζέδες, να θυμηθούμε τα παλιά.

Μάχη: Μπορούμε να τα κάνουμε και τα δύο. Ξεκινάμε με το θέατρο και μετά θα σας κεράσω για τα γενέθλια μου στην ταβέρνα. Θα καλέσω και την Καίτη που της αρέσει το θέατρο.

Θανάσης: Ωραία, θα κάνω κράτηση για πέντε φοιτητικά. Μην ξεχάσετε τα πάσο σας παιδιά.

Το επόμενο βράδυ

Νίκος: Φοβερή η παράσταση που είδαμε.

Θανάσης: Ναι, είχε πολύ ωραία σκηνοθεσία και η Γουλιώτη είναι σπουδαία ηθοποιός.

Καίτη: Εγώ την είδα πέρσι το καλοκαίρι. Πήγαμε με το Θανάση στην Επίδαυρο, σε μια τραγωδία που έπαιξε.

Αχιλλέας: Πείνασα λιγάκι. Πάμε τώρα στο παλιό μας στέκι στα Εξάρχεια; Και θα τα συζητήσουμε εκεί.

Όλοι μαζί: Ναι.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική Ζωή

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο A2

σελ. 69



επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Στην ταβέρνα

Θανάσης: Να ζήσεις Μάχη. Ό,τι καλύτερο.

Νίκος: Χρόνια Πολλά, να τα εκατοστήσεις.

Αχιλλέας: Πολύχρονη, να σε χαιρόμαστε.

Καίτη: Στην υγιά σου! Χρόνια Πολλά!

Μάχη: Ευχαριστώ παιδιά για τις ευχές σας. Παρακαλώ, κύριε, είμαστε έτοιμοι.

Μπορώ να παραγγείλω;

Σερβιτόρος: Παρακαλώ, πείτε μου!

Μάχη: Από τα ορεκτικά θέλουμε μια κεφτεδάκια, ένα τζατζίκι, ένα σαγανάκι, ένα λουκάνικο και τυροπιτάκια. Και μια μεγάλη ποικιλία από τα κυρίως.

Σερβιτόρος: Αμέσως! Θα τα ετοιμάσουμε και έρχονται!

Μάχη: Α, και μια καλαμαράκια, παρακαλώ!

Σερβιτόρος: Κάποια σαλάτα θέλετε;

Μάχη: Ναι, μια χωριάτικη με μπόλικη φέτα!

Σερβιτόρος: Τι θα πιείτε;

Αχιλλέας: Κρασάκι;

Σερβιτόρος: Έχουμε καλή δική μας ρετσίνα!

Μάχη: Μμμ, ωραία ιδέα! Συμφωνείτε παιδιά;

Όλοι μαζί: Ναι, ναι.

Καίτη: Εγώ θα ήθελα ένα ουζάκι παρακαλώ!

Σερβιτόρος: Έφτασαν. Ευχαριστώ πολύ.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 2

Βρίσκω το σωστό και το λάθος.

Η παρέα θα βγει σήμερα το βράδυ.

Σ Λ

Θα πάνε σινεμά.

Σ Λ

Το Εθνικό Θέατρο είναι στα Εξάρχεια.

Σ Λ

Ο *Κυνόδοντας* είναι ελληνική ταινία.

Σ Λ

Η παράσταση που θα δούνε είναι αρχαία τραγωδία.

Σ Λ

Η Στεφανία Γουλιώτη παίζει για πρώτη φορά φέτος στο θέατρο.

Σ Λ

Η Μάχη θα κεράσει για την ονομαστική της εορτή.

Σ Λ

Μετά την παράσταση πήγαν σε ένα εστιατόριο.

Σ Λ

Θα πιούνε όλοι κρασί.

Σ Λ



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 70

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων



επεξεργάζομαι & αναλύω

↳ Εμπλουτίζω το λεξιλόγιο μου.

- * βγάζω εισιτήριο (φοιτητικό, μειωμένο, ολόκληρο).
- * κάνω κράτηση /κλείνω εισιτήρια.

ΣΙΝΕΜΑ

- έργο
- προβολή
- ταινία αισθηματική
- κοινωνική
- αστυνομική
- δραματική
- περιπέτεια
- κωμωδία
- θρίλερ
- τρόμου
- κομεντί
- ερωτική
- μιούζικαλ
- κινούμενα σχέδια
- θερινός κινηματογράφος
- μεγάλη οθόνη

ΘΕΑΤΡΟ

- παράσταση απογευματινή, λαϊκή, βραδινή
- τραγωδία
- κωμωδία
- δράμα
- μιούζικαλ
- κοινωνικό
- μονόλογος
- διασκευή
- σύγχρονο έργο
- πρεμιέρα - αυλαία
- ο, η ηθοποιός
- σκηνοθέτης
- χοροθέατρο
- παιδικό θέατρο
- Εθνικό θέατρο
- χειροκροτώ /χειροκρότημα

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική Ζωή

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό



Επίπεδο A2

σελ. 71



επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο


εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

ΜΟΥΣΙΚΗ

- παραδοσιακή
- κλασική
- ποπ
- ροκ
- τζαζ
- έντεχνη
- λαϊκή
- συναυλία
- τραγούδι
- τραγουδιστής /τρια
- συνθέτης
- στιχουργός
- συγκρότημα

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 3



 Ρωτάω τον /τη διπλανό /ή μου και μιλάω για τις συνήθειες του /της.

1. Πώς διασκεδάζεις συνήθως;
2. Σου αρέσει ο ελληνικός τρόπος διασκέδασης;
3. Πώς διασκεδάζει ο κόσμος στη χώρα σου;
4. Προτιμάς τον κινηματογράφο ή το θέατρο;
5. Ποια ήταν η τελευταία ταινία που είδες;
6. Ακούς ελληνική μουσική;
7. Ποιος Έλληνας τραγουδιστής/τρια σου αρέσει;
8. Φέρεις κάποιο ελληνικό τραγούδι;

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 72

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων



ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 4

👉 Διαβάσω το διαφημιστικό έντυπο για την κυκλοφορία του τελευταίου βιβλίου του Γκαμπριέλ Γκαρσία Μάρκες και συμπληρώσω το κείμενο που ακολουθεί.



Η ζωή όπως βιώνεται μέσα από το τέλος έχει καλύτερο χρώμα. Αυτή η ίδια μας κάνει να συνειδητοποιήσουμε ότι μπορούμε να ξαναζήσουμε κάθε μάχη μας, ακόμα και αν χάνουμε μερικές φορές. Αυτό είναι το να ζεις για να τη διηγείσαι.

Το τελευταίο έργο του Μάρκες είναι μια ματιά στο παρελθόν, μόνο που δεν πρόκειται για μια απλή αναφορά του συγγραφέα στην προηγούμενη ζωή του, γιατί έτσι δε θα μπορέσουμε να αντιμετωπίσουμε τα φαντάσματα, τους ήρωες και τις αναμνήσεις που δίνουν ζωή στα έργα του.

Πρόκειται για αναδρομή στο παρελθόν, όπου η πραγματικότητα και η φαντασία αναμειγνύονται και τελικά διαπιστώνουμε πώς διαμορφώνεται ο χαρακτήρας ενός συγγραφέα που τιμήθηκε με το βραβείο Νόμπελ.

Το βιβλίο ξεκινάει με το γυρισμό του Μάρκες στη γενέτειρα του, την Αρακατάκα, βρίσκοντας τη μητέρα του να πουλάει το πατρικό του σπίτι. Σε αυτή τη συναρπαστική διήγηση, ο Νομπελίστας Κολομβιανός παρουσιάζει τις μνήμες των παιδικών και εφηβικών του χρόνων στην Αρακατάκα, μέχρι το 1957 όπου σε ηλικία 29 χρόνων ταξιδεύει για πρώτη φορά στο εξωτερικό. Αυτή η αναφορά στη βιογραφία του είναι μια από τις μεγαλύτερες λογοτεχνικές περιπέτειες του συγγραφέα.

Είναι ένα βιβλίο που θα απολαύσετε όσο κανένα άλλο, ένα βιβλίο μέσα από το οποίο αναδύονται ποικίλα συναισθήματα. Συναισθήματα που άλλοτε σας φτιάχνουν τη διάθεση προκαλώντας γέλιο και άλλοτε σας συγκινούν.

Ο Γκαμπριέλ Γκαρσία Μάρκες είναι ένας από τους σπουδαιότερους _____ της εποχής μας. Το τελευταίο του έργο αναφέρεται _____ Ο τίτλος του είναι _____ και αναφέρεται _____ Μέσα στην ιστορία μπερδεύονται _____ Ο Μάρκες διακρίθηκε για το έργο του και _____ τιμήθηκε με _____. Το βιβλίο του αρχίζει _____ Στην ηλικία των 29 _____ Το βιβλίο του μας δημιουργεί _____, κάποιες φορές χαρά και κάποιες άλλες _____. Το μήνυμά του βιβλίου είναι _____

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική Ζωή



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 73



επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Χρήσιμο λεξιλόγιο.

ΒΙΒΛΙΟ

- λογοτεχνία
- ο, η συγγραφέας
- αισθηματικό
- ιστορικό
- βιογραφία
- νουβέλα
- μυθιστόρημα
- ποίηση
- πεζογραφία

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 5

Συμπληρώνω το γράμμα της Μαρίνας με λέξεις και φράσεις που έμαθα.

Όταν έχω ελεύθερο χρόνο μου αρέσει να βγαίνω έξω. Εμένα μου αρέσει να βλέπω _____, η παρέα μου όμως προτιμά κάτι διαφορετικό από τη σκοτεινή αίθουσα του _____. Μερικές φορές πηγαίνουμε σε _____ και παρακολουθούμε μοντέρνες _____. Άλλες φορές πάλι, όταν νιώθω κουρασμένη προτιμώ να μείνω σπίτι και να διαβάσω ένα καλό _____. Αυτό τον καιρό μελετώ το _____ Αλέξης Ζορμπάς. _____ είναι ο Καζαντζάκης. Αν και ξέρω ότι προτιμάς _____ από τη _____ είμαι σίγουρη ότι κάτι έχεις ακούσει για αυτόν. Την περασμένη εβδομάδα πήγαμε στο Παλλάς και παρακολουθήσαμε τη _____ μιας διάσημης Ελληνίδας τραγουδίστριας, της Ελευθερίας Αρβανιτάκη. Το _____ ήταν λίγο ακριβό, αλλά άξιζε τα λεφτά του! Είχαμε _____ εδώ και πολύ καιρό. Μαζί της εμφανίστηκε και ένα καινούργιο _____ οι Μέλισσες. Στο τέλος όλοι ξέσπασαν σε δυνατά _____.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 74

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων



ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 6

👉 Γράφω ένα γράμμα σε μια στήλη εφημερίδας για ένα βιβλίο που ξεχώρισα.

Αγαπητοί αναγνώστες,

το βιβλίο που έχω να σας προτείνω είναι _____

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 7



👉 Φτιάχνω και εγώ έναν κατάλογο με τα φαγητά της χώρας μου γραμμένο και στις δύο γλώσσες.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ	MENU

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 8

👉 Παιχνίδι ρόλων.

A. Είμαι πελάτης σε ένα εστιατόριο και ζητάω τη βοήθεια του σερβιτόρου για την παραγγελία χρησιμοποιώντας τον κατάλογο που έφτιαξα.

B. Είμαι σερβιτόρος και εξυπηρετώ έναν απαιτητικό πελάτη.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική Ζωή



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 75



ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 9

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

✎ Διαβάσω τις παρακάτω διαφημίσεις και γράφω ένα mail σε ένα φίλο /η, για να επισκεφτούμε κάποιο από αυτά.

3 γευστικές ευκαιρίες!



Για βαρελίσια μπίρα Στην μπιραρία «Αλεξάνδρα» (2106450345), στο Πάρκο Παναθήναια, επιλέγετε μεταξύ Maisels Weisse, Pilsner Urquell, Veltins ή HB Dunkel. Από Δευτέρα μέχρι Πέμπτη, το ποτήρι του λίτρου ή η κανάτα κοστίζουν μόλις € 6,50 και ο σωλήνας με το μέτρο (ήτοι 3 λίτρα), η μπίρα της παρέας, € 19.

Για μεσημεριανό Στο χαριτωμένο εστιατόριο «Μεσπιλέα» (φωτο - 2103460972) της Ιωάννας Τσολομύτη στο Γκάζι, από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή, τα φασολάκια, ιμάμ μπαϊλντί, γεμιστά, παπουτσάκια, παστίσιο, σουτζουκάκια με ρύζι και άλλα μαμαδίστικα προσφέρονται σε τιμές μεταξύ € 5 και € 10. μαζί και ζυμωτό ψωμί.

Για κέφι μετά φαγητού Μενού για δύο (€ 15 έκαστος), με δύο ορεκτικά, σαλάτα, χοιρινή μπριζόλα και μισό κιλό κρασί, στην ανακαινισμένη ταβέρνα «Βυζαντινό» (2106511354) στην Αγία Παρασκευή, κάθε Τετάρτη και Πέμπτη, ενώ ισχύει και τις Παρασκευές, όπως και τα μεσημέρια της Κυριακής, μετά ζωντανής μουσικής. πηγή: www.athinorama.gr

Αγαπντέ / ή

Μόλις διάβασα στο Αθηνόραμα

για

.....

.....

.....

.....

.....

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2



εμπλέκομαι



Ταξίδια - Αναψυχή

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 10



Φέρνω εικόνες και πληροφορίες για τουριστικά μέρη της πατρίδας μου και τα παρουσιάζω στην τάξη μου.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική Ζωή



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική
Ζωή

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

👉 Ακούω /διαβάζω τους διαλόγους.

Σε ένα τουριστικό γραφείο

Λοράν: Καλησπέρα σας.

Υπάλληλος: Καλησπέρα σας κύριε, πώς μπορώ να σας εξυπηρετήσω;

Λοράν: Θα ήθελα μερικές πληροφορίες για ένα πακέτο διακοπών που είδα στο ένθετο *Ταξίδια* της Καθημερινής.

Υπάλληλος: Μάλιστα. Ποιος προορισμός σας ενδιαφέρει;

Λοράν: Είδα μια καταχώριση για το Νυμφαίο.

Υπάλληλος: Για ποια ημερομηνία θέλετε;

Λοράν: Από 29 Δεκεμβρίου ως 2 Ιανουαρίου.

Υπάλληλος: Για το εξαήμερο, λοιπόν! Περιμένετε λίγο να το κοιτάξω.

Αν θυμάμαι καλά, για αυτό το διάστημα δεν υπάρχει διαθεσιμότητα.

Λοράν: Παρακαλώ.

Υπάλληλος: Ναι, δεν υπάρχει κανένα δωμάτιο ελεύθερο. Σας ενδιαφέρει κάποια άλλη ημερομηνία ή κάποιο άλλο πακέτο;

Λοράν: Πείτε μου παρακαλώ για το ίδιο πακέτο την περίοδο των Χριστουγέννων. Ξέρετε, έχουμε υποσχεθεί εδώ και καιρό στην κόρη μας να επισκεφτούμε τον Αρκτούρο και δε θέλουμε να της χαλάσουμε το χατίρι.

Υπάλληλος: Για τα Χριστούγεννα, ναι! Οι κρατήσεις είναι λιγότερες. Κοιτάμε λοιπόν για 24 με 27 Δεκεμβρίου, το τριήμερο πακέτο.

Λοράν: Μια χαρά! Πείτε μου τι περιλαμβάνει η προσφορά; Όπως σας είπα σκοπεύω να πάω με τη γυναίκα και την κόρη μου.

Υπάλληλος: Για οικογενειακές διακοπές είναι μια καταπληκτική επιλογή! Η περιοχή είναι καταπράσινη παρόλο που είναι χειμώνας! Θα μείνετε στη Νεβέσκα, τον παραδοσιακό ξενώνα. Είναι 3 αστέρων και έχει ένα μεγάλο, πέτρινο τζάκι στην τραπεζαρία. Θα χρειαστείτε ένα ή δύο δωμάτια; Τι ηλικίας είναι η κόρη σας;

Λοράν: Είναι 9 ετών.

Υπάλληλος: Οπότε μιλάμε για ένα διπλό κρεβάτι και ένα μονό, για ένα τρίκλινο ουσιαστικά.

Λοράν: Μάλιστα! Ποιο θα είναι το κόστος;

Υπάλληλος: Η τιμή όπως είδατε είναι 60 ευρώ το άτομο ανά διανυκτέρευση, αλλά για το τρίκλινο θα πληρώσετε 50 ευρώ. Συνολικά θα σας κοστίσει 450 ευρώ.

Λοράν: Το πρωινό περιλαμβάνεται στην τιμή;

Επίπεδο A2

σελ. 78

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

Υπάλληλος: Βεβαίως κύριε! Και ένα ακόμη γεύμα, το πακέτο είναι με ημιδιατροφή. Αν σας ενδιαφέρει, με μια μικρή επιβάρυνση μπορείτε να έχετε πλήρη διατροφή. Επίσης, το πακέτο περιλαμβάνει τα εισιτήρια για το πάρκο του Αρκτούρου και την ξενάγηση στη περιοχή από τα μέλη της ομάδας. Θα ταξιδέψετε με δικό σας μεταφορικό ή θέλετε να κοιτάξουμε και για τη μετακίνηση;

Λοράν: Λέμε να πάμε με το αυτοκίνητο, αλλά πείτε μου πώς αλλιώς μπορούμε να φτάσουμε εκεί;

Υπάλληλος: Λοιπόν, κοιτάξτε, ο πιο γρήγορος τρόπος να φτάσετε εκεί είναι αεροπορικώς. Μπορείτε να επιλέξετε μια πρωινή πτήση για την Καστοριά ή την Κοζάνη και μια απογευματινή για την επιστροφή. Έτσι, δε θα χάσετε χρόνο και δε θα ταλαιπωρηθείτε!

Λοράν: Ενδιαφέρον. Πείτε μου αναλυτικά τις πτήσεις.

Υπάλληλος: Λοιπόν, για να δούμε! Για 24 Δεκέμβρη υπάρχουν τρεις τελευταίες θέσεις για Καστοριά με αναχώρηση στις 9.00 το πρωί. Είναι όμως από την ακριβή κατηγορία, 140 ευρώ το άτομο. Για επιστροφή στις 27 βλέπω ότι έχει κενές θέσεις μόνο από Κοζάνη. Και μάλιστα είναι στην οικονομική κατηγορία των 48 ευρώ. Σε αυτήν την περίπτωση το συνολικό κόστος για τα μεταφορικά θα σας βγει 564 ευρώ.

Λοράν: Μμμ, είναι πολλά τα λεφτά. Δε με ενδιαφέρει αυτή η προσφορά.

Υπάλληλος: Υπάρχει και οικονομικότερη λύση. Το λεωφορείο του ΚΤΕΛ αναχωρεί καθημερινά από Αθήνα για Αμύνταιο στις 9.00. Το εισιτήριο μετ' επιστροφής κοστίζει γύρω στα 50 ευρώ και υπάρχει μειωμένη τιμή για τη μικρή.

Λοράν: Πόση ώρα διαρκεί το ταξίδι;

Υπάλληλος: Περίπου 9 ώρες με τις στάσεις.

Λοράν: Είναι αρκετά κουραστικό!

Υπάλληλος: Τέλος, υπάρχει η λύση του ΟΣΕ, αλλά είναι λίγο πιο πολύπλοκη. Το τρένο φτάνει στο Αμύνταιο με ανταπόκριση από Θεσσαλονίκη.

Λοράν: Δε το συζητώ καθόλου! Λοιπόν, θα μιλήσω με τη γυναίκα μου και θα σας πάρω το απόγευμα για την κράτηση. Αύριο θα περάσω για την προκαταβολή. Ευχαριστώ πολύ.

Υπάλληλος: Εγώ σας ευχαριστώ κύριε. Στη διάθεση σας για ό,τι άλλο χρειαστείτε!

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική Ζωή

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εμπλουτίζω το λεξιλόγιό μου.

- γραφείο τουρισμού
- πακέτο διακοπών
- εκδρομή
- εισιτήριο
- κάνω κράτηση
- κλείνω εισιτήρια
- αναχώρηση
- άφιξη
- επιστροφή
- δρομολόγιο /απευθείας – με ανταπόκριση
- επιβάτης
- ξενάγηση /ξεναγός
- πτήση
- κρουαζιέρα
- διαβατήριο
- βίζα
- βαλίτσες /αποσκευές

ΔΙΑΜΟΝΗ

- διανυκτέρευση
- μονόκλινο
- δίκλινο
- τρίκλινο
- τετράκλινο
- σουίτα
- κάμπινγκ
- ενοικιαζόμενα δωμάτια
- κατασκήνωση
- πρωινό
- ημιδιατροφή
- πλήρης διατροφή

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 11

Απαντώ στις παρακάτω ερωτήσεις.

- Ο Λοράν έμαθε για το ταξίδι από ένα διαφημιστικό φυλλάδιο. Σ Λ
- Ο Λοράν θα ταξιδέψει την περίοδο της Πρωτοχρονιάς. Σ Λ
- Το πακέτο που σκέπτεται να αγοράσει είναι 4 ημερών. Σ Λ
- Ο Λοράν θα ταξιδέψει με την οικογένεια του. Σ Λ
- Θα μείνουν σε ένα σύγχρονο ξενοδοχείο με μεγάλο τζάκι. Σ Λ
- Θα μείνουν όλοι στο ίδιο δωμάτιο. Σ Λ
- Το πακέτο περιλαμβάνει πλήρη διατροφή. Σ Λ
- Η οικογένεια θα ταξιδέψει με δικό της μέσο. Σ Λ
- Το τρένο του ΟΣΕ φτάνει απευθείας στο Αμύνταιο. Σ Λ
- Ο Λοράν δε θέλει να ταξιδέψει με το τρένο. Σ Λ

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 80

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 12

➔ Διαβάζω τη σελίδα του ημερολογίου του Tim Moore και συμπληρώνω τα κενά.

Απόδραση στο Κιλιμάντζαρο

Αξίζει να ανέβει κανείς 5.895 μ. για να απολαύσει τη σιωπή;

Πώς είναι, αλήθεια, να ανεβαίνεις στο Κιλιμάντζαρο; Υπάρχουν δύο ιστορίες. Τη μία την αφηγούνται όσοι το τόλμησαν, αφού επιστρέψουν στα πάτρια εδάφη. Πηγή έμπνευσης. Την άλλη τη μοιράζονται οι ίδιοι άνθρωποι μεταξύ τους στην κορυφή. Αληθινή.

Ένας κολοσσός σκεπασμένος με πάγο. Πάνω στη ζεστή περιφέρεια της Γης. Φαίνεται τόσο αλλόκοτος που όταν, το 1849, ένας Γερμανός ιεραπόστολος έτρεξε πίσω στην Ευρώπη με την είδηση της ύπαρξής του, γελοιοποιήθηκε. Η επαλήθευση της είδησης καθυστέρησε 12 χρόνια. Το 1886, όταν η βασίλισσα Βικτόρια επανασχεδίασε τα σύνορα ανάμεσα στην τότε βρετανική και γερμανική ανατολική Αφρική για να δωρίσει, όπως λέγεται, το Κιλιμάντζαρο στον εξάδελφό της, Κάιζερ Βίλχελμ, βασιλιά της Γερμανίας, ο κολοσσός δεν είχε ακόμη κατακτηθεί.

Αυτά διάβαζα τις οκτώ ώρες που διήρκεσε το ταξίδι μου με το λεωφορείο στο Μόσι της Τανζανίας. Από εκεί εξορμούν κάθε χρόνο αμέριμνοι και ανυποψίαστοι λάτρεις της φυγής για το ψηλότερο σημείο της Αφρικής. Το ίδιο βράδυ, στο ξενοδοχείο «Marangu», συνάντησα τους επτά συν-ορειβάτες μου, μια πολυεθνική ομάδα που συνδύαζε υπέροχα έναν γιατρό επειγόντων περιστατικών, έναν βοηθό νοσοκόμο με αρκετή εμπειρία από την περιοχή των Ιμαλαΐων και μια νοσοκόμα ψυχιατρικής κλινικής.

«Η γρήγορη ανάβαση καταργεί όλους τους κανόνες της ορειβασίας», μας προσγείωσε αμέσως ο συνιδιοκτήτης του ξενοδοχείου, Ντέσμοντ. «Οι περισσότεροι θα παρουσιάσετε πονοκεφάλους, ρινορραγίες και ξαφνικούς εμετούς». Κοίταξε τα τρομαγμένα μας πρόσωπα. «Ακούστε, περίπου 25.000 άτομα ξεκινούν για το Κιλιμάντζαρο κάθε χρόνο, μόνο 25 πεθαίνουν». Ο καθένας από εμάς είχε τον αχθοφόρο του. Αρχηγός μας ήταν ο Φεταέλι, αυτός είχε και βοηθούς. Δεν υπάρχουν δρόμοι στο Κιλιμάντζαρο. Ούτε υποζύγια. Οι αχθοφόροι θα τα κουβαλούσαν όλα στο κεφάλι.

Ημέρα πρώτη. Κύλησε με μια υγρή, τρίωρη πεζοπορία από το Εθνικό Πάρκο του Κιλιμάντζαρο στα 2.800 μέτρα, μέσα από ένα παράδοξα ήσυχο αλλά πλούσιο τροπικό δάσος. Ο αέρας ήταν πυκνός -όσο ανεπαρκής θα γινόταν αργότερα.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική Ζωή

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 81



επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική
Ζωή

Ο Ντέσμοντ μάς είχε προειδοποιήσει ότι τα σώματά μας, τη δεύτερη μέρα, θα ένιωθαν πως βρίσκονται σε αφιλόξενο περιβάλλον, και έχοντας αφήσει ήδη πίσω μας τον ήλιο και τα σύννεφα, το υψόμετρο ήταν ένα θέμα που άρχιζε να μας απασχολεί. «"Πόλι πόλι", αργά - αργά» θύμιζε ο Φεταέλι...

Βρισκόμασταν πια στα 4.200 μέτρα, το ψηλότερο σημείο στο οποίο είχαν σταθεί ποτέ τα πόδια μου. Έξω από το στεφάνι του ήλιου το κρύο ήταν επώδυνο. Το τοπίο γινόταν ερημικό. Δυο μέρες τώρα, ο Κρις από τη Σρι Λάνκα δοκιμαζόταν από δυσεντερία. Όταν φτάσαμε στο άνυδρο Κίμπο ήταν πλέον απελπισμένος. «"Πόλι - πόλι", ξεκούραση, νερό», ακούστηκε ο Φεταέλι.

Φάγαμε σπασμένα μπισκότα σε μια σπηλιά. Κάποιος συνέστησε ψιθυριστά να σταματάμε κάθε 15 βήματα. Είχα αρχίσει να παθαίνω παράκρουση... Έξι ώρες μετά, ο λιθώνας εξελίχτηκε σε μια απότομη βουνοπλαγιά, με ογκόλιθους σε μέγεθος σπιτιών. Ξαφνικά, είχαμε φτάσει: Γκίλμανς Πόιντ. Η πιο δύσκολη κορυφή του Κιλιμάντζαρο, άλλα 180 μέτρα και δύο ώρες κάτω από το Ουκούρου, τη σκεπή της Αφρικής. «Ντμίτρι από Πακιστάν», «Φερνάντο Κουεβέντο - Ήρθα, είδα, κατάκτησα»... Γιατί τα κάναμε όλα αυτά; Ρωτήστε με του χρόνου αν άξιζε τον κόπο και θα βυθίσω το βλέμμα μου σε έναν ορίζοντα αινιγματικής σιωπής. Ρώτησέ με τώρα και κάποιος από τους βοηθούς θα σας ζητήσει με σιγανή φωνή να φύγετε.

Αναδημοσίευση από το ημερολόγιο του Tim Moore
(εφημερίδα TA NEA 01-03-03)

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Ο λόγος για να ανέβει κανείς στο Κιλιμάντζαρο είναι _ _ _ _ _

Η είδηση που καθυστέρησε 12 χρόνια να μαθευτεί είναι _ _ _ _ _

Το Κιλιμάντζαρο βρίσκεται στην _ _ _ _ _

Ο αρθογράφος πληροφορήθηκε για όλη την ιστορία του

Κιλιμάντζαρου _ _ _ _ _

Η ορειβατική ομάδα αποτελείται _ _ _ _ _

Οι δυσκολίες του ταξιδιού στο Κιλιμάντζαρο είναι _ _ _ _ _

Η ορειβατική ομάδα είχε στόχο να φτάσει _ _ _ _ _

Οι δύο ιστορίες που αναφέρει στην αρχή του κειμένου ο συγγραφέας
είναι _ _ _ _ _

Δώστε έναν άλλο τίτλο στο κείμενο _ _ _ _ _

Επίπεδο A2

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων



ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 13



Παίζω ένα ρόλο.

Ρόλος Α

Ενδιαφέρομαι για ένα ταξίδι στο εξωτερικό. Ζητάω από τον τουριστικό πράκτορα πληροφορίες.

Ρόλος Β Είμαι τουριστικός πράκτορας και βοηθάω τον /την πελάτη /πελάτισσά μου να κλείσει ένα ταξίδι.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 14



Φτιάχνω ένα πρόγραμμα εκδρομής για τη δική μου χώρα.

Γράφω για ένα δικό μου περιπετειώδες ταξίδι.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική Ζωή



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 15

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

👉 **Ακούω / διαβάζω την ανακοίνωση (σελ. 91) σχετικά με την οργάνωση μιας εκδρομής και απαντώ στις ερωτήσεις που ακολουθούν.**



- | | | |
|---|---|---|
| 1. Η συνολική τιμή για το ταξίδι είναι 450 ευρώ. | Σ | Λ |
| 2. Η μετάβαση από και προς το αεροδρόμιο συμπεριλαμβάνεται στην προσφορά. | Σ | Λ |
| 3. Η διαμονή είναι σε προάστιο της πόλης. | Σ | Λ |
| 4. Στο ταξίδι θα υπάρχει ελληνόφωνος ξεναγός. | Σ | Λ |
| 5. Όταν φτάσουμε στο Παρίσι θα πάμε στο ξενοδοχείο. | Σ | Λ |
| 6. Την ημέρα της Εθνικής Γιορτής μπορεί κάποιος να παρακολουθήσει την παρέλαση. | Σ | Λ |
| 7. Στο μουσείο Orsay μπορεί να δει κανείς ελληνικά αγάλματα. | Σ | Λ |
| 8. Η Eurodisney είναι στη Μονμάρτη. | Σ | Λ |
| 9. Θα έχουμε τη δυνατότητα για βόλτα με τα καραβάκια στο Σηκουάνα. | Σ | Λ |
| 10. Θα έχουμε την ευκαιρία να γνωρίσουμε τη νυχτερινή ζωή. | Σ | Λ |
| 11. Στην Ελλάδα θα επιστρέψουμε νωρίς το πρωί της 20 ης Ιουλίου. | Σ | Λ |
| 12. Για την προκαταβολή πρέπει να πάμε στην τράπεζα. | Σ | Λ |

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 16

👉 **Γράφω τις νέες λέξεις που έμαθα σε αυτή την ενότητα και φτιάχνω προτάσεις με δέκα από αυτές.**

.....

.....

.....

Επίπεδο A2

σελ. 84

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

→ Βασικά Ρήματα

	ΠΡΙΝ	ΜΕΤΑ	ΠΡΙΝ	ΜΕΤΑ
εγώ	ήμουν (α)	θα είμαι	είχα	θα έχω
εσύ	ήσουν (α)	θα είσαι	είχες	θα έχεις
αυτός /ή /ό	ήταν (ε)	θα είναι	είχε	θα έχει
εμείς	ήμασταν	θα είμαστε	είχαμε	θα έχουμε
εσείς	ήσασταν	θα είσατε /είστε	είχατε	θα έχετε
είναι	ήταν (ε)	θα είναι /είναι	είχαν	θα έχουν

* Χθες *ήμουν* άρρωστος και δεν *είχα* όρεξη για τίποτα. Αύριο που *θα είμαι* καλύτερα *θα έχω* περισσότερο κέφι.

→ Ρήματα Τύπου Α (-ω)

ΠΑΡΟΝ	ΠΑΡΕΛΘΟΝ	ΜΕΛΛΟΝ		
-νω			ΑΟΡΙΣΤΟΣ	ΜΕΛΛΟΝΤΑΣ
-θω	-σα	-σω	-σα	-σω
-ζω			-σες	-σεις
			-σε	-σει
διαβά-ζω	διάβα-σα	θα διαβά-σω	-σαμε	-σουμε
	3 - 2 -1		-σατε	-σετε
χά-νω	έ-χα-σα	θα χά-σω	-σαν (ε)	-σουν(ε)
	3 - 2 -1			
νιώ-θω	έ - νιω-σα	θα νιώ-σω		
	3 - 2 -1			

ΠΑΡΟΝ	ΠΑΡΕΛΘΟΝ	ΜΕΛΛΟΝ		
			ΑΟΡΙΣΤΟΣ	ΜΕΛΛΟΝΤΑΣ
-κω			-ξα	-ξω
-γω			-ξες	- ξεις
-χω	- ξα	- ξω	-ξε	-ξει
-σκω			-ξαμε	-ξεμε
-χνω			- ξατε	-ξετε
-ζω			-ξαν(ε)	ξουν(ε)

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική Ζωή



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο Α2

σελ. 85

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

ΠΑΡΟΝ	ΠΑΡΕΛΘΟΝ	ΜΕΛΛΟΝ
πλέ- κω	έ-πλε- ξα	θα πλέ- ξω
ανοί- γω	άνοι- ξα	θα ανοί- ξω
προσέ- χω	πρόσε- ξα	θα προσέ- ξω
διδά- σκω	δίδα - ξα	θα διδά - ξω
φτιά- χνω	έ-φτια- ξα	θα φτιά - ξω
παί- ζω	έ-παι- ξα	θα παί- ξω

ΠΑΡΟΝ	ΠΑΡΕΛΘΟΝ	ΜΕΛΛΟΝ		
			ΑΟΡΙΣΤΟΣ	ΜΕΛΛΟΝΤΑΣ
-πω			-ψα	-ψω
-βω			-ψες	-ψεις
-φω	- ψα	- ψω	-ψε	-ψει
-εύω			-ψαμε	-ψουμε
-αύω			-ψατε	-ψετε
			-ψαν(ε)	- ψουν(ε)
λεί - πω	έ - λει - ψα	θα λεί - ψω		
σκά- βω	έ - σκα - ψα	θα σκά - ψω		
βά- φω	έ - βα - ψα	θα βά - ψω		
δουλ- εύω	δού - λε - ψα	θα δου - λέ - ψω		
π - αύω	έ - πα - ψα	θα πά - ψω		

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

- * Ο Νίκος **έπαιξε** μπάσκετ μέχρι αργά χθες το βράδυ.
- * Η Μαρία και η Ελένη ήταν οι πρώτες που **έφτασαν** στο χθεσινό πάρτι.
- * Η Θανάσης και η Καίτη **χόρεψαν** ένα καταπληκτικό βαλς.
- * Πώς **έκοψες** το χέρι σου Αχμέτ;
- * Ο πατέρας **θα γυρίσει** αργότερα σήμερα από τη δουλειά.
- * **Θα αγοράσουν** το τελευταίο μοντέλο της FIAT.
- * **Πλήρωσε** το λογαριασμό και έφυγε βιαστικά.
- * Επειδή σήμερα **θα δουλέψετε** σκληρά, αύριο θα έχετε ρεπό.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 86

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων



→ Προσέχω τα ΑΝΩΜΑΛΑ ΡΗΜΑΤΑ

• περιμένω	περίμενα	θα περιμένω
• κάνω	έκανα	θα κάνω
• θέλω	ήθελα /θέλησα	θα ήθελα /θελήσω
• ξέρω	ήξερα	θα ξέρω
• ανεβαίνω	ανέβηκα	θα ανέβω
• βλέπω	είδα	θα δω
• βρίσκω	βρήκα	θα βρω
• βγαίνω	βγήκα	θα βγω
• βάζω	έβαλα	θα βάλω
• βγάζω	έβγαλα	θα βγάλω
• δίνω	έδωσα	θα δώσω
• κατεβαίνω	κατέβηκα	θα κατέβω
• καίω	έκαψα	θα κάψω
• καταλαβαίνω	κατάλαβα	θα καταλάβω
• κλαίω	έκλαψα	θα κλάψω
• λέω	είπα	θα πω
• μαθαίνω	έμαθα	θα μάθω
• μπαίνω	μπήκα	θα μπω
• μένω	έμεινα	θα μείνω
• παίρνω	πήρα	θα πάρω
• πέφτω	έπεσα	θα πέσω
• πηγαίνω (πάω)	πήγα	θα πάω
• πίνω	ήπια	θα πιω
• πλένω	έπλυνα	θα πλύνω
• ρίχνω	έριξα	θα ρίξω
• στέλνω	έστειλα	θα στείλω
• τρώω	έφαγα	θα φάω
• φέρνω	έφερα	θα φέρω
• φεύγω	έφυγα	θα φύγω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο A2

σελ. 87



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική
Ζωή

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

- * Αύριο το πρωί **θα κατέβεις** για ψώνια στο κέντρο;
- * Ο Ρικάρδο **έβγαλε** πολύ ωραίες φωτογραφίες στο νησί.
- * **Μπήκε** τόσο αθόρυβα που δεν τον άκουσε κανείς.
- * **Θα φύγεις** από την πίσω πόρτα μόλις τελειώσεις.
- * **Έπλυνα** τα ρούχα μου χτες το πρωί και ακόμα να στεγνώσουν!
- * **Ήπιαμε** τόσο πολύ κρασί εκτός που ακόμη βλέπουμε αστέρια.
- * Ντιέγκο, **κατάλαβες** την ερώτησή μου;
- * **Μάθαμε** τα δυσάρεστα και πραγματικά λυπόμαστε.
- * Επιτέλους, **θα βάλεις** σε τάξη το δωμάτιο σου;

→ Ρήματα Τύπου **B 1 (-άω / -ώ) και B 2 (-ώ)**

ΠΑΡΟΝ	ΠΑΡΕΛΘΟΝ	ΜΕΛΛΟΝ
αγαπάω/ώ (B1)	αγάπησα	θα αγαπήσω
	αγάπησες	θα αγαπήσεις
	αγάπησε	θα αγαπήσει
	αγαπήσαμε	θα αγαπήσουμε
	αγαπήσατε	θα αγαπήσετε
	αγάπησαν (ε)	θα αγαπήσουν (ε)
οδηγώ (B2)	οδήγησα	θα οδηγήσω
	οδήγησες	θα οδηγήσεις
	οδήγησε	θα οδηγήσει
	οδηγήσαμε	θα οδηγήσουμε
	οδηγήσατε	θα οδηγήσετε
	οδήγησαν (ε)	θα οδηγήσουν (ε)

Ζω - έζησα- θα ζήσω

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

- * Σήμερα το βράδυ **συνάντησα** το φίλο μου το Ντιέγκο.
- * Οι φίλοι μου **έζησαν** πολλά χρόνια στο εξωτερικό.
- * **Ανησυχήσαμε** γιατί δε μας **τηλεφώνησαν**.
- * Το άλλο Σάββατο στο πάρτι **θα τραγουδήσουμε** και **θα γλεντήσουμε** όπως παλιά.
- * Δεν **θα οδηγήσεις** άλλη φορά μεθυσμένος.
- * Ο Ρωμαίος **αγάπησε** πάρα πολύ την Ιουλιέτα.

Επίπεδο A2

σελ. 88

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

→ Προσέχω: ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ!

- εσα / εσω	- ασα / ασω
Φόρε σα /θα φορέ σω	πεί ασα /θα πει άσω
Φόρε σες /θα φορέ σεις	πεί ασες /θα πει άσεις
Φόρε σε /θα φορέ σει	πεί ασε /θα πει άσει
Φορέ σαμε /θα φορέ σουμε	πει άσαμε /θα πει άσουμε
Φορέ σατε /θα φορέ σετε	πει άσατε /θα πει άσετε
Φορέ σαν (ε) /θα φορέ σουν (ε)	πει άσαν /θα πει άσουν

μπορώ	εκτελώ
πονώ	διαιρώ
χωρώ	αφαιρώ
καλώ	διψώ
αποτελώ	γελώ
επαινώ	χαλώ
εξαιρώ	κρεμώ

-νηα / -νήω	-άξα / -άξω
τραβή ξα /θα τραβή ξω	κοί ταξα /θα κοι τάξω
τραβή ξες /θα τραβή ξεις	κοί ταξες /θα κοι τάξεις
τραβή ξε /θα τραβή ξει	κοί ταξε /θα κοι τάξει
τραβή ξαμε /θα τραβή ξουμε	κοι τάξαμε /θα κοι τάξουμε
τραβή ξατε /θα τραβή ξετε	κοι τάξατε /θα κοι τάξετε
τραβή ξαν (ε) /θα τραβή ξουν (ε)	κοί ταξαν (ε) /θα κοι τάξουν (ε)

πηδώ	βαστώ
φυσώ	πετώ
βουτώ	φυλάω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική Ζωή



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο A2

σελ. 89

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική
Ζωή

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

- * Κάποιος τουρίστας **πέταξε** ένα αναμμένο τσιγάρο και το κακό δεν **άργησε** να γίνει.
- * Ο κρατούμενος **πήδηξε** από τα κάγκελα και βρέθηκε έξω από τη φυλακή.
- * Μετά από τόσο περπάτημα, δεν **πείνασες** και δεν **δίψασες** Ρικάρντο;
- * Το Σάββατο το βράδυ **περάσαμε** με την παρέα μου καταπληκτικά.
- * Δε **θα μπορούσετε** ποτέ να καταλάβετε την άσκηση αν δεν κάνετε ψυχία.
- * Στο τέλος **θα γελάσει** ο κάθε πικραμένος.

→ Υποκοριστικά

Γιώργος, Θανάσης, Κώστας κήπος	- άκης - άκος	Γιωργάκης, Θανασάκης, Κωστάκης κηπάκος, δρομάκος
Ελένη, καρέκλα	- ιτσα	Ελενίτσα, καρεκλίτσα, μπιρίτσα
Άννα, ταβέρνα	- ούλα	Αννούλα, ταβερνούλα, μανούλα, κορούλα
δρόμος, καρέκλα, μωρό	- άκι	δρομάκι, καρεκλάκι, μωράκι, καφεδάκι, παιδάκι



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ



Άσκηση ακουστικής κατανόησης

ΟΙ ΝΕΟΙ ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ συνεχίζοντας την παράδοση των πιο μαζικών και επιτυχημένων εκδρομών στη Σχολή σας προσκαλούν στην εκδρομή που διοργανώνουν στο όμορφο Παρίσι. Στην τιμή έκπληξη (450 ευρώ + φόροι αεροδρομίων) περιλαμβάνονται:

6 διανυκτερεύσεις με πρωινό σε κεντρικό ξενοδοχείο 3 αστέρων.

Τα αεροπορικά εισιτήρια με πτήσεις δρομολογίου της Aegean.

Η μεταφορά από το αεροδρόμιο CHARLES DE GAULLE στο ξενοδοχείο και η επιστροφή.

Η ξενάγηση της πόλης με πούλμαν (διάρκεια μισής μέρας).

Εν συνεχεία σας παραθέτουμε ένα ενδεικτικό πρόγραμμα επισκέψεων που διαμορφώσαμε για να γνωρίσουμε με τη συνοδεία έμπειρου Έλληνα ξεναγού τα σημαντικότερα αξιοθέατα του Παρισιού.

ΚΥΡΙΑΚΗ 13 ΙΟΥΛΙΟΥ

Θα συγκεντρωθούμε στις 8.30 το πρωί στο αεροδρόμιο Ελευθέριος Βενιζέλος μπροστά στο γκισέ της AEGEAN. Θα αναχωρήσουμε στις 10.20 με την πτήση T4 502. Στο Παρίσι θα φτάσουμε στις 12.30 ώρα Γαλλίας (13.30 ώρα Ελλάδας).

Στη συνέχεια θα πραγματοποιήσουμε το γύρο της πόλης με πούλμαν για να γνωρίσουμε τα σημαντικότερα αξιοθέατα του Παρισιού (Αιφελ, Παναγία των Παρισίων, Αψίδα του Θριάμβου, Σορβόννη, Ηλύσια πεδία, Όπερα, Πλατεία Βαστίλης). Αργά το απόγευμα θα τακτοποιηθούμε στο ξενοδοχείο.

ΔΕΥΤΕΡΑ 14 ΙΟΥΛΙΟΥ

Εθνική Πορτί. Η μέρα θα είναι ελεύθερη. Το πρωί θα παρακολουθήσουμε την εντυπωσιακή παρέλαση στη λεωφόρο των Ηλυσίων Πεδίων και το βράδυ, θα πάμε στο Πεδίον του Άρεως για να απολαύσουμε το εντυπωσιακό θέαμα με τα πυροτεχνήματα.

ΤΡΙΤΗ 15 ΙΟΥΛΙΟΥ

Το πρωί θα επισκεφτούμε την Όπερα και εν συνεχεία το Μουσείο Orsay με τους περίφημους ιμπρεσιονιστικούς πίνακες. Το μεσημέρι θα αναχωρήσουμε για τις Βερσαλλίες όπου θα θαυμάσουμε τα ανάκτορα του Λουδοβίκου και τους περίφημους Κήπους. Αφού γυρίσουμε στο Παρίσι, θα πάμε και θα ανέβουμε στο περίφημο Montparnasse.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική Ζωή



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο A2





ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ



Άσκηση ακουστικής κατανόησης

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνική
Ζωή

ΤΕΤΑΡΤΗ 16 ΙΟΥΛΙΟΥ

Το πρωί θα πάμε στο λόφο της Μονμάρτης, όπου θα επισκεφτούμε την πασίγνωστη εκκλησία Sacre Coeur. Εν συνεχεία θα γνωρίσουμε από κοντά την περίφημη Παναγία των Παρισίων. Το μεσημέρι θα επισκεφτούμε το μουσείο του Λούβρου όπου θα θαυμάσουμε, μεταξύ άλλων, τα ελληνικά αριστουργήματα, την περίφημη Τζοκόντα.

ΠΕΜΠΤΗ 17 ΙΟΥΛΙΟΥ

Θα πραγματοποιήσουμε ολοήμερη εκδρομή στη μοναδική EURODISNEY.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 18 ΙΟΥΛΙΟΥ

Το πρωί θα πάμε στο Μουσείο Μοντέρνας Τέχνης και κατόπιν θα είμαστε ελεύθεροι για ψώνια στο μεγάλο νεανικό εμπορικό κέντρο Forum Des Halles, στο La Fayette. Το απόγευμα θα μεταβούμε στην Αψίδα του Θιριάμβου. Το βράδυ θα απολαύσουμε μια μοναδική κρουαζιέρα στο Σηκουάνα και στη συνέχεια θα έχουμε την ευκαιρία να ανεβούμε στο φωταγωγημένο Πύργο του Άιφελ.

ΣΑΒΒΑΤΟ 19 ΙΟΥΛΙΟΥ

Το πρωί θα είναι ελεύθερο για βόλτα και ψώνια. Το απόγευμα θα φύγουμε από το ξενοδοχείο για το αεροδρόμιο και εν συνεχεία θα αναχωρήσουμε στις 19.30 (ώρα Γαλλίας) με την πτήση T4 505 της Aegean, για την Αθήνα όπου θα φτάσουμε λίγο πριν τα μεσάνυχτα (ώρα Ελλάδας).

Θα ήταν παράλειψη να μην αναφέρουμε τις νυχτερινές εξορμήσεις που θα πραγματοποιήσουμε στο γνωστό καμπαρέ Moulin Rouge, στο Budha Bar.

Για δηλώσεις συμμετοχής και για την προκαταβολή της εκδρομής, απευθυνθείτε στο τραπεζάκι των Νέων Οριζόντων, στο κυλικείο της Φιλοσοφικής καθημερινά 11.00 με 2.00. Σας περιμένουμε για ένα αξέχαστο 7ήμερο στην Πόλη του Φωτός.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



ΕΝΟΤΗΤΑ

Εργασία



εγχειρίδιο



εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Επικοινωνιακοί στόχοι

- Ζητώ πληροφορίες για πιθανή εργασία και απαντώ στις ερωτήσεις ενός πιθανού εργοδότη /μιας πιθανής εργοδότης.
- Δίνω πληροφορίες για το επάγγελμά μου, το χώρο απασχόλησής μου, τις σπουδές μου, την επαγγελματική μου εμπειρία, τις συνθήκες εργασίας.
- Αναζητώ εργασία:
 - τηλεφωνικά: εκδηλώνοντας ενδιαφέρον για μια αγγελία
 - γραπτά: στέλλοντας ένα βιογραφικό σημείωμα και μια συνοδευτική επιστολή σε μια συνέντευξη

Γραμματική

- Απλή υποτακτική
(Πρέπει να ψάξω για δουλειά)
- Απλή προστακτική
(Ψάξε στις μικρές αγγελίες)

 προφορικός λόγος
 γραπτός λόγος

Διάρκεια ενότητας : 25 ώρες

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 93

εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 1

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

➔ Βάζω τίτλους στις εικόνες που ακολουθούν.



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.

8.

Επίπεδο A2

εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 2



👉 Ρωτάω τον /τη διπλανό /ή μου.

1. Δουλεύεις;
2. Τι δουλειά κάνεις;
3. Πόσον καιρό κάνεις αυτή τη δουλειά;
4. Πώς τη βρήκες;
5. Σου αρέσει η δουλειά σου; Τι σου αρέσει; Τι δε σου αρέσει;
6. Τι δουλειά έκανες πριν;
7. Σου άρεσε εκείνη η δουλειά;
8. Είσαι άνεργος /η; Πόσον καιρό;

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 3



👉 Τώρα παρουσιάζω τον /τη διπλανό /ή μου, όπως στο παράδειγμα.

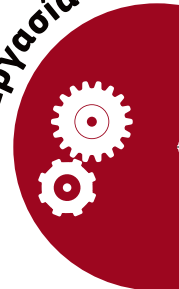
Η Ολένα είναι υπάλληλος σε ένα τουριστικό γραφείο. Δουλεύει σε αυτή τη δουλειά τρία χρόνια και είναι αρκετά ευχαριστημένη. Το πρόβλημα είναι ότι δουλεύει σαν τρελή το καλοκαίρι, από το πρωί μέχρι το βράδυ. Τον χειμώνα, πάλι, δεν έχει πάντα δουλειά. Πέρυσι το γραφείο έκλεισε από τον Οκτώβριο ως το Νοέμβριο και από τον Φεβρουάριο ως τον Απρίλιο. Αυτούς τους μήνες έμεινε χωρίς δουλειά. Αυτό είναι το άγχος της. Πριν από αυτή τη δουλειά ήταν λογίστρια σε ένα μεγάλο εργοστάσιο στην Ουκρανία. Το εργοστάσιο αυτό έκλεισε και η Ολένα ήταν έναν χρόνο άνεργη. Σπούδασε οικονομικά, αλλά είναι δύσκολο να βρει σχετική δουλειά στην Ελλάδα.

Ο /Η διπλανός /ή μου.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 4



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Η ομάδα μας.

→ Ακούω τους άλλους και συμπληρώνω τον πίνακα.

όνομα	δουλειά	προηγούμενη δουλειά	τι του / της αρέσει και τι δεν του / της αρέσει

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

Επίπεδο A2

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 5



↪ Μπορώ να το βρώ;



↪ Διαλέγω ένα πρόσωπο από την οικογένειά μου και ρωτάω την ομάδα.

Ξέρετε τι δουλειά κάνει η ο πατέρας /μητέρα ο αδερφός /η αδερφή / η κόρη /ο γιος μου;

↪ Η ομάδα ψάχνει να βρει τη δουλειά του /της, κάνοντας ερωτήσεις, όπως:

1. Δουλεύει έξω;
2. Είναι δύσκολη δουλειά;
3. Δουλεύει μόνος /η;
4. Κάθεται;
5. Είναι όρθιος /α;
6. Χρησιμοποιεί κομπιούτερ;
7. Χρησιμοποιεί εργαλεία;

↪ Μπορώ να απαντάω με: *Ναι, όχι, συνήθως, συχνά, μερικές φορές, σπάνια, ποτέ.*

Αυτός /ή που θα βρει τη δουλειά παίρνει τη θέση μου και σκέφτεται ένα πρόσωπο...



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

➔ Διαβάζω τις αγγελίες.

Αγγελίες Εργασίας

ΜΑΓΕΙΡΑΣ

με εμπειρία στην ελληνική κουζίνα
έως 40 χρονών
βιογραφικό στο φαξ: 2109656209
e-mail: tpsoma@aria.gr

ΟΔΗΓΟΣ

επαγγελματικό δίπλωμα
προϋπηρεσία 5 ετών
γνώση αγγλικών
βιογραφικό έως 25-01 στο e-mail:
kantars@gisco.gr

ΠΩΛΗΤΕΣ

από αμερικάνικη εταιρεία
μισθός και bonus
τηλ: 2135678904
Δευτ.-Παρ. 8-3.

ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ

ΦΙΛΟΛΟΓΟΙ / ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΟΙ
από φροντιστήριο στο Περιστέρι
εμπειρία και συστάσεις
τηλ. 210-5543275

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΑΣ

από τεχνική εταιρεία για μόνιμη
συνεργασία
με δυνατότητα για ταξίδια στην
Ελλάδα και στο εξωτερικό
τηλ: 210-7246505
e-mail:nikos.garyfalloy@green-
panel.eu

ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

έως 30 ετών, με 3-5 έτη
επαγγελματική εμπειρία για δουλειά
σε γνωστή εταιρεία.
Βιογραφικά στο φαξ: 210-8832459
Πληροφορίες: 210-8832458
9:00-13:00.

ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΙ ΚΑΙ ΒΟΗΘΟΙ

ΥΔΡΑΥΛΙΚΩΝ από μεγάλη τεχνική
εταιρεία στην Πάτρα για μόνιμη
εργασία με ικανοποιητικό μισθό.
Τηλ: 2610 221967

ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ

ζητά βοηθό και τεχνίτη.
Τηλ.6934-112360,
μετά τις 8 το βράδυ.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 98

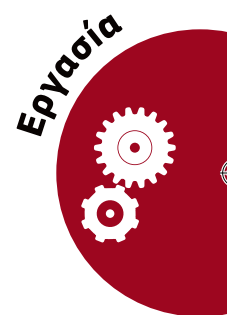
➔
Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΑΣΚΑΛΑ για μελέτη μαθητή Γ΄ Γυμνασίου, περιοχή Ν. Κόσμος. 6 ώρες την εβδομάδα. Τηλ: 6973-345985, μετά τις 17:00.	ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ από τραπεζικό οργανισμό στη Θεσσαλονίκη με γνώσεις αγγλικών, γαλλικών, ηλεκτρονικού υπολογιστή και στατιστικής για πρωινή τετράωρη εργασία, καθημερινά. Έως 30 ετών, βασικός μισθός, ασφάλεια ΙΚΑ. Τηλ.: 2310-556450 Βιογραφικό στο: banksec@gmail.com
ΓΥΜΝΑΣΤΗΣ / ΓΥΜΝΑΣΤΡΙΑ από γνωστό Γυμναστήριο στο κέντρο του Βόλου για διήμερη απογευματινή εργασία. Τηλ.: 24210-36252	ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ οργανωτική, ευχάριστη, με γνώση βουλγαρικής και αγγλικής γλώσσας, με κάρτα ανεργίας για εταιρεία στο Φάληρο. Απαραίτητη η τέλεια γνώση ηλεκτρονικού υπολογιστή και internet. Τηλ.: 210-9823451 (11:00-16:00), κύριος Φωτίου.
ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ με εμπειρία και άριστα αγγλικά, για μεγάλη εταιρεία. Πληροφορίες στο: 22660-34561	ΕΤΑΙΡΙΑ ΚΙΝΗΤΗΣ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑΣ ζητά πωλητές, νέους ή νέες, με πτυχίο οικονομικών σχολών, γνώση αγγλικών και ευκολία στην επικοινωνία για τετράωρη ή οχτάωρη εργασία καθημερινά. Προσφέρεται μισθός και bonus. Βιογραφικά στο: smartphone@smart.gr
ΤΟΥΡΚΙΚΩΝ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ / ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ από εκπαιδευτικό οργανισμό, για διδασκαλία ενηλίκων, καλή αμοιβή και φιλικό περιβάλλον. Στείλτε βιογραφικό και συστάσεις στο dana@skylines.gr τηλ: 210-6777779, 18:00-22:00.	ΝΟΣΟΚΟΜΟΙ / ΝΟΣΗΛΕΥΤΕΣ από ευρωπαϊκό ιατρικό όμιλο στο Ρέθυμνο. Εκπαίδευση και σταθερή πενήνημερη εργασία. Μισθός 970 ευρώ και ΙΚΑ. Τηλ. 2831-2341290.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 6

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

👉 Διαβάσω προσεκτικά τις αγγελίες και συμπληρώσω τον πίνακα.

εργασία	τι ζητούν	τι προσφέρουν	τι πρέπει να κάνω αν θέλω τη δουλειά
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 100

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 7



 Ρωτάω τον /τη διπλανό /ή μου.

1. Τι δουλειά είναι; Είναι μια δουλειά που θέλεις / μπορείς να κάνεις;
2. Σε ποια από αυτές τις αγγελίες θα έπαιρνες τηλέφωνο;
3. Τι θα ρωτούσες;
4. Τι νομίζεις ότι θα σε ρωτούσαν;

 Τώρα παρουσιάζω τον /τη διπλανό /ή μου, όπως στο παράδειγμα.

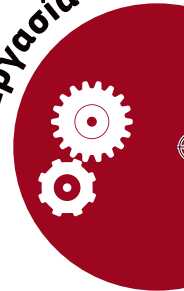
Ο Βίκτορ θα έπαιρνε τηλέφωνο στην αγγελία για τον υδραυλικό. Τώρα δουλεύει μογατζής, αλλά δούλεψε τέσσερα χρόνια βοηθός υδραυλικού. Του αρέσει, δεν είναι τόσο κουραστική δουλειά και συνήθως τα λεφτά που παίρνεις είναι καλύτερα. Πιστεύει ότι θα τον ρωτούσαν αν έχει άδεια, αν ξέρει τη δουλειά, τι ακριβώς μπορεί να κάνει (αν ξέρει, ας πούμε, από καλοριφέρ) και αν έχει δικό του αυτοκίνητο. Σίγουρα θα ρωτούσε για τον μισθό. Η ιδέα ότι θα φύγει και θα ζήσει στη Πάτρα του αρέσει. Πήγε εκεί για μια δουλειά δύο χρόνια πριν και πέρασε πολύ καλά.

Ο /Η διπλανός /ή μου.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 101

επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 8



👉 Παιχνίδι ρόλων.

Τηλεφωνώ για την αγγελία.

Ρόλος Α

Διάβασα μια αγγελία που με ενδιαφέρει πολύ. Παίρνω τηλέφωνο και ζητώ πληροφορίες.

Ρόλος Β

Ένας κύριος / Μια κυρία τηλεφωνεί για την αγγελία που έχουμε στην εφημερίδα. Του εξηγώ τι ακριβώς ζητάμε και προσπαθώ να καταλάβω αν είναι το κατάλληλο άτομο για αυτή τη δουλειά.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 9

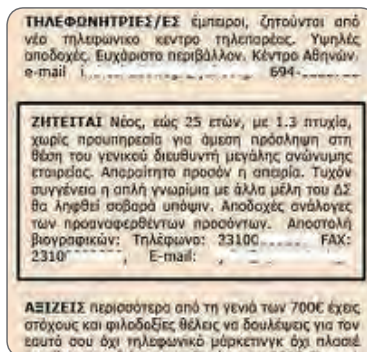


👉 Βρίσκω δουλειά.

→ Ρωτάω τον /τη διπλανό /ή μου.

1. Πώς βρήκες τη δουλειά σου;
2. Ήταν εύκολο ή δύσκολο;
3. Είχες άγχος;
4. Τι σε ρώτησαν; Τι ρώτησες εσύ;
5. Πώς ήταν η πρώτη μέρα;

Για να βρω δουλειά διαβάζω τις μικρές αγγελίες και πάω στον ΟΑΕΔ.



Επίπεδο Α2

σελ. 102

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 10



👉 Ρωτάω τον /τη διπλανό /ή μου.

Ξέρεις τι είναι ο **ΟΑΕΔ**;



ΟΑΕΔ: Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού

Από τον ΟΑΕΔ παίρνω και επίδομα ανεργίας όταν χάνω τη δουλειά μου και δε βρίσκω άλλη δουλειά.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 11



👉 Έχεις πάρει ποτέ επίδομα ανεργίας;
Ξέρεις τι χρειάζεται για να πάρεις επίδομα ανεργίας;

Για να πάρετε επίδομα ανεργίας χρειάζεστε:

1. Βιβλιάριο ενσήμων: με 80 ημέρες εργασίας το έτος τα δύο τελευταία χρόνια και 125 μέρες εργασίας τους τελευταίους 14 μήνες
2. Έντυπο από τον εργοδότη, στο οποίο φαίνεται ότι ο εργαζόμενος απολύεται ή ότι τελείωσε ο χρόνος εργασίας της σύμβασής του.
3. Εκκαθαριστικό Σημείωμα της Εφορίας
4. Ταυτότητα ή Διαβατήριο
5. Υπεύθυνη δήλωση
6. Λογαριασμό Εθνικής Τράπεζας, όπου θα μπαίνει το επίδομα ανεργίας.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 12

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Ψάχνω για δουλειά.

→ Διαβάζω το κείμενο και συμπληρώνω τις προτάσεις από τον πίνακα που ακολουθεί.

Κανείς δε θα έλεγε ότι είναι εύκολο να βρεις δουλειά σήμερα. Υπάρχουν, όμως, μερικά βασικά πράγματα:

▶ Ενημερώστε τους φίλους και τους γνωστούς σας. Οκτώ στις 10 θέσεις δε θα τις βρείτε σε αγγελίες και διαγωνισμούς. Είναι καλό οι άνθρωποι που γνωρίζετε να ξέρουν ότι ψάχνετε για δουλειά, τι μπορείτε να κάνετε και

▶ Αγοράστε εφημερίδες με αγγελίες για εργασία, πηγαίnete στα γραφεία του ΟΑΕΔ και <http://www.zhteitai.gr/> ή το <http://www.kariera.gr/>

▶ Προσπαθήστε να είστε σε εκδηλώσεις

Ψάξτε πού και πότε γίνονται εκθέσεις ή σεμινάρια για τεχνίτες, εκπαιδευτικούς ή τουριστικά επαγγέλματα.

▶ Φτιάξτε το βιογραφικό σας σημείωμα
Βρείτε αγγελίες στις εφημερίδες ή στο internet, αλλά και τις διευθύνσεις των εταιρειών που μπορεί να σας ενδιαφέρουν, ακόμα κι αν

▶ Κάντε υπομονή: μην περιμένετε να σας πάρουν τηλέφωνο και να σας καλέσουν για συνέντευξη, επειδή στείλατε τρία τέσσερα βιογραφικά.

Η στατιστική λέει ότι
μόνο 2-4 θα πάνε σε συνέντευξη.

▶ Οργανώστε το πρόγραμμά σας: σχεδιάστε τι πρέπει να κάνετε αυτή την εβδομάδα. Την Κυριακή δείτε τι πήγε καλά και τι όχι και σχεδιάστε αυτά

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 104

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

Αν σας καλέσουν σε συνέντευξη:

- ▶ Καθίστε _____ . Κλείστε οπωσδήποτε το κινητό σας τηλέφωνο την ώρα της συνέντευξης.
- ▶ Προσπαθήστε να μην είστε αγχωμένοι, αλλά ούτε και _____ .
- ▶ Δείξτε _____ για τη θέση εργασίας, αλλά χωρίς υπερβολές.
- ▶ Παρουσιάστε τα προσόντα _____ για αυτή τη θέση: σπουδές, προϋπηρεσία, ενδιαφέρον για τη συγκεκριμένη εργασία, γνώσεις ξένων γλωσσών ή υπολογιστή.
- ▶ Προσοχή στα πρακτικά ζητήματα (ωράριο, άδειες) και ιδιαίτερα στο θέμα του μισθού. _____ .
- ▶ Απαντήστε ακριβώς σε αυτό που σας ρωτούν. Μιλήστε για τον εαυτό σας και τα προσόντα σας, _____ .

Καλή επιτυχία!

1.	και στείλτε το παντού
2.	όταν σας πουν να καθίσετε
3.	κοιτάξτε στις ειδικές ιστοσελίδες
4.	που σας κάνουν κατάλληλο / κατάλληλη
5.	για 100 άτομα που στέλνουν βιογραφικό
6.	που μπορείτε να κάνετε
7.	να φαίνεστε εντελώς άνετοι
8.	δε ζητούν υπαλλήλους σήμερα
9.	αλλά όχι για θέματα που δε σας ρώτησε κανείς
10.	ποιες θέσεις σας ενδιαφέρουν
11.	Μην ξεκινήσετε με αυτά: αφήστε τα για το τέλος
12.	σχετικές με το επάγγελμά σας
13.	ενθουσιασμό
14.	που πρέπει να κάνετε την επόμενη εβδομάδα

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

Επίπεδο Α2

σελ. 105



επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 13



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

➔ Προετοιμαστείτε για τη συνέντευξη.

→ Οι ερωτήσεις που θα σας κάνουν στη συνέντευξη δε θα είναι πάντα εύκολες. Γι αυτό καλό είναι να ετοιμαστείτε. Κάντε τις ερωτήσεις που ακολουθούν στο διπλανό /στη διπλανή σας και κρατήστε σύντομες σημειώσεις. Στη συνέχεια θα έχετε πέντε λεπτά να τον /την παρουσιάσετε στην ομάδα.

Προσωπικά στοιχεία και ενδιαφέροντα:

1. Μπορείτε να περιγράψετε τον εαυτό σας σε 3 λεπτά;

2. Πόσον χρόνο χρειάζεστε για να πάρετε μια σοβαρή απόφαση;

3. Πότε αισθάνεστε άγχος στη δουλειά σας; Τι κάνετε γι αυτό;

4. Ποια τα βασικά, δυνατά σας σημεία και ποιες οι αδυναμίες σας;

Δυνατά σημεία: -----

Αδυναμίες: -----

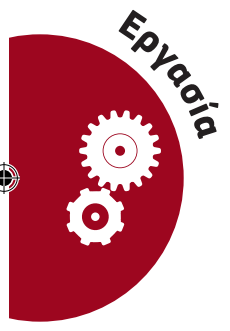
5. Με τι ασχολείστε τον ελεύθερο χρόνο σας;

6. Τι επάγγελμα έκανε ή κάνει ο πατέρας και η μητέρα σας;

7. Σας αρέσει η ομαδική εργασία ή προτιμάτε να δουλεύετε μόνος /ή;



Επίπεδο Α2





επεξεργάζομαι & αναλύω

8. Αν σας προσφέρουν μια καλύτερη θέση, τον καιρό που εργάζεστε στην εταιρία μας, τι θα κάνετε;

Επαγγελματικοί στόχοι:

1. Τι σημαίνει για εσάς επαγγελματική επιτυχία;

2. Τι δουλειά θα κάνατε αν σας ήταν εύκολο να διαλέξετε;

3. Τι ψάχνετε να βρείτε σε μια δουλειά;

4. Πώς ονειρεύεστε να είστε μετά από πέντε χρόνια;

5. Ποια η μεγαλύτερη αποτυχία και επιτυχία σας;

Προηγούμενη εργασία:

1. Τι σας άρεσε και τι όχι στην προηγούμενη δουλειά σας;

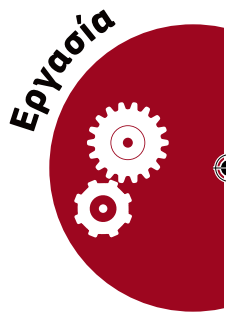
Μου άρεσε:

Δε μου άρεσε:

2. Γιατί φύγατε από την προηγούμενη δουλειά σας;

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο A2

σελ. 107

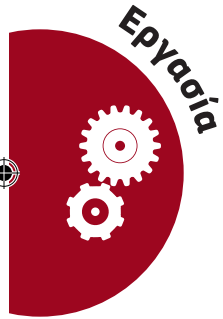




επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



3. Είχατε κάποια αποτυχία ή απογοήτευση στην προηγούμενη δουλειά σας;

4. Ποια τα μεγαλύτερα προβλήματα που αντιμετωπίσατε στην προηγούμενη δουλειά σας; Πως τα λύσατε;

5. Γιατί μείνατε χωρίς δουλειά τόσο καιρό;

6. Ποια δουλειά από αυτές που αναφέρετε στο βιογραφικό σας, σας άρεσε περισσότερο;

7. Ποια είναι η γνώμη σας για τον προηγούμενο εργοδότη σας;

Κίνητρα υποψηφιότητας:

1. Γιατί νομίζετε ότι θα τα καταφέρετε σ' αυτή τη θέση;

2. Είστε διατεθειμένος /η να πάτε όπου σας στείλει η εταιρία μας;

3. Πόσο νομίζετε ότι θα μείνετε στην εταιρία μας;

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2



Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

σελ. 108





επεξεργάζομαι & αναλύω

4. Τι σας ενδιαφέρει περισσότερο στη δουλειά αυτή;

5. Πόσα χρήματα πιστεύετε ότι πρέπει να παίρνετε για τη δουλειά σας;

6. Τι μπορείτε να κάνετε εσείς, που δε μπορεί να κάνει κάποιος /α άλλος /η.

Σπουδές:

1. Ποια μαθήματα από τις σπουδές σας, σας ενδιέφεραν περισσότερο και ποια λιγότερο;

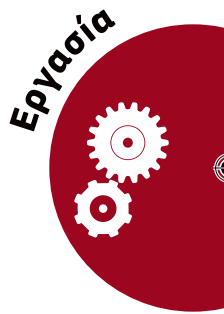
2. Αν αρχίζατε τώρα τις σπουδές σας, τι θα σπουδάζατε;

2. Τι δουλειά θα κάνατε αν σας ήταν εύκολο να διαλέξετε;

3. Σκοπεύετε να συνεχίσετε τις σπουδές σας;

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 14



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

 Η ομάδα μας.

→ Ακούστε με προσοχή τις παρουσιάσεις από τη δραστηριότητα 13 και σημειώστε στον πίνακα που ακολουθεί:

- ✓ δύο λόγους για τους οποίους νομίζετε ότι θα τον /την πάρουν στη δουλειά
- ✓ δύο απαντήσεις που νομίζετε ότι δε θα ικανοποιήσουν τον εργοδότη /την εργοδότηρά του /της.

Όνομα - Επάγγελμα	Θα πάρει τη θέση, γιατί:	Θα έχει πρόβλημα, γιατί:

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 110

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 15



↪ Η γνώμη μου είναι ...

→ Μετά από κάθε παρουσίαση συζητήστε στην ομάδα τη γνώμη σας για τον υποψήφιο ή την υποψήφια. Βοηθήστε τον /την να δώσει καλύτερες απαντήσεις, όπως στο παράδειγμα:

Νομίζω ότι η Ράσα θα πάρει αυτή τη δουλειά γιατί έδειξε ότι την ενδιαφέρει πολύ και απάντησε ότι έφυγε από την προηγούμενη δουλειά της γιατί δεν της άρεσε η ρουτίνα και θέλει να επικοινωνεί με ανθρώπους. Έδειξε ότι δε φοβάται τις δυσκολίες και θέλει να λύνει προβλήματα.

Δε μου άρεσε όμως το ότι μίλησε κάπως άσχημα για την προηγούμενη εργοδότηρά της. Ακόμα, πιστεύω ότι δεν έπρεπε να πει ότι έμεινε χωρίς δουλειά έξι μήνες γιατί είναι δύσκολο να βρει κανείς δουλειά. Αυτό το ξέρουμε όλοι. Καλύτερο θα ήταν να πει ότι προτιμά να περιμένει μέχρι να βρει μια δουλειά που της ταιριάζει πραγματικά.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 16



↪ Το ξανασκέφτομαι ...

→ Άκουσα με προσοχή τις παρατηρήσεις της ομάδας. Σκέφτομαι και σημειώνω δυο τρία πράγματα που θα έπρεπε να αλλάξω στις απαντήσεις που έδωσα.

Αγαπητές μου φίλες και αγαπητοί φίλοι, σας ευχαριστώ πολύ για τη βοήθειά σας. Μου δώσατε μερικές πολύ χρήσιμες ιδέες. Νομίζω πραγματικά ότι θα έπρεπε να απαντήσω διαφορετικά στην ερώτηση ...

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 17

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

👉 Διαβάστε το κείμενο και συμπληρώστε τα κενά με φράσεις από τον πίνακα που ακολουθεί.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΠΑΝΤΗΣΕΤΕ ΣΕ ΜΕΡΙΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. «Μιλήστε μας για τον εαυτό σας»

Με την ερώτηση αυτή αυτός /ή που παίρνει τη συνέντευξη θέλει _____

Αποφύγετε τα πολλά λόγια και τις πολλές λεπτομέρειες. Υπογραμμίστε τις γνώσεις σας, την εργασιακή σας εμπειρία και _____ έχουν σχέση με τη συγκεκριμένη εργασία.

2. «Για ποιους λόγους αποχωρήσατε από την προηγούμενη εργασία σας;»

Προσπαθήστε να απαντήσετε με ειλικρίνεια, αλλά όχι με τρόπο που δείχνει ότι δεν τα καταφέρατε, ότι είχατε πολύ άγχος ή ότι κουραστήκατε. _____

_____ για εξέλιξη, νέες εμπειρίες, καλύτερο εργασιακό περιβάλλον κτλ. Αποφύγετε _____

_____, καθώς και να αναφερθείτε σε κάποια σοβαρή σύγκρουση που είχατε μαζί του /της.

3. «Περιγράψτε ένα δύσκολο πρόβλημα που λύσατε»

Μιλήστε για ένα πραγματικό πρόβλημα και _____

_____. Να είστε συγκεκριμένοι.

4. «Ποια είναι τα άμεσα σχέδιά σας και πώς σκέφτεστε να τα πραγματοποιήσετε;»

Οι περισσότεροι απαντούν σ' αυτήν την ερώτηση λέγοντας ότι ο στόχος τους είναι η πρόσληψη στη θέση για την οποία δίνουν αυτή τη συνέντευξη. Όμως αυτός /ή που παίρνει τη συνέντευξη _____

5. «Γιατί ενδιαφέρεστε για τη συγκεκριμένη θέση;»

Στην ερώτηση αυτή θα πρέπει να είστε πολύ προσεκτικοί. Αποφύγετε να μιλήσετε για το μισθό _____. Αυτά είναι θέματα που είναι πραγματικά πολύ σημαντικά, αλλά προτιμήστε να μιλήσετε _____

_____, για το καλό όνομα που έχει η εταιρία κ.λπ..

6. «Έχετε εσείς κάποιες ερωτήσεις να κάνετε;»

Αν σας κάνουν αυτήν την ερώτηση σημαίνει ότι _____

_____. Μπορείτε να ρωτήσετε σε ποια φάση βρίσκεται η διαδικασία της επιλογής. Με τον τρόπο αυτό δείχνετε το πραγματικό σας ενδιαφέρον για την πρόσληψη.

Βεβαιωθείτε ότι το πρόσωπο που δώσατε τη συνέντευξη _____

_____. Να χαιρετήσετε _____

_____, χαμογελώντας ελαφρά. Μην ξεχάσετε να ευχαριστήσετε _____

_____ και να υπογραμμίσετε το ενδιαφέρον σας για την απάντησή τους.

επεξεργάζομαι & αναλύω

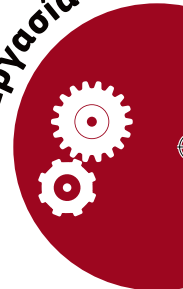


1.	να κατηγορήσετε τον προηγούμενό σας εργοδότη / την προηγούμενή σας εργοδότηρα
2.	βρίσκεστε στο τέλος της συνέντευξης
3.	όσα από τα προσόντα σας
4.	για το ενδιαφέρον σας για τη συγκεκριμένη δουλειά
5.	για το χρόνο που σας αφιέρωσαν
6.	και τις άλλες παροχές
7.	να έχει μια πρώτη συνολική εικόνα για εσάς
8.	περιγράψτε τα βήματα που ακολουθήσατε για την επίλυσή του
9.	με σταθερή, φιλική και ζεστή χειραψία
10.	θα ήθελε να του μιλήσετε για τα σχέδιά σας για τα επόμενα 3-5 χρόνια
11.	έχει πάρει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες
12.	Τονίστε τη διάθεσή σας

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 18

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

👉 Διαβάσω το κείμενο και αντιστοιχίζω τις προτάσεις στον πίνακα που ακολουθεί.

ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΟΡΙΣΜΕΝΟΥ ΧΡΟΝΟΥ

Στην Θεσσαλονίκη σήμερα __/__/20__ μεταξύ της _____
_____ και του /της _____
του _____, συμφωνούμε την πρόσληψη του
δεύτερου με τους εξής όρους:

Η διάρκεια της σύμβασης αρχίζει την __/__/20__ και λήγει την __/__/20__,
χωρίς οποιαδήποτε προειδοποίηση ή αποζημίωση.

Ο εργαζόμενος θα εργάζεται στο _____
ως _____ Ως μηνιαίος μισθός

(ή ημερομίσθιο) ορίζεται το ποσό των ευρώ _____
μικτά, στο οποίο περιλαμβάνονται οι κρατήσεις και τα σχετικά επιδόματα.

Ο εργοδότης _____ έχει το δικαίωμα να λύσει
νόμιμα τη σύμβαση και πριν την ημερομηνία λήξεως της για σπουδαίο λόγο.

ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ

Ο ΕΡΓΟΔΟΤΗΣ

Ο ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΣ

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 114

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

α. Σύμβαση είναι		1. όταν ο εργοδότης /η εργοδότηρια παίρνει έναν /μια υπάλληλο στη δουλειά.
β. Σύμβαση ορισμένου χρόνου σημαίνει		2. η συμφωνία εργαζόμενου και εργοδότη.
γ. Πρόσληψη έχουμε		3. ο εργαζόμενος /η εργαζόμενη δεν έχει δικαίωμα για αποζημίωση.
δ. Αποζημίωση είναι		4. μια σύμβαση για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.
ε. Όταν λήξει η σύμβαση ορισμένου χρόνου		5. τα χρήματα που παίρνει ο εργαζόμενος /η εργαζόμενη μαζί με τα χρήματα για την ασφάλιση.
στ. Ημερομίσθιο είναι		6. Τα χρήματα από το μικτό μισθό των εργαζομένων που δίνονται για την ασφάλισή τους.
ζ. Μικτά είναι		7. ο μισθός.
η. Κρατήσεις είναι		8. τα χρήματα που παίρνει ο εργαζόμενος αν τον διώξουν από τη δουλειά του.
θ. Επιδόματα είναι		9. ο εργαζόμενος /η εργαζόμενη παίρνει αποζημίωση.
ι. Συμβαλλόμενοι είναι		10. τα χρήματα που παίρνουν οι εργαζόμενοι πάνω από το βασικό τους μισθό (π.χ. επίδομα πτυχίου).
		11. οι εργαζόμενοι.
		12. η απόδειξη πληρωμής.
		13. αυτοί που υπογράφουν τη σύμβαση.
		14. τα χρήματα που παίρνει ο εργαζόμενος /η εργαζόμενη για μία ημέρα εργασίας.
		15. μια σύμβαση για μόνιμη δουλειά.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό



Επίπεδο Α2

σελ. 115

επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία

Λεξιλόγιο

Δουλειά - θέση εργασίας	η καριέρα - η σταδιοδρομία
πρόσληψη ≠ απόλυση	η ανεργία
η σύμβαση	η απεργία
ο εργοδότης / η εργοδότηρια - το αφεντικό	το σωματείο
ο /η υπάλληλος	το μεροκάματο
ο εργαζόμενος /η εργαζόμενη	ο μισθός
ο /η συνάδελφος	τα μικτά
το ωράριο	τα καθαρά
σταθερό ωράριο	η ασφάλιση
η βάρδια	η σύνταξη
η υπερωρία	οι κρατήσεις
η άδεια	τα ένσημα
η αργία	η αύξηση
	το ΙΚΑ (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων)
	ο ΟΑΕΔ (Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού)

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 116

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 19



👉 **Ακούω /διαβάζω το τραγούδι που ακολουθεί και το συζητώ με τον /τη διπλανό /ή σου.**

Η φάμπρικα

Στίχοι: Γιώργος Σκούρτης

Μουσική: Γιάννης Μαρκόπουλος

Πρώτη εκτέλεση: Λάκης Χαλκιάς

Η φάμπρικα δε σταματά
δουλεύει νύχτα μέρα
και πώς τον λεν το διπλανό
και τον τρελό τον Ιταλό
να τους ρωτήσω δεν μπορώ
ούτε να πάρω αέρα

Δουλεύω μπρος στη μηχανή
στη βάρδια δύο δέκα
κι από την πρώτη τη στιγμή
μου στείλανε τον ελεγκτή
να μου πετάξει στο αυτί
δυο λόγια νέτα σκέτα

Άκουσε φίλε εμιγκρέ
ο χρόνος είναι χρήμα
με τους εργάτες μη μιλάς
την ώρα σου να την κρατάς
το γιο σου μην τον λησμονάς
πεινάει κι είναι κρίμα

Κι εκεί στο πόστο μου σκυφτός
ξεχνάω τη μιλιά μου
είμαι το νούμερο οχτώ
με ξέρουν όλοι με αυτό
κι εγώ κρατάω μυστικό
ποιο είναι τ' όνομά μου.



η φάμπρικα: το εργοστάσιο
να μου πετάξει στο αυτί: να μου πει
βιαστικά
νέτα σκέτα: ξεκάθαρα, χωρίς μισόλο-
γα, αυστηρά
εμιγκρές: ο μετανάστης
λησμονώ: ξεχνάω
το πόστο: η θέση

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο A2

σελ. 117



επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία

1. Ποιος μιλά; Τι δουλειά κάνει;

2. Τι προβλήματα έχει στη δουλειά του;

3. Πώς σας φαίνονται οι οδηγίες του «ελεγκτή»;

4. Είχατε / Έχετε προβλήματα στη δουλειά σας; Τι προβλήματα;

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 20



Παιχνίδι ρόλων.

Ρόλος Α

Είμαι σε μια συνέντευξη για εργασία. Περιγράφω την επαγγελματική μου εμπειρία, τις σπουδές μου, τις γνώσεις μου. Ζητώ πληροφορίες για τους όρους και τις συνθήκες εργασίας: μισθός ή μεροκάματο, καθαρά και μεικτά, ασφάλιση, άδειες, ωράριο και μέρες εργασίας, ρεπό, υπερωρίες, καθήκοντα εργασίας.

Ρόλος Β

Μιλώ με έναν κύριο / μια κυρία που ενδιαφέρεται για μια θέση εργασίας. Του / της δίνω πληροφορίες για την εργασία και προσπαθώ να δω αν είναι το κατάλληλο άτομο.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 118



Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων



επεξεργάζομαι & αναλύω

Βιογραφικό σημείωμα

ΣΟΦΙΑ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ

Ημερομηνία γέννησης: 10 Μαρτίου 1980

Τηλέφωνα: 2105234671, 6932121218

E-mail: gparadopoulos@example.com

Διεύθυνση: Κρήτης 12, Περιστερί, 12137

ΣΠΟΥΔΕΣ

- **2002-2003:** Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα «Δίκτυα Υπολογιστών» - Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών. Βαθμός: «ΑΡΙΣΤΑ».
- **1998-2002:** Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Τμήμα Οικονομικής Επιστήμης. Βαθμός: 8,0 «ΛΙΑΝ ΚΑΛΩΣ».

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ

- **2009-2010** Όμιλος LOG – συστήματα υπολογιστών
Ιδιωτικός υπάλληλος
- **2006-2009** Εταιρεία Οικονομικών Μελετών ΠΡΑΞΗ
Ιδιωτικός υπάλληλος
- **2003-2005** Τράπεζα Κρήτης
Ιδιωτικός υπάλληλος – Τμήμα πιστωτικών καρτών

ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

- 2010: «Οικονομικές αναλύσεις 2010». Συνέδριο του Συλλόγου Ελλήνων Οικονομολόγων.
- 2008: «Διατραπεζικά συστήματα». Σεμινάριο οργανωμένο από το Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών.

ΞΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ

- Αγγλικά: Certificate of Proficiency in English (University of Cambridge),
- Γερμανικά: Zeugnis: Zentrale MittelstufenPrufung (Goethe Institut)

ΓΝΩΣΕΙΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ

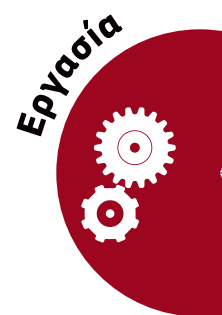
- Πακέτα λογισμικού για οικονομικές ανάγκες: Κεφάλαιο, Analysis
- Γνώση των πακέτων της Microsoft:
Word, Excel, Access, PowerPoint – κάτοχος ECDL Core.
- Χρήση Internet

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ

Μέλος της Θεατρικής Ομάδας του Δήμου Περιστερίου

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 119




επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 21



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

 Γράφω το δικό μου βιογραφικό σημείωμα.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΣΠΟΥΔΕΣ

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ

ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

ΞΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ

ΑΛΛΕΣ ΓΝΩΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ



Επίπεδο A2

σελ. 120

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων



Συνοδευτική Επιστολή

Μαρίνος Φωτίου

Αραχώβης 42, Αθήνα, 10431,
Τηλέφωνο: 2103615432, 6973456120,
fotioumarinos@yahoo.gr

26 Ιανουαρίου 2011

ΠΡΟΣ

ΤΕΧΝΙΚΗ Α.Ε.

Υπόψη υπευθύνου προσλήψεων

Αξιότιμε κύριε, Αξιότιμη Κυρία,

Διάβασα την αγγελία σας στην εφημερίδα ΤΑ ΝΕΑ στις 23 Ιανουαρίου του 2011. Επειδή πιστεύω ότι τόσο οι σπουδές μου όσο και η επαγγελματική μου εμπειρία ταιριάζουν με τη θέση που περιγράφετε, σας αποστέλλω το βιογραφικό μου σημείωμα.

Είμαι απόφοιτος του τμήματος Ηλεκτρονικών Μηχανικών και Μηχανικών Υπολογιστών του Πολυτεχνείου Κρήτης Στο ίδιο τμήμα συνεχίζω τις σπουδές μου σε μεταπτυχιακό επίπεδο.

Κατά τη διάρκεια των σπουδών μου έκανα την πρακτική μου άσκηση στην Εταιρεία «ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ» στο Ρέθυμνο της Κρήτης. Εργάστηκα επίσης δύο χρόνια ως μηχανικός υπολογιστών στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης της εταιρείας Ε-ΔΥΝΑΜΙΚΗ.

Μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί μου καθημερινά στο τηλέφωνο 6973456120 καθώς και στο fotioumarinos@yahoo.gr

Σας ευχαριστώ για την προσοχή σας,

Με εκτίμηση,

Μαρίνος Φωτίου

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο Α2

σελ. 121

επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία

λέξεις – φράσεις	τι σημαίνει
βιογραφικό σημείωμα	ένα κείμενο όπου περιγράφω τις σπουδές και την επαγγελματική μου εμπειρία
συνοδευτική επιστολή	
προσωπικά στοιχεία	
επαγγελματική εμπειρία	
σπουδές	
δια βίου εκπαίδευση	
προσωπικά ενδιαφέροντα	
υπεύθυνος προσλήψεων	
πτυχίο	
απόφοιτος	
πρακτική άσκηση	
μεταπτυχιακό	

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 22

👉 Γράφω το γράμμα που θα στείλω μαζί με το βιογραφικό μου.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 122

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 23



👉 **Ακούω /διαβάζω (σελ. 130) επτά ιστορίες και συμπληρώνω τον πίνακα που ακολουθεί.**

	σωστό	λάθος
Ο Φιράς δουλεύει στο Μαρούσι	✓	
Ο Φιράς θα ήθελε να φτιάξει ένα μαγαζί στη Συρία.		
Ο Αχμέτ καθαρίζει πολυκατοικίες.		
Ο Αχμέτ δε θέλει να κάνει υπερωρίες.		
Ο Θοδωρής πουλά εφημερίδες στο κέντρο της Αθήνας.		
Η δουλειά του Θοδωρή δεν του αρέσει.		
Ο Θοδωρής βγάζει πιο πολλά χρήματα τώρα σε σχέση με αυτά που έβγαζε πιο παλιά.		
Η Νατέλα ήθελε πάντα να γίνει δασκάλα μουσικής.		
Το δώρο που δίνουν στον καλύτερο δάσκαλο στη Ρωσία συμβολίζει την αγάπη και τη διάθεση να προσφέρεις στους άλλους.		
Όταν η Κωνσταντίνα εργαζόταν, το παιδί της έμενε μόνο του.		
Η Κωνσταντίνα έπαιρνε στην αρχή λίγα λεφτά, αλλά μετά περισσότερα.		
Η Κωνσταντίνα και οι συνάδελφοί της υπέγραψαν μια σύμβαση εργασίας χωρίς να το ξέρουν.		
Η πρώτη δουλειά του Λαφάου ήταν βαριά.		
Ο Λαφάου είχε από την αρχή ένσημα από τη δουλειά του.		
Ο Σερίφ έπρεπε να πηγαίνει στη δουλειά πολύ πρωί.		
Ο Σερίφ είχε μερικά ατυχήματα στη δουλειά του.		

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 24

Γράφω το γράμμα που θα στείλω μαζί με το βιογραφικό μου.

→ Τον τελευταίο καιρό έχω πολλά προβλήματα στη δουλειά μου. Γράφω ένα e-mail σε έναν φίλο /μία φίλη μου και του /της περιγράφω τα προβλήματα αυτά και τι σκέφτομαι να κάνω. Ζητάω τη συμβουλή του /της.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 25

Παιχνίδι ρόλων.

Ρόλος Α

Τον τελευταίο καιρό έχω πολλά προβλήματα στη δουλειά μου: Δε με πληρώνουν κανονικά, μένω περισσότερες ώρες στη δουλειά, μου μιλάνε άσχημα... Μιλώ με μια φίλη / ένα φίλο μου για το πρόβλημά μου.

Ρόλος Β

Ένας φίλος /μία φίλη μου μιλά για τα προβλήματα που έχει στη δουλειά του /της του /της λέω τη γνώμη μου για το τι πρέπει να κάνει.



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

Επίπεδο Α2





ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 26

 Διορθώνω τα λάθη.

Αξιότιμε κυρία,

Λέγομαι Φιράς Αχμέτ. Είμαι γιατρός αυτοκινήτων. Πήρα το πτυχίο μου από το Λύκειο της Αθήνας (Τμήμα Μηχανολόγων Μηχανικών). Δούλεψα τρία χρόνια στο νοσοκομείο αυτοκινήτων ΓΡΗΓΟΡΟ. Έχω μεγάλη επαγγελματική ιστορία στα αυτοκίνητα ΤΟΥΥΟΤΑ.

Σας στέλνω το βιογραφικό μου γράμμα και θα χαρώ αν με καλέσετε για μια απόλυση,
Φιλιάκια,
Αχμέτ

Άστα να πάνε φίλε. Χάλια σου λέω. Δουλεύω σα γατί. Κάθε μέρα κάνω ωράριο. Χτες σχόλασα στις εφτά το πρωί και έφυγα στις οχτώ το βράδυ. Και να πεις ότι βγάζω λεφτά; Εννιακόσια εβδομήντα ευρώ ήταν το μεροκάματό μου τον περασμένο μήνα καθαρά, μόνο εφτακόσια πενήντα μικτά. Άσε το άλλο. Είμαστε τριάντα εργοδότες στη δουλειά και δεν μπορούμε να συμφωνήσουμε να πάμε στο συνάδελφο να μιλήσουμε για τα προβλήματά μας. Χτες τους είπα ότι πρέπει να κάνουμε ανεργία και όλοι με κοίταξαν σα να είμαι χαζή. Δε νομίζω να μείνω πολύ στη δουλειά. Και πώς να ζήσεις με το επίδομα απεργίας;
Να τα πούμε από μακριά, ε;

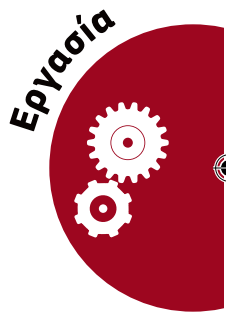
Λορέτ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 27

 Γράφω τις λέξεις που έμαθα σε αυτή την ενότητα.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο Α2

σελ. 125



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

→ Απλή Υποτακτική

■ Ρήματα Β1-Β2

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

Σκέφτομαι **να τηλεφωνήσω** για εκείνη τη δουλειά. Τι λες;
Για τη συνέντευξη περιμένετε; Μπορείτε **να περάσετε**.
Τι μπλούζα είναι αυτή; Σου προτείνω **να φορέσεις** κάτι πιο σοβαρό, πρώτη μέρα στη δουλειά.
Πρέπει **να κοιτάξουμε** πιο προσεκτικά τις αγγελίες.

-ήσω	-άσω	-έσω
μιλάω – να μιλήσω ρωτάω – να ρωτήσω τηλεφωνώ – να τηλεφωνήσω	περνάω – να περάσω ξεχνάω – να ξεχάσω πεινάω – να πεινάσω	φοράω – να φορέσω μπορώ – να μπορέσω παρακαλώ – να παρακαλέσω

-άξω	-ήξω
κοιτάω – να κοιτάξω φυλάω – να φυλάξω	φυσάω – να φυσήξω τραβάω – να τραβήξω

→ Ανώμαλα ρήματα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

Θέλω **να βρω** δουλειά.
Μπορείς **να δεις** αυτό το βιογραφικό και **να** μου **πεις** τη γνώμη σου;
Έχω **να δώσω** μια συνέντευξη αύριο...
Πρέπει **να πας** πολύ πρωί στον ΟΑΕΔ, αργότερα θα έχει κίνηση.
Σκέφτομαι **να φύγω** από αυτή τη δουλειά. Δεν αντέχω **να μείνω** άλλο.
Δε μπορώ **να καταλάβω** γιατί δεν με παίρνει κανείς τηλέφωνο.
Εκατό βιογραφικά έστειλα.

Επίπεδο A2

σελ. 126

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

→ Απλή Προστακτική

■ Ρήματα Α

Κλείστε την πόρτα, σας παρακαλώ. Ωραία. **Κοιτάξτε**. Η δουλειά δεν είναι δύσκολη. **Αρχίστε** από αυτά τα γράμματα. **Γράψτε** πρώτα τις διευθύνσεις...

ενεστώτας	αόριστος		προστακτική	
			εσύ	εσείς
			-ε	-τε
αρχίζω	άρχισα	ζ ⇔ σ	άρχισε	αρχίστε
κλείνω	έκλεισα	ν	κλείσε	κλείστε
κοιτάζω	κοίταξα	ζ	κοίταξε	κοιτάξτε
ανοίγω	άνοιξα	γ	άνοιξε	ανοίξτε
τρέχω	έτρεξα	χ ⇔ ξ	τρέξε	τρέξτε
δείχνω	έδειξα	χν	δείξε	δείξτε
κόβω	έκοψα	β	κόψε	κόψτε
γράφω	έγραψα	φ	γράψε	γράψτε
παύω	έπαψα	αυ ⇔ ψ	πάψε	πάψτε
δουλεύω	δούλεψα	ευ	δούλεψε	δουλέψτε

■ Ρήματα Β1-Β2

Καλέστε τον επόμενο... **Περάστε** παρακαλώ. Καθίστε. **Μιλήστε** μου για τον εαυτό σας. Βλέπω στο βιογραφικό σας ότι...

βλέπω – να δω	τρώω – να φάω	φεύγω – να φύγω
βρίσκω – να βρω	βάζω – να βάλω	μένω – να μείνω
δίνω – να δώσω	βγάζω – να βγάλω	στέλνω – να στείλω
παίρνω – να πάρω	ανεβαίνω – να ανέβω	πλένω – να πλύνω
λέω – να πω	κατεβαίνω – να κατέβω	καταλαβαίνω – να καταλάβω
πηγαίνω – να πάω	βγαίνω – να βγω	μαθαίνω – να μάθω
πίνω – να πιω	μπαίνω – να μπω	παθαίνω – να πάθω
γίνομαι – να γίνω	έρχομαι – να έρθω	κάθομαι – να καθίσω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό



Επίπεδο Α2

σελ. 127

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

ενεστώτας	αόριστος		προστακτική	
			εσύ	εσείς
			-ε	-τε
μιλάω – μιλώ	μίλησα	ησ	μίλησε	μιλήστε
προσπαθώ	προσπάθησα		προσπάθησε	προσπαθήστε
περνάω	πέρασα	ασ	πέρασε	περάστε
φοράω – φορώ	φόρεσα	εσ	φόρεσε	φορέστε
καλώ	κάλεσα		κάλεσε	καλέστε

■ Ανώμαλα Ρήματα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

Πείτε μου, σας παρακαλώ, ποια ήταν η τελευταία σας δουλειά...
Δες αυτήν την αγγελία... Πώς σου φαίνεται;
Ανέβα στον τρίτο όροφο. Θα σε περιμένω έξω από το γραφείο.
Στείλτε μου το βιογραφικό σας και πάρτε με τηλέφωνο την επόμενη
εβδομάδα.
Περιμένετε έξω ένα λεπτό. Θα σας φωνάξουμε...

ενεστώτας	αόριστος	προστακτική	
		εσύ	εσείς
βλέπω	είδα	δες	δείτε
βρίσκω	βρήκα	βρες	βρείτε
λέω	είπα	πες	πείτε
πίνω	ήπια	πιες	πιείτε
βγαίνω	βγήκα	βγες	βγείτε
μπαίνω	μπήκα	μπες	μπείτε
ανεβαίνω	ανέβηκα	ανέβα	ανεβείτε
κατεβαίνω	κατέβηκα	κατέβα	κατεβείτε

Επίπεδο A2

σελ. 128

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων



δίνω	έδωσα	δώσε	δώστε
παίρνω	πήρα	πάρε	πάρτε
τρώω	έφαγα	φάε	φάτε
βάζω	έβαλα	βάλε	βάλτε
βγάζω	έβγαλα	βγάλε	βγάλτε
στέλνω	έστειλα	στείλε	στείλτε
κάθομαι	κάθισα	κάθισε	καθίστε
έρχομαι	ήρθα	έλα	ελάτε
πηγαίνω	πήγα	πήγαινε	πηγαίnete
φεύγω	έφυγα	φύγε	φύγετε
μένω	έμεινα	μείνε	μείνετε
πλένω	έπλυνα	πλύνε	πλύνετε
καταλαβαίνω	κατάλαβα	κατάλαβε	καταλάβετε
μαθαίνω	έμαθα	μάθε	μάθετε
περιμένω	περίμενα	περίμενε	περιμένετε
γίνομαι	έγινα	γίνε	γίνετε

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



μην

Άρχισε να μιλάς, όταν σε ρωτήσουν.
Αρχίστε από τις σπουδές σας...
Περίμενε λίγο...
Περιμένετε έξω, σας παρακαλώ.

Μην αρχίσεις να μιλάς, αν δε σε ρωτήσουν.
Μην αρχίσετε να μιλάτε για την ιστορία της ζωής σας.
Μην περιμένεις να βρεις δουλειά σε μια μέρα.
Μην περιμένετε ότι η συνέντευξη θα είναι εύκολη.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό





ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ



Άσκηση ακουστικής κατανόησης

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία

Είμαι ο Φιράς. Ξυπνάω στις έξι και μισή κάθε μέρα. Πλένω το πρόσωπο και πηγαίνω με τα πόδια στον ηλεκτρικό. Στο δρόμο βλέπω μια εκκλησία, ένα σουβλατζίδικο και ένα μανάβικο. Παίρνω τον ηλεκτρικό και βλέπω ένα νοσοκομείο, ένα γήπεδο και μια λαϊκή αγορά. Κατεβαίνω στο Μαρούσι. Από εκεί παίρνω το λεωφορείο και μετά από τρεις στάσεις φτάνω στη δουλειά.

Το πρωί που ξυπνάω δε χαίρομαι. Σκέφτομαι τους γονείς μου στη Συρία και πόσο θα μείνω στην Ελλάδα. Σκέφτομαι τα χαρτιά γιατί θέλω να πάω στη Συρία. Βλέπω τον κόσμο που πηγαίνει στη δουλειά και σκέφτομαι πώς θα μαζέψω τα λεφτά για να πάω στη Συρία, να φτιάξω μαγαζί και να πουλάω ρούχα και παπούτσια. Στην Ελλάδα δεν είναι εύκολο να βρεις δουλειά σήμερα. Παλιότερα ήταν πιο εύκολο.

Φιράς, Παλαιστίνη

Με λένε Αχμέτ. Δουλεύω από τις επτά το πρωί ως τις τρεισήμισι το μεσημέρι. Παίρνω 37 ευρώ. Δουλεύω δύο ώρες παραπάνω και παίρνω 13 ευρώ. Θέλω να κάνω υπερωρίες, γιατί τώρα είμαι νέος ακόμα και μπορώ να δουλεύω.

Σκέφτομαι τους γονείς μου στη Γάζα, γιατί δεν έχουν λεφτά για φαγητό, για βενζίνη, ούτε για ασθενοφόρο. Σκέφτομαι να μαζέψω λεφτά για να τα στείλω στη Γάζα. Θέλω μια δουλειά πιο εύκολη. Να δουλεύω σε σούπερ μάρκετ ή να καθαρίζω πολυκατοικίες.

Άχμετ. Παλαιστίνη

Από το: Ένας κόσμος που χωράει πολλούς κόσμους
Ομάδα δασκάλων «Τα πίσω θρανία»,
Δίκτυο Κοινωνικής Υποστήριξης Προσφύγων και Μεταναστών

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 130



Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων





ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ



Άσκηση ακουστικής κατανόησης

Μας μιλάει ο Θεωδωρής: Είμαι σχεδόν 25 χρόνια σε αυτή τη δουλειά. Πουλάω τα νέα στον κόσμο στο κέντρο της πόλης. Βλέπω την Αθήνα να αλλάζει, βλέπω τους ίδιους ανθρώπους να μεγαλώνουν, τους μεθυσμένους το Σαββατοκύριακο, βλέπω χίλια δυο περίεργα πράγματα. Η δουλειά μου δε μου αρέσει. Γιατί να μου αρέσει να στέκομαι όρθιος όλη μέρα, στο κρύο, στη ζέστη, στο βροχή; Είναι μόνο ένας τρόπος να βγάλω χρήματα. Παλιά ήταν αρκετά, τώρα πιο λίγα. Υπάρχουν 140 εφημερίδες και 1.500 περιοδικά. Αλλά πουλάνε όλο και λιγότερο: είναι το ίντερνετ, η τηλεόραση και η κρίση, βλέπεις. Εγώ πάντως δε διαβάζω εφημερίδες. Είμαι απλώς αυτός που τις πουλάει.

Θεωδωρής Αλεξόπουλος (συνέντευξη στο Δ. Θεοδωρόπουλο, από το ΒΗMagazino, 23/01/2011, με αλλαγές)

Με λένε Νατέλα. Είμαι καθηγήτρια πιάνου. Εμείς όταν αποφασίζουμε να γίνουμε δάσκαλοι ξέρουμε ότι δε θα βγάλουμε λεφτά. Κάθε χρόνο στη Ρωσία βραβεύουν τον πιο καλό δάσκαλο με έναν κρυστάλλινο πελεκάνο. Γιατί ο πελεκάνος, όταν δεν έχει νερό, δίνει στα μικρά του να πιουν από το αίμα του. Είναι σύμβολο αυτοθυσίας. Μικρή ήθελα να γίνω μπαλαρίνα. Οι γονείς μου δούλευαν, η γιαγιά με πρόσεχε και εγώ από τεσσάρων χρονών έμαθα να διαβάζω μόνη μου ολόκληρα βιβλία. Μετά ήθελα να γίνω αστροναύτης. Μετά χημικός. Όμως πάνω από όλα μου άρεσε η μουσική.

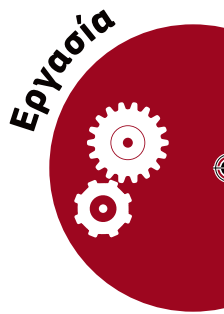
Νατέλα Ιτσουάιντσε (στο: Σταύρος Θεοδωράκης: Οι άνθρωποί μου, εκδ. Ποταμός, με αλλαγές)

Ονομάζομαι Κωνσταντίνα. Η πρώτη μου δουλειά στην Ελλάδα ήταν στο σούπερ μάρκετ Μπαζάρ, στην αποθήκη, στο Μοσχάτο, για ενάμιση χρόνο. Νύχτα από τις 10 μέχρι της 6 το πρωί, για να μπορώ το πρωί να είμαι με το παιδί μου. Το βράδυ τον πρόσεχε η μάνα μου, που δούλευε το πρωί. Μετά από δυο χρόνια, που μπόρεσα να τον πάω σε παιδικό σταθμό, αποφάσισα να αλλάξω και την εργασία μου. Έμεινα άνεργη ένα διάστημα και μετά ξεκίνησα σαν καθαρίστρια στον ηλεκτρικό. Στην αρχή ο μισθός ήταν 700 ευρώ, αλλά έπεσε, μέχρι που έφτασε γύρω στα 520. Μας έβαλαν και υπογράψαμε κάτι χαρτιά, μας είπαν ότι είναι μια στατιστική, για τις γλώσσες που μιλάμε, τι δουλειές κάναμε πριν... Εμείς τους πιστέψαμε, αλλά δεν ήταν στατιστική, ήταν σύμβαση εργασίας.

(Κωνσταντίνα Κούνεβα, στο: Σταύρος Θεοδωράκης: Οι άνθρωποί μου, εκδ. Ποταμός, με αλλαγές)

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο Α2

σελ. 131





ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ



Άσκηση ακουστικής κατανόησης

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εργασία

Είμαι ο Λαφάου. Η πρώτη κανονική δουλειά μου στην Ελλάδα ήταν σε ένα μαγαζί με μπαχαρικά κοντά στην Ομόνοια. Κουβαλούσα, πούλαγα. Ήταν βαριά δουλειά, κάθε μέρα κουβαλός εκατοντάδες τσουβάλια, από δώ, από κεί, με πέντε τσουβάλια στο καρότσι, ανηφόρα κατηφόρα, πήγαινε από δώ, πήγαινε από κεί, έφυγε ο πελάτης, ξαναφέρτο στο μαγαζί. Τα πήγαινα από την αποθήκη γύρω γύρω στα μαγαζιά που ήταν πελάτες και με ένα παλιό φορτηγό στα πιο μακρινά μαγαζιά. Όταν έπιασα δουλειά μόλις είχε βγει το ευρώ. Έπαιρνα 20-25 ευρώ τη μέρα. Ασφάλεια όχι, βέβαια. Μετά, όταν γνωριστήκαμε καλά με το αφεντικό μου είπε να μείνω, να μου φτιάξει όλα τα χαρτιά, να μου κολλήσει ένσημα... Αυτά... Τη δουλειά τη βρήκα επειδή δούλευε εκεί ένας φίλος μου.

Λαφάου, Ιράκ

Με λένε Σερίφ. Η πρώτη μου δουλειά ήταν στα φανάρια που πουλός νερό. Είχα ένα καρότσι, έπαιρνα τα νερά, πήγαινα στον Πειραιά στα φανάρια. Ήταν καλή δουλειά σχετικά επειδή δεν πηγαίνεις έξι η ώρα εφτά το πρωί, δεν έχει ήλιο για να πουλός νερά. Κατά τις δέκα – έντεκα αρχίζει μέχρι τέσσερις – πέντε. Όμως είναι άσχημο βέβαια, μέσα στα αυτοκίνητα. Σίγουρο είναι ότι κάποια φορά θα σε πατήσει και καμιά μηχανή, κι αυτές κι εσύ πάτε ανάμεσα στα αυτοκίνητα, ε, κάποια σύγκρουση θα υπάρχει. Είχα τρεις-τέσσερις συγκρούσεις. Ε, τον Αύγουστο, σαράντα βαθμούς, ηλιοθεραπεία κανονική. Ιδρώνεις τέλεια... Καθόλου δε σταματάς, φουλ δούλευα, πήγαινε έλα. Κάτω από τον ήλιο, Ιούλιο Αύγουστο. Τα πόδια σου καίγονται από τις εξατμίσεις των αυτοκινήτων, είναι τέλεια... τι να σου πω... σούπερ. Παίρνεις τα νερά και κάνεις βόλτα.

Σερίφ, Τουρκία

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 132



ΕΝΟΤΗΤΑ

Κοινωνικές υπηρεσίες



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εκπαίδευση

Επικοινωνιακοί στόχοι

- Ζητώ και παίρνω πληροφορίες σχετικά με την εκπαίδευση στην Ελλάδα
- Γράφομαι σε τμήματα ενηλίκων
- Γράφω το παιδί μου στο σχολείο

Γραμματική

- Παθητική φωνή: ρήματα σε **-ομαι** (γράφομαι)

Υγεία

Επικοινωνιακοί στόχοι

- Κλείνω ραντεβού με γιατρό
- Περιγράφω στο /στη γιατρό το πρόβλημά μου
- Επικοινωνώ σε ένα Νοσοκομείο

Γραμματική

- παθητική φωνή: ρήματα σε **-αμαι**
(φοβάμαι, θυμάμαι, κοιμάμαι, λυπάμαι)



προφορικός λόγος

γραπτός λόγος

Διάρκεια ενότητας : 20 ώρες



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 133

εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 1



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

👉 Βάζω τίτλους και περιγράφω τις εικόνες.



1. _____



2. _____



3. _____



5. _____



4. _____

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 134



Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

εμπλέκομαι



6. _____



7. _____



8. _____



9. _____



10. _____

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνικές
υπηρεσίες



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 2



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

 Μιλώ με τον /τη διπλανό /ή μου.


→ Διαλέγω μια από τις παραπάνω εικόνες (αυτή που μου θυμίζει κάτι) και την περιγράφω. Ακούω, στη συνέχεια, τον /τη διπλανό /ή μου και σημειώνω ό,τι μου λέει για την εικόνα που διάλεξε.

Η εικόνα μου.

Η εικόνα του /της διπλανού /ής μου.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 3



 Μιλώ τώρα στην ομάδα για την εικόνα που διάλεξε ο /η διπλανός /ή μου και εξηγώ γιατί τη διάλεξε.

Επίπεδο A2

σελ. 136

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων



εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 4



✎ Γράφω πέντε λέξεις που μου έρχονται στο μυαλό όταν ακούω τη λέξη «σχολείο».

→ Συζητάω με τον /τη διπλανό /ή μου. Συγκρίνουμε τις λέξεις μας και εξηγούμε γιατί τις γράψαμε. Αν σκεφτήκαμε κάτι που μοιάζει ή κάτι που είναι εντελώς διαφορετικό, το σημειώνουμε.

Το σκεφτήκαμε και οι δύο.

Κάτι εντελώς διαφορετικό.



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο Α2

σελ. 137

εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 5



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

 Παρουσιάζω στην ομάδα αυτά που είπαμε.

→ Ακούω την ομάδα και σημειώνω ό,τι μου έκανε εντύπωση: αν είναι κάτι που δεν είχα σκεφτεί, αν συμφωνώ ή αν διαφωνώ.

δεν το είχα σκεφτεί	συμφωνώ	διαφωνώ

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 138

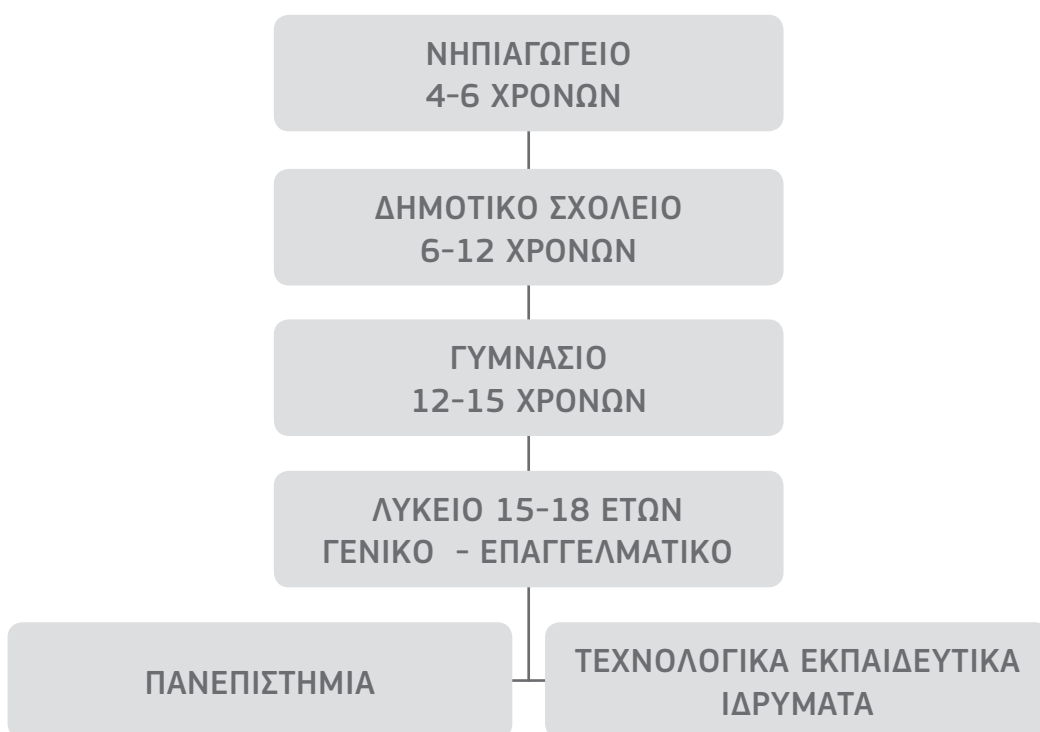
Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 6



➤ Στο σχεδιάγραμμα που ακολουθεί βλέπω πώς είναι οργανωμένη η εκπαίδευση στην Ελλάδα. Συζητώ με τον /τη διπλανό /ή μου πώς είναι στη δική μας χώρα. Σημειώνω και παρουσιάζω στην ομάδα.



➤ Η εκπαίδευση στη χώρα του /της διπλανού /ής μου.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 7



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

➔ Στις παρακάτω εικόνες μπορείτε να δείτε μερικές από τις σχολές και τα τμήματα του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Συζητήστε με τον διπλανό / ή σας ποιες από αυτές / ποια από αυτά γνωρίζετε και συμπληρώστε τον πίνακα που ακολουθεί.

Φιλοσοφική Σχολή

Τμήμα Φιλολογίας
Τμήμα Ιστορίας και Αρχαιολογίας
Τμήμα Φιλοσοφίας και Παιδαγωγικής
Τμήμα Ψυχολογίας
Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας
Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας
Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας
Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας

Κτηνιατρική Σχολή

Ιατρική Σχολή

Οδοντιατρική Σχολή

Πολυτεχνική Σχολή

Σχολή Θετικών Επιστημών

Τμήμα Μαθηματικών
Τμήμα Φυσικής
Τμήμα Χημείας
Τμήμα Βιολογίας
Τμήμα Γεωλογίας
Τμήμα Πληροφορικής

Σχολή Νομικών Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών

Τμήμα Νομικής
Τμήμα Οικονομικών Επιστημών
Τμήμα Πολιτικών Επιστημών

Γεωπονική Σχολή

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 140

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

εμπλέκομαι

Σχολή Καλών Τεχνών
<u>Εικαστικών και Εφαρμοσμένων Τεχνών</u>
<u>Τμήμα Μουσικών Σπουδών</u>
<u>Τμήμα Θεάτρου</u>
<u>Τμήμα Κινηματογράφου</u>
Παιδαγωγική Σχολή
<u>Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης</u>
<u>Τμήμα Επιστημών Προσχολικής Αγωγής και Εκπαίδευσης</u>
Ανεξάρτητα Τμήματα
<u>Τμήμα Φαρμακευτικής</u>
<u>Τμήμα Επιστήμης Φυσικής Αγωγής και Αθλητισμού</u>

Είμαι σίγουρος ότι στο /στη:	μπορείς να σπουδάσεις /να γίνεις:
τμήμα Ψυχολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής	ψυχολόγος

Δεν είναι σίγουρος τι είναι η /το:	Ίσως εκεί μπορείς να σπουδάσεις /να γίνεις:
τμήμα Γεωλογίας	

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 8

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

➤ Διαβάσω την αίτηση και συμπληρώνω τον πίνακα που ακολουθεί.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΔΙΑΡΚΟΥΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΕΝΗΛΙΚΩΝ

Εκπαιδευτικό Πρόγραμμα

«Εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό ΟΔΥΣΣΕΑΣ»

ΑΙΤΗΣΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΟΜΕΝΟΥ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΕΤΟΣ: 2010 – 2011
ΚΕΝΤΡΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΕΝΗΛΙΚΩΝ ΗΛΙΟΥΠΟΛΗΣ

A. ΑΤΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΕΠΩΝΥΜΟ	YILMAZ	ΤΟΠΟΣ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ	ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ
ΟΝΟΜΑ	DILEK	ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ	ΗΡΩΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ 12
ΟΝΟΜΑ ΠΑΤΡΟΣ	DENIZ	Τ. Κ.	16341
ΧΡΟΝ. ΓΕΝΝΗΣΗΣ	1973	ΔΗΜΟΣ	ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ
ΤΟΠΟΣ ΓΕΝΝΗΣΗΣ	ISTANBUL	ΝΟΜΟΣ	ΑΤΤΙΚΗΣ
ΧΩΡΑ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ	ΤΟΥΡΚΙΑ	ΤΗΛΕΦΩΝΟ	210-9949121
ΑΡ. ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΟΥ	156792312	ΕΤΗ ΔΙΑΜΟΝΗΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ	3
ΦΥΛΟ	Άνδρας - Γυναίκα	ΑΔΕΙΑ ΔΙΑΜΟΝΗΣ Ή ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΚΑΤΑΘΕΣΗΣ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΩΝ	213/567890

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 142

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

Β. ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΕΣ ΓΝΩΣΕΙΣ

ΤΙΤΛΟΣ ΣΠΟΥΔΩΝ	ΝΑΙ	ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ
ΧΩΡΙΣ ΑΠΟΛΥΤΗΡΙΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ		
ΑΠΟΛΥΤΗΡΙΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ	✓	
ΑΠΟΛΥΤΗΡΙΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ	✓	
ΑΠΟΛΥΤΗΡΙΟ ΛΥΚΕΙΟΥ	✓	
ΠΤΥΧΙΟ Τ.Ε.Ε. / Ε.Π.Α.Λ. / Ε.Π.Α.Σ.		
ΠΤΥΧΙΟ Ι.Ε.Κ.		
ΠΤΥΧΙΟ ΑΝΩΤΕΡΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ (Τ.Ε.Ι.)		
ΠΤΥΧΙΟ ΑΝΩΤΑΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ (Α.Ε.Ι.)	✓	ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ
ΑΛΛΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΤΕ)		

Γ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΣ	✓	ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΟΣ	
ΦΟΙΤΗΤΗΣ/ΤΡΙΑ-ΣΠΟΥΔΑΣΤΗΣ/ΤΡΙΑ-ΜΑΘΗΤΗΣ/ΤΡΙΑ			
ΑΝΕΡΓΟΣ	ΑΕΡΓΟΣ	ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΣ	ΟΙΚΙΑΚΑ

Δ. ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΕΓΓΑΜΟΣ/Η	✓	ΑΓΑΜΟΣ /Η	ΔΙΑΖΕΥΓΜΕΝΟΣ /Η	ΧΗΡΟΣ /Α
-----------	---	-----------	-----------------	----------

ΠΑΙΔΙΑ / ΗΛΙΚΙΑ:

1ο : _ 6 _ 2ο : _ 3 _ 3ο : _ _ _ 4ο : _ _ _ 5ο : _ _ _ 6ο : _ _ _

εγχειρίδιο

εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό



Επίπεδο Α2

σελ. 143

επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνικές
υπηρεσίες

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Ε. ΓΝΩΣΗ ΕΛΛΗΝΟΜΑΘΕΙΑΣ

α. Έχετε παρακολουθήσει μαθήματα Ελληνικής γλώσσας στο παρελθόν;

ΝΑΙ ✓ **ΟΧΙ**

Αν απαντήσατε ναι, παρακαλούμε αναφέρετε σε ποιο φορέα και πόσες ώρες συμμετείχατε στο πρόγραμμα

ΦΟΡΕΑΣ: «ΜΕΣΟΠΟΤΑΜΙΑ» ΩΡΕΣ: 100

β. Για ποιο λόγο (ή ποιους λόγους) θέλετε να παρακολουθήσετε μαθήματα Ελληνικών;

- Για να μπορώ να επικοινωνώ σε διάφορες καταστάσεις της καθημερινής μου ζωής ✓
- Για να ανταποκριθώ στις απαιτήσεις της εργασίας μου ✓
- Για να πάρω μέρος στις εξετάσεις για την πιστοποίηση της Ελληνομάθειας
- Για άλλο λόγο (προσδιορίστε τον): ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΟΥ

γ. Έχετε συμμετάσχει σε εξετάσεις Πιστοποίησης Ελληνομάθειας στο παρελθόν;

ΝΑΙ ✓ **επιτυχώς** ✓ **ανεπιτυχώς** **ΟΧΙ**

Αν απαντήσατε ναι, παρακαλούμε αναφέρετε σε ποιο φορέα και σε ποιο επίπεδο Ελληνομάθειας εξεταστήκατε:

ΦΟΡΕΑΣ: ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΕΠΙΠΕΔΟ: Α1

δ. ΕΠΙΘΥΜΗΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ : Α1 Α2 ✓

ΣΤ. Διατίθεμαι για:

Πρωινή παρακολούθηση ✓

Απογευματινή παρακολούθηση

Προτεινόμενες Ημέρες ΔΕΥΤΕΡΑ, ΤΕΤΑΡΤΗ, ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Προτεινόμενες Ώρες 9:00-13:00

ΣΥΝΗΜΜΕΝΑ: 1. Φωτοτυπία Διαβατηρίου ✓ 2. Άδεια διαμονής ✓

Ημερομηνία 12/3/2011

Ο/Η ΑΙΤΩΝ/-ΟΥΣΑ

YilmazDilek

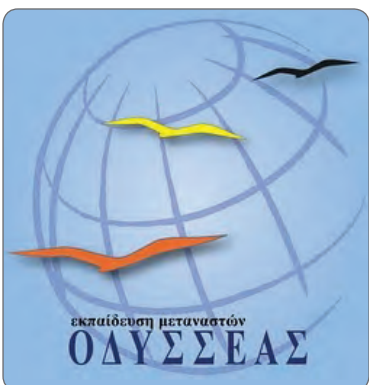
Επίπεδο Α2

σελ. 144

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

	σωστό	λάθος
1. Η αίτηση είναι για ένα πρόγραμμα ελληνικής γλώσσας.	✓	
2. Το πρόγραμμα οργανώνεται από το Πανεπιστήμιο Αθηνών.		
3. Η κυρία που κάνει την αίτηση ονομάζεται Yilmaz Deniz.		
4. Η κυρία Yilmaz:		
α) ζει στην Ελλάδα τα τελευταία 3 χρόνια.		
β) έχει τελειώσει το Λύκειο.		
γ) έχει σπουδάσει στο Πανεπιστήμιο.		
δ) σπουδάζει αρχαιολόγος.		
ε) είναι άνεργη αυτή τη στιγμή.		
στ) είναι ανύπαντρη.		
ζ) έχει τρία παιδιά.		
η) είναι η δεύτερη φορά που παρακολουθεί μαθήματα ελληνικών.		
θ) παρακολούθησε 100 ώρες ελληνικά στη «Μεσοποταμία».		
ι) έχει πάρει πιστοποιητικό από το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας.		
κ) θα ήθελε να παρακολουθήσει ένα τμήμα επιπέδου Α1.		
λ) θα προτιμούσε να παρακολουθεί μαθήματα το απόγευμα.		



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 9



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Παιχνίδι ρόλων.

Θα ήθελα να παρακολουθήσω μαθήματα.

Ρόλος Α

Θέλω να γραφτώ σε ένα πρόγραμμα για να μάθω ελληνικά. Μιλάω με τον / την γραμματέα, ζητάω πληροφορίες και συμπληρώνουμε μαζί την αίτηση.

Ρόλος Β

Μια κυρία / ένας κύριος θέλει να γραφτεί στα μαθήματα ελληνικών. Του / της δίνω πληροφορίες για το πρόγραμμα και τον / την βοηθάω να συμπληρώσει την αίτηση.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 10



Δημοτικό και Γυμνάσιο.

→ Συμπληρώνω το κείμενο με φράσεις από τον πίνακα που ακολουθεί.



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Η φοίτηση στο Δημοτικό και στο Γυμνάσιο είναι υποχρεωτική και _____
_____εννέα (9) χρόνια. Τα παιδιά _____ στο Δημοτικό Σχολείο
της περιοχής τους _____ (πρέπει να είναι έξι χρονών μέχρι τις 31
Δεκεμβρίου της χρονιάς που θα γραφτούν στο σχολείο). Οι γονείς _____
_____ στο Δημοτικό Σχολείο της γειτονιάς τους από την 1η ως τις
21 Ιουνίου. Θα πρέπει να έχουν μαζί τους:

- κάποιο έγγραφο _____, όπως ένα λογαριασμό ηλεκτρικού ή νερού.
- ένα πιστοποιητικό _____ η ημερομηνία γέννησης του παιδιού
- το βιβλιάριο υγείας _____



Επίπεδο Α2

σελ. 146

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

Αν το παιδί πήγε _____ χρειάζεται μια βεβαίωση που δείχνει όσα χρόνια παρακολούθησε μαθήματα.

Αν σε ένα σχολείο (Δημοτικό ή Γυμνάσιο) _____, μπορεί να λειτουργήσει Τάξη Υποδοχής. Τα παιδιά παρακολουθούν στις τάξεις αυτές κυρίως την ελληνική γλώσσα _____ να παρακολουθήσουν όλα τα μαθήματα στις κανονικές τους τάξεις. Μπορεί, επίσης, να λειτουργήσει Φροντιστηριακό Τμήμα _____ μετά το κανονικό πρόγραμμα των μαθημάτων.

(<http://www.entaksis.gr>)

1.	πρέπει να πάνε
2.	μέχρι να είναι εντελώς έτοιμα
3.	διαρκεί
4.	μερικά χρόνια σε σχολείο στο εξωτερικό
5.	από το οποίο να φαίνεται
6.	γράφονται
7.	του παιδιού
8.	για να βοηθήσει τους μαθητές
9.	που αποδεικνύει τη διεύθυνσή τους
10.	υπάρχουν αρκετοί αλλοδαποί μαθητές
11.	όταν γίνονται έξι χρονών

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 11



Συζητάω με τον /τη διπλανό /ή μου.

- Πώς είναι στο σχολείο στη χώρα σου;
- Τι χρειάζεται για να γραφτεί ένα παιδί στο σχολείο;
- Είναι χαρούμενοι οι μαθητές /οι μαθήτριες στο σχολείο.

→ Τώρα λέω στην ομάδα ό,τι έμαθα από τον /τη διπλανό /ή μου.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

Επίπεδο Α2

σελ. 147

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 12

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Εκπαίδευση Ενηλίκων.

→ Διαβάζω το κείμενο και συμπληρώνω τον πίνακα που ακολουθεί.

	<p>Σχολεία Δεύτερης Ευκαιρίας</p> <p>Στα Σχολεία Δεύτερης Ευκαιρίας (ΣΔΕ) γράφονται άτομα άνω των 18 ετών που δεν έχουν τελειώσει το Γυμνάσιο. Παρακολουθούν μαθήματα για δύο χρόνια και αποκτούν τίτλο ισότιμο με το Απολυτήριο Γυμνασίου. Η φοίτηση είναι δωρεάν.</p> <p>Τα μαθήματα γίνονται το απόγευμα και το πρόγραμμα είναι προσαρμοσμένο στις ανάγκες των ενηλίκων. Οι εγγραφές γίνονται με αίτηση στα ίδια τα ΣΔΕ. 57 ΣΔΕ λειτουργούν σε όλη την Ελλάδα.</p> <p>Πληροφορίες: 2131311507- 1515, http://www.ideke.edu.gr/sde/</p>
	<p>Κέντρα Εκπαίδευσης Ενηλίκων</p> <p>Τα Κέντρα Εκπαίδευσης Ενηλίκων (Κ.Ε.Ε.) προσφέρουν εκπαιδευτικά προγράμματα στην Ελληνική Γλώσσα και Ιστορία, Ευρωπαϊκές Γλώσσες, Μαθηματικά, Πληροφορική, Οικονομία και Διοίκηση, Δικαιώματα και Υποχρεώσεις του πολίτη, Περιβάλλον, Πολιτισμό, Τουρισμό κ.ά. Σήμερα λειτουργούν 56 Κ.Ε.Ε. σε όλη την Ελλάδα. Οι εγγραφές γίνονται μετά από αίτηση στο Κ.Ε.Ε. Πληροφορίες για τα Κ.Ε.Ε. :213 1311536 - 544, http://kee.ideke.edu.gr</p>
	<p>Σχολές Γονέων</p> <p>Προσφέρουν εκπαιδευτικά προγράμματα για να βοηθήσουν τους γονείς να κάνουν καλύτερες τις σχέσεις και την επικοινωνία μέσα στην οικογένεια. Σχολές Γονέων λειτουργούν σε όλη τη χώρα.</p> <p>Πληροφορίες: 2131311525</p>
	<p>Εκπαίδευση Ενηλίκων στην Απόκτηση Βασικών Δεξιοτήτων στις Νέες Τεχνολογίες ΗΡΩΝ</p> <p>Προγράμματα 50 ωρών για την εκμάθηση χρήσης υπολογιστών. Πληροφορίες: 2131311671</p>

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

επεξεργάζομαι & αναλύω

	σωστό	λάθος
1. Στα ΣΔΕ γράφονται όσοι δεν τελείωσαν το Δημοτικό.		
2. Τα μαθήματα στα ΣΔΕ διαρκούν δύο χρόνια.		
3. Όσοι παρακολουθούν μαθήματα στα ΣΔΕ δεν πληρώνουν.		
4. Στα ΚΕΕ γράφονται μόνο όσοι δεν τελείωσαν το Γυμνάσιο.		
5. Στα ΚΕΕ μπορείς να μάθεις ξένες γλώσσες.		
6. ΚΕΕ υπάρχουν μόνο στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη.		
7. Στις σχολές γονέων γράφονται γονείς και παιδιά.		
8. Αν θέλεις να μάθεις κομπιούτερ μπορείς να πας στα μαθήματα του προγράμματος ΗΡΩΝ.		
9. Τα μαθήματα υπολογιστών διαρκούν 50 ώρες.		

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 13



Ακούω / διαβάζω μια ραδιοφωνική εκπομπή (σελ. 167) για τα σχολεία ελληνικής γλώσσας και συμπληρώνω τον πίνακα που ακολουθεί.

	σωστό	λάθος
1. Η εκπομπή αυτή μπορεί να ενδιαφέρει τους μετανάστες.	✓	
2. Στο πρώτο μέρος της εκπομπής παρουσιάζονται μόνο δωρεάν μαθήματα.		
3. Τα δωρεάν μαθήματα οργανώνονται μόνο από εθελοντικές οργανώσεις.		
4. Το πρόγραμμα «Οδυσσέας» λειτουργεί από το 2009.		
5. Όλοι οι μετανάστες που ζουν στην Ελλάδα μπορούν να παρακολουθήσουν μαθήματα στο πρόγραμμα «Οδυσσέας».		
6. Τα μαθήματα στο πρόγραμμα «Οδυσσέας» γίνονται στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη.		
7. Το σχολείο «Εν κινήσει» βρίσκεται στην Πάτρα.		

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

Επίπεδο Α2

σελ. 149

επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνικές
υπηρεσίες

8. Τα μαθήματα στο «Εν κινήσει» αρχίζουν τον Σεπτέμβριο.

9. Στο στέκι μεταναστών στη Θεσσαλονίκη παρακολουθούν μαθήματα ενήλικες και παιδιά.

10. Στο στέκι μεταναστών στη Θεσσαλονίκη γίνονται μόνο μαθήματα ελληνικών.

11. Οι εγγραφές στο στέκι μεταναστών στα Χανιά είναι πρωινές ώρες.

12. Τα «Πίσω Θρανία» προσφέρουν μαθήματα πάνω από 10 χρόνια.

13. Στο στέκι μεταναστών στην Αθήνα πρόσφυγες και μετανάστες μπορούν να ζητήσουν βοήθεια από δικηγόρους.

14. Τα μαθήματα στο «Ανοιχτό Σχολείο της Αγοράς» είναι κάθε απόγευμα από τις 6:00 ως τις 8:00.

15. Στο «Κυριακάτικο Σχολείο» τα μαθήματα ξεκινούν Σεπτέμβριο και Φεβρουάριο.

16. Τα μαθήματα στο «Κυριακάτικο Σχολείο» γίνονται πάντα Κυριακή.

17. Τα μαθήματα στο «Άλλο Σχολείο» γίνονται όλη την εβδομάδα.

18. Το «Ανοιχτό Σχολείο Πειραιά» τα μαθήματα είναι κάθε Κυριακή και διαρκούν τρεις ώρες.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 150

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 14

Λεξιλόγιο

➤ Σημειώνω τις λέξεις που έμαθα σε αυτήν την ενότητα.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 15

➤ Στο σχολείο.

Ρόλος Α

Θέλω να γράψω το παιδί μου στο Δημοτικό Σχολείο. Δεν ξέρω τι ακριβώς χρειάζεται και τι πρέπει να κάνω. Πηγαίνω στο σχολείο και ζητώ πληροφορίες για τα χαρτιά που χρειάζονται, το πρόγραμμα του σχολείου και ό,τι άλλο θέλω.

Ρόλος Β

Ένας κύριος / μια κυρία ζητά πληροφορίες για να γράψει το παιδί του/της στο σχολείο μας. Του / της εξηγώ τι ακριβώς χρειάζεται και απαντώ στις ερωτήσεις που μου κάνει.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 16

Μια φίλη / Ένας φίλος μου γράφει ότι τον άλλο μήνα θα έρθει στη χώρα μου για δουλειά και θα μείνει αρκετό καιρό. Μαζί του θα είναι ο / η σύζυγός της / του και τα παιδιά τους 7 και 13 χρονών. Μου ζητά πληροφορίες για τα σχολεία στη χώρα μου και αν υπάρχει τρόπος αυτή / αυτός να παρακολουθήσει μαθήματα γλώσσας. Της / του απαντώ όσο πιο αναλυτικά μπορώ.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 17



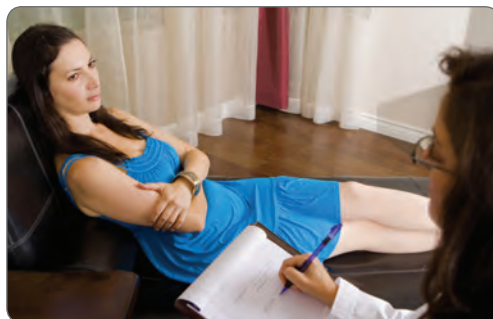
εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

➤ Βάζω τίτλους και περιγράφω τις εικόνες.



1. _____



2. _____



3. _____



4. _____



5. _____



6. _____



Επίπεδο A2

σελ. 152

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

εμπλέκομαι



7. _____



8. _____

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 18



 Μιλώ με τον /τη διπλανό /ή μου.

→ Διαλέγω μια από τις παραπάνω εικόνες (αυτή που μου θυμίζει κάτι) και την περιγράφω. Ακούω, στη συνέχεια, τον /τη διπλανό /ή μου και σημειώνω ό,τι μου λέει για την εικόνα που διάλεξε.

Η εικόνα μου.

Η εικόνα του /της διπλανού /ής μου.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνικές
υπηρεσίες

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



εμπλέκομαι

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 19



✎ Μιλώ τώρα στην ομάδα για την εικόνα που διάλεξε ο /η διπλανός /ή μου και εξηγώ γιατί τη διάλεξε.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 20



✎ Γράφω πέντε λέξεις που μου έρχονται στο μυαλό όταν ακούω τη λέξη «γιατρός».

→ Συζητάω με τον /τη διπλανό /ή μου. Συγκρίνουμε τις λέξεις μας και εξηγούμε γιατί τις γράψαμε. Αν σκεφτήκαμε κάτι που μοιάζει ή κάτι που είναι εντελώς διαφορετικό, το σημειώνουμε.

Το σκεφτήκαμε και οι δύο.

Κάτι εντελώς διαφορετικό.



εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 21



➤ Παρουσιάζω στην ομάδα αυτά που είπαμε.

→ Ακούω την ομάδα και σημειώνω ό,τι μου έκανε εντύπωση: αν είναι κάτι που δεν είχα σκεφτεί, αν συμφωνώ ή αν διαφωνώ.

δεν το είχα σκεφτεί	συμφωνώ	διαφωνώ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 22



➤ Στις παρακάτω εικόνες βλέπω μερικά τμήματα ενός δημόσιου νοσοκομείου. Συζητώ με τον /τη διπλανό /ή μου ποια από αυτά γνωρίζουμε και συμπληρώνω τον πίνακα που ακολουθεί.

Β' ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ	Α' ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ	ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ
ΤΜΗΜΑΤΑ	ΤΜΗΜΑΤΑ	ΤΜΗΜΑΤΑ
Α' Παθολογικό	Β' Χειρουργικό	Μικροβιολογικό
Γαστρεντερολογικό	Α' Ορθοπεδικό	Βιοχημικό
Πνευμονολογικό	Β' Ορθοπεδικό	Αιματολογικό
Νεφρολογικό	Οφθαλμολογικό	Αιμοδοσίας
Νευρολογικό	Ω.Ρ.Λ	Α' και Β'
Α' Ψυχιατρικό	Μαιευτικό -	Ακτινοδιαγνωστικό
Β' Ψυχιατρικό	Γυναικολογικό	Αξονικής Τομογραφίας
	Α' Αναισθησιολογικό	

εγχειρίδιο

εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό



Επίπεδο Α2

σελ. 155



εμπλέκομαι

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Είμαι σίγουρος ότι στη /στο:	θα πας αν χρειάζεται:
Ακτινοδιαγνωστικό Τμήμα	να κάνεις μια ακτινογραφία

Δεν είμαι σίγουρος ότι στη /στο:	μπορείς να πας αν:
Οφθαλμολογικό Τμήμα	

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



επεξεργάζομαι & αναλύω

 Τι πρέπει να κάνω.

	Έχω πυρετό	πηγαίνω στον / στην χρειάζομαι μια / έναν	παθολόγο
	Το παιδί μου είναι άρρωστο		παιδιάτρο
	Ο σκύλος μου είναι άρρωστος		κτηνίατρο
	Έσπασα το πόδι μου		ορθοπεδικό
	Είμαι έγκυος		γυναικολόγο
	Πονάει το δόντι μου		οδοντίατρο

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό



Επίπεδο A2

σελ. 157

επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

	Έχω φαγούρα	πηγαίνω στον / στην χρειάζομαι μια / έναν	δερματολόγο
	Έχω ψυχολογικά προβλήματα		ψυχολόγο
	Δε βλέπω καλά		οφθαλμίατρο
	Πονάει το αυτί μου		
	Πονάει η καρδιά μου		καρδιολόγο

επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης και όταν _____ ασθενοφόρο
καλείτε το 166.

Όσοι εργάζονται στον ιδιωτικό τομέα είναι ασφαλισμένοι στο ΙΚΑ και _____
_____ από τους γιατρούς στα ιατρεία του ΙΚΑ ή στα ατομικά τους
ιατρεία. Χρειάζεται να έχουν _____ τον προηγούμενο χρόνο για
να βγάλουν το βιβλιário υγείας. Αν είστε ασφαλισμένος στο ΙΚΑ _____
_____ με γιατρό καλέστε στο 184.



1.	και φαρμακευτική
2.	να έχετε μαζί σας
3.	δεν είστε ασφαλισμένοι
4.	60 τουλάχιστον ημέρες εργασίας
5.	αν μένουν νόμιμα
6.	το βιβλιário υγείας
7.	και θέλετε να κλείσετε ραντεβού
8.	είναι απαραίτητο
9.	όπως τα παιδιά σας
10.	των δημοσίων νοσοκομείων
11.	μπορούν να εξετάζονται
12.	φάρμακα

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 160

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 24



👉 Φοβάμαι τους γιατρούς.

Ρόλος Α

Τον τελευταίο καιρό έχω πονοκεφάλους και νιώθω πολύ κουρασμένος / κουρασμένη. Το συζητώ με ένα φίλο / μια φίλη και του εξηγώ ότι φοβάμαι τους γιατρούς.

Ρόλος Β

Ένας φίλος/ μια φίλη μου μιλά για κάποια προβλήματα υγείας που έχει. Του/ της προτείνω να πάει σε έναν καλό γιατρό.



- Γιατρέ, κάθε πρωί που ξυπνάω αισθάνομαι τρομερό πονοκέφαλο, ζαλίζομαι και δε μπορώ να μείνω όρθιος. Μετά από ένα τέταρτο όμως, όλα μου περνάνε... Τι να κάνω;
- Να σηκώνεστε ένα τέταρτο αργότερα.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 25



👉 Συζητώ με τον /τη διπλανό /ή μου.

- Πότε πήγες τελευταία φορά στο γιατρό; Τι είχες; Τι έκανες μετά;
- Παίρνεις συχνά φάρμακα;
- Τι γνώμη έχεις για τους γιατρούς και τα νοσοκομεία στην Ελλάδα; Πώς είναι στη χώρα σου;

👉 Στη συνέχεια λέω στην ομάδα ό,τι μου είπε.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνικές
υπηρεσίες

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 26



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Ακούω τι λέει ο Α (σελ.168) και διαλέγω μια απάντηση.

1.
Α. Γιατί δεν πας σε έναν παθολόγο.
Β. Θέλεις να πάμε σε έναν κτηνίατρο;
Γ. Χρειάζεσαι ορθοπεδικό.
2.
Α. Εντάξει. Πάω στο νοσοκομείο.
Β. Θα πας εσύ στο περίπτερο ή εγώ;
Γ. Ωχ, το φαρμακείο είναι κλειστό.
3.
Α. Άστα. Πρέπει να πάω στον ψυχολόγο.
Β. Μάλλον πρέπει να βγάλω το δόντι.
Γ. Χρειάζομαι γυαλιά.
4.
Α. Ναι, πήγαμε χτες στον γυναικολόγο.
Β. Νομίζω πως είναι καλύτερα σήμερα.
Γ. Όχι, ο παιδίατρος είπε πως πρέπει να κάνει μια ακτινογραφία.
5.
Α. Πήγες στο φαρμακείο;
Β. Έκανες ένεση;
Γ. Έβαλες θερμόμετρο;
6.
Α. Μήπως είσαι έγκυος;
Β. Πάρε αυτές τις καραμέλες. Μήπως έχεις και βήχα;
Γ. Ξέρω μια καλή δερματολόγο στη γωνία.
7.
Α. Αμέ. Πάλι αρρώστησε η γιαγιά σου;
Β. Τι; Δε σου πέρασε το δόντι;
Γ. Μμμ. Ξέρω έναν, αλλά δεν είμαι σίγουρος ότι είναι καλός.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο Α2

σελ. 162

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 27



↪ Στο φαρμακείο.

Ρόλος Α

Έχω δυο μέρες πυρετό και βήχα και πηγαίνω στο φαρμακείο για να πάρω αντιπυρετικά, αντιβίωση και ένα σιρόπι για το βήχα. Είμαι σίγουρος /η ότι δε χρειάζεται να πάω σε γιατρό: το ίδιο πρόβλημα είχα και πέρυσι, ξέρω τι πρέπει να κάνω.

Ρόλος Β

Είμαι φαρμακοποιός και ένας κύριος / μια κυρία έρχεται να αγοράσει φάρμακα χωρίς συνταγή γιατρού. Του /της εξηγώ ότι αυτό είναι επικίνδυνο και πως είναι απαραίτητο να ζητήσει τη γνώμη γιατρού.



ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 28

↪ Διορθώνω τα λάθη.

Τι κάνεις Άννα μου; Όλα καλά;
Εγώ είχα πολλά προβλήματα αυτόν τον καιρό. Πριν από μια εβδομάδα ξύπνησα χωρίς πυρετό. Δεν έδωσα σημασία, πήγα στη δουλειά, αλλά το μεσημέρι ο πυρετός κατέβηκε πολύ. Πήρα μια κουταλιά χάπι αντιπυρετικό, αλλά τίποτα. Και έτσι αποφάσισα να πάω στον κτηνίατρο. Περίμενα δυο ώρες στο φαρμακείο του γιατί είχε πολύ κόσμο και όταν μπήκα μέσα με κοίταξε για δυο λεπτά και μου έγραψε έναν λογαριασμό με φάρμακα. Ούτε μου μίλησε, ούτε μου εξήγησε... Η ώρα ήταν οκτώμιση και το σχολείο ήταν κλειστό. Έτσι, αγόρασα τα φάρμακα την άλλη μέρα. Και τότε είδα ότι τα χάπια που μου έγραψε ήταν...

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Κοινωνικές
υπηρεσίες

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 29

👉 Τον τελευταίο καιρό είχα ένα σοβαρό πρόβλημα υγείας. Ένας φίλος /μια φίλη μου είχε στείλει ένα e-mail, αλλά δεν είχα χρόνο για να του απαντήσω. Τώρα που είμαι καλά απαντάω στο e-mail και του /της εξηγώ τι έγινε όλον αυτόν τον καιρό.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 30

👉 Σημειώνω τις λέξεις που έμαθα σε αυτή την ενότητα.



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

Επίπεδο A2



→ **Ρήματα σε -ομαι (τύπος Γ1)**

Εγώ	σκέφτομαι	να σπουδάσω μηχανικός. Τι λες;
Σόνια, τι	σκέφτεσαι	να κάνεις μετά το σχολείο;
Ο Βλαντιμίρ	σκέφτεται	να αρχίσει αγγλικά τον άλλο μήνα.
Εμείς	σκεφτόμαστε	να μην πάμε στο μάθημα. Τι λέτε;
Παιδιά, τι	σκέφτεστε	να κάνουμε το καλοκαίρι;
Ο Ρεζά και η Νιλφά	σκέφτονται	να δώσουν εξετάσεις για το Πανεπιστήμιο.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

- * Έρχομαι πάντα στην ώρα μου στο μάθημα. Δε μου αρέσει να αργώ.
- * Χρειάζεσαι ξεκούραση, Μουσταφά. Στο είπε και ο γιατρός.
- * Τι γίνεται ο αδερφός σου; Έμαθα πως ήταν λίγο άρρωστος.
- * Εδώ και έναν μήνα ετοιμαζόμαστε για τις εξετάσεις.
- * Είστε καλύτερα τώρα, παιδιά; Πώς αισθάνεστε;
- * Το ήξερες ότι τα παιδιά γράφονται στο σχολείο το καλοκαίρι;

Παιδιά, ετοιμάζεστε τα πράγματά σας; Σε μισή ώρα φεύγουμε.
Τι κάνει τόση ώρα ο Στέφαν; Ακόμα ετοιμάζεται;



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο A2

σελ. 165

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

→ Ρήματα σε *-άμαι* (τύπος Γ2: *κοιμάμαι, φοβάμαι, θυμάμαι, λυπάμαι*)

Εγώ	φοβάμαι	τον οδοντίατρο. Δεν πάω ποτέ.
Μανουέλ, γιατί	φοβάσαι;	Μια απλή εξέταση είναι. Δεν πονάει καθόλου.
Από τότε που πήγε στο νοσοκομείο η Σάρα	φοβάται	τους γιατρούς.
Εντάξει, όλοι	φοβόμαστε	τις αρρώστιες, αλλά τι να κάνουμε;
Εσείς δε	φοβάστε	τα εμβόλια; Χτες άκουσα ότι...
Ο Σεργκέι και η αδερφή του λένε ότι δε	φοβούνται	τίποτα. Σιγά...

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

- * Ποτέ δεν **κοιμάμαι** πριν από τη μία... Εσύ τι ώρα **κοιμάσαι** συνήθως;
- * Ο καημένος ο Στέφανος... Δε **θυμάται** τίποτα μετά το ατύχημα. Ούτε το όνομά του... Αλλά οι γιατροί δε **φοβούνται**. Λένε πώς μέσα σε δέκα μέρες θα είναι εντελώς καλά. Εσείς γιατί **φοβάστε**;
- * **Λυπόμαστε** πολύ για αυτό που έγινε. Το λάθος ήταν δικό μας. Συγγνώμη και πάλι.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ



Άσκηση ακουστικής κατανόησης

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

Καλησπέρα σας αγαπητές φίλες και αγαπητοί φίλοι. Σήμερα θα σας παρουσιάσουμε ορισμένα από τα προγράμματα εκμάθησης ελληνικών για μετανάστες και μετανάστριες. Στο πρώτο μέρος της εκπομπής μας θα μιλήσουμε για τα προγράμματα που λειτουργούν δωρεάν.

Το μεγαλύτερο σε αριθμό μαθητών είναι το πρόγραμμα του Υπουργείου Παιδείας με τον τίτλο «Οδυσσέας». Είναι χαρακτηριστικό ότι το έτος 2009-2010 έγιναν πάνω από 300 τμήματα. Λειτουργεί –με διαφορετικό όνομα – από το 2004 και μαθήματα γίνονται σχεδόν σε όλες τις πόλεις της Ελλάδας. Τα μαθήματα είναι στα επίπεδα A1 και A2, πρωινά ή απογευματινά, και μπορούν να πάρουν μέρος μετανάστες από 16 χρονών και πάνω που ζουν νόμιμα στην Ελλάδα. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να καλέσετε το 2131311535.

Υπάρχουν, όμως, και εθελοντικές οργανώσεις που προσφέρουν δωρεάν μαθήματα σε μετανάστες και πρόσφυγες. Στην περίπτωση αυτών των οργανώσεων το αν ο μαθητής ζει νόμιμα ή όχι στην Ελλάδα δεν έχει σημασία.

Ας ξεκινήσουμε από την Πάτρα. Το σχολείο ελληνικών «Εν κινήσει» οργανώνεται από μια ομάδα για τα δικαιώματα των προσφύγων και των μεταναστών. Τα μαθήματα αρχίζουν το Νοέμβριο. Γράφεστε κάθε απόγευμα από τις 7:30 ως τις 9:00 το βράδυ. Διεύθυνση: Ιωάννου Βλάχου 19. Τηλέφωνο: 2611102920.

Στη Θεσσαλονίκη το Κοινωνικό Κέντρο – Στέκι Μεταναστών οργανώνει όχι μόνο ελληνικά για ενήλικες αλλά και για παιδιά από άλλες χώρες. Εθελοντές διδάσκουν, επίσης, αγγλικά, ισπανικά, αραβικά, γεωργιανά και κομποιύτερ. Το στέκι βρίσκεται Ερμού 23 και επικοινωνείτε μαζί τους στο τηλέφωνο: 2310241015.

Στην Κρήτη, στα Χανιά, το Κοινωνικό Κέντρο – Στέκι Μεταναστών μαζί με το Σύλλογο των καθηγητών της πόλης οργανώνουν μαθήματα στη διεύθυνση Χατζημιχάλη Νταλιάνη 5. Γράφεστε το απόγευμα 6 με 8.

Στην Αθήνα, από τα πιο παλιά σχολεία είναι Τα Πίσω Θρανία. Λειτουργεί από το 1999 στο Δίκτυο Υποστήριξης Προσφύγων και Μεταναστών με πάνω από 40 εθελοντές δασκάλους. Τα μαθήματα γίνονται καθημερινά από τις 6:00 ως τις 8:00, στο Στέκι Μεταναστών, Τσαμαδού 13-15. Στο Στέκι, επίσης, οργανώνονται εκδηλώσεις, συζητήσεις και οι μετανάστες μπορούν να έχουν νομική βοήθεια για τα προβλήματά τους.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο A2

σελ. 167





ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ



Άσκηση ακουστικής κατανόησης

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Στην Κυψέλη λειτουργεί το Ανοιχτό Σχολείο της Αγοράς, στη Δημοτική Αγορά της Κυψέλης, Φωκίωνος Νέγρη 42. Τα μαθήματα γίνονται κάθε βράδυ, από τις 8:00 ως τις 10:00. Η γραμματεία του σχολείου λειτουργεί κάθε Τρίτη από τις 8:00 ως τις 10:00.

Το Κυριακάτικο Σχολείο, στον Κολωνό, Άργους 145, οργανώνει μαθήματα ελληνικών και προσφέρει νομικές συμβουλές με εθελοντές δικηγόρους. Υπάρχουν δύο κύκλοι μαθημάτων, από τον Οκτώβριο ως τον Φεβρουάριο και από τον Μάρτιο ως τον Ιούνιο. Γράψετε τον Σεπτέμβριο και το Φεβρουάριο και τα μαθήματα γίνονται τα Σαββατοκύριακα.

Το Άλλο Σχολείο, στην Καισαριανή, οργανώνει μαθήματα κάθε Δευτέρα και Τετάρτη 19:00-21:00 στο πρώτο και δεύτερο Γυμνάσιο Καισαριανής, στην οδό Ηρώς Κωνσταντοπούλου 13B. Μπορείτε να παίρνετε πληροφορίες στο ΚΕΠ Καισαριανής (Εθνικής Αντιστάσεως 12- Τηλ. 210.7526200)

Στον Πειραιά το Ανοιχτό Σχολείο Μεταναστών Πειραιά στεγάζεται στο 14ο και 15ο Γυμνάσιο Πειραιά, στην Παλιά Κοκκινιά (πίσω από την εκκλησία Αγία Σωτήρα).

Την περυσινή χρονιά δίδαξαν 28 εθελοντές και παρακολούθησαν μαθήματα πάνω από 200 μετανάστες από το Πακιστάν, την Κίνα, την Ινδία, την Αλβανία, το Αφγανιστάν και άλλες χώρες. Τα μαθήματα γίνονται κάθε Κυριακή 5-8 το απόγευμα από το Σεπτέμβριο ως τον Ιούνιο.

ΥΓΕΙΑ

1. Νιώθω χάλια. Έχω πυρετό και πονοκέφαλο
2. Ο γιατρός μου έγραψε χάπια και ένα σιρόπι.
3. Τι σου είπε ο οδοντίατρος;
4. Το γατάκι σου είναι καλά;
5. Δε νιώθω πολύ καλά. Μου φαίνεται πως έχω πυρετό.
6. Πονάει ο λαιμός μου.
7. Μήπως ξέρεις κανέναν ορθοπεδικό στη γειτονιά;

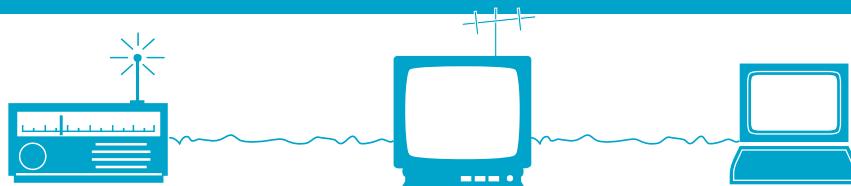
Επίπεδο A2

σελ. 168

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων



ΕΝΟΤΗΤΑ ΜΜΕ



Επικοινωνιακοί στόχοι

- Διαβάζω τον κεντρικό τίτλο σε ένα πρωτοσέλιδο εφημερίδας
- Μιλώ και γράφω γύρω από ένα γεγονός
- Γράφω έναν τίτλο για μια φωτογραφία (λεζάντα)
- Δημιουργώ το πρωτοσέλιδο μιας εφημερίδας
- Δημιουργώ μια αφίσα

Γραμματική

- Κατανόω και χρησιμοποιώ κείμενα (προφορικά και γραπτά)
για να:
 - εκφράσω τη γνώμη μου
 - αφηγηθώ γεγονότα
 - περιγράψω μια εικόνα
 - διακρίνω την είδηση από το σχόλιο
 - εκτελέσω μια οδηγία



προφορικός λόγος



γραπτός λόγος

Διάρκεια ενότητας : 20 ώρες

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 1



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Πρωτοσέλιδα Εφημερίδων.

- Συγκεντρώνουμε εφημερίδες στην τάξη.
- Διαβάζουμε τα πρωτοσέλιδα από διαφορετικές εφημερίδες. Απαντάμε στις ερωτήσεις. Γράφουμε λέξεις-κλειδιά.

• Ποιο είναι το θέμα του κεντρικού τίτλου στην εφημερίδα;

• Ποια είναι τα άλλα θέματα;

• Για ποια θέματα υπάρχουν φωτογραφίες;



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο Α2

σελ. 170

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων



εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 2

↪ Παρατηρούμε τα **πρωτοσέλιδα** των εφημερίδων που συγκεντρώσαμε στην τάξη. Συμπληρώνουμε τον πίνακα.

Μεγάλος κεντρικός τίτλος	Υπότιτλοι	Τίτλοι άλλων θεμάτων (δεξιά ή αριστερά, πάνω ή κάτω)	Σχόλια σε φωτογραφίες

εγχειρίδιο

εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας

MME



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

εμπλέκομαι

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 3



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

Θέμα και τίτλος μιας φωτογραφίας.

→ Βλέπουμε τις φωτογραφίες. Συζητάμε το θέμα τους. Γράφουμε έναν τίτλο για αυτές.



Φωτό: Βαγγέλης Μαγούλας

• Ποιες λέξεις χρειάζομαι;

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 172

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων



εμπλέκομαι



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

MME



• Ποιες λέξεις χρειάζομαι;

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο A2





εμπλέκομαι

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



• Ποιες λέξεις χρειάζομαι;

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Φωτό: Βαγγέλης Μαγουλάς

• Ποιες λέξεις χρειάζομαι;



Επίπεδο A2

σελ. 174

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων





εμπλέκομαι



• Ποιες λέξεις χρειάζομαι;

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

MME



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 175





επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 4



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

👉 Διαβάζουμε το όνομα της εφημερίδας και τους τίτλους. Συζητούμε για τις λέξεις των τίτλων. Κρατάμε σημειώσεις.

Έντυπη Έκδοση Ελευθεροτυπία

Τετάρτη 13
Ιανουαρίου
2010

Μετανάστευση: ευχή ή κατάρα;

• Ποιες λέξεις ακούω συχνά;

• Ποιες λέξεις καταλαβαίνω;

• Ποιες λέξεις χρησιμοποιώ;

• Ποιες λέξεις είναι άγνωστες;

• Υποθέτω τη σημασία των άγνωστων λέξεων και συζητώ στην τάξη.



Επίπεδο A2

σελ. 176

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων



ΕΘΝΟΣonline

21:33 2/3/2010

Ψηφίστηκε το νομοσχέδιο για τους μετανάστες.

Ψηφίστηκε το νομοσχέδιο για την ιθαγένεια των μεταναστών που ζουν νόμιμα στην Ελλάδα.

• Ποιες λέξεις ακούω συχνά;

• Ποιες λέξεις καταλαβαίνω;

• Ποιες λέξεις χρησιμοποιώ;

• Ποιες λέξεις είναι άγνωστες;

• Υποθέτω τη σημασία των άγνωστων λέξεων και συζητώ στην τάξη.

Ερωτήσεις

 Τι είναι αυτό που διάβασα;

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Σχόλια για μια κινηματογραφική ταινία; | <input type="checkbox"/> |
| 2. Μια προσωπική ιστορία; | <input type="checkbox"/> |
| 3. Μια είδηση από εφημερίδα; | <input type="checkbox"/> |
| 4. Δεν γνωρίζω. | <input type="checkbox"/> |

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

MME



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 177



επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

ΤΟ ΒΗΜΑ online

Πέμπτη 6 Ιανουαρίου
2011

Τι θα κάναμε χωρίς μετανάστες;

- Ποιες λέξεις ακούω συχνά;

- Ποιες λέξεις καταλαβαίνω;

- Ποιες λέξεις χρησιμοποιώ;

- Ποιες λέξεις είναι άγνωστες;

- Υποθέτω τη σημασία των άγνωστων λέξεων και συζητώ στην τάξη.

Ερωτήσεις

➡ Τι σημαίνει αυτή η ερώτηση στον τίτλο;

1. Η Ελλάδα δεν θέλει τους μετανάστες;
2. Οι μετανάστες παίρνουν τη δουλειά των Ελλήνων;
3. Οι μετανάστες κάνουν χρήσιμες δουλειές και βοηθούν;
4. Δεν γνωρίζω.



Επίπεδο A2

σελ. 178

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων



ΤΟ ΒΗΜΑ online

Το ιατρείο των απόρων και των μεταναστών.

Γιατροί του Νοσοκομείου Ρεθύμνου παρέχουν δωρεάν τις υπηρεσίες τους σε αστέγους, τσιγγάνους και μετανάστες.

- Ποιες λέξεις ακούω συχνά;

- Ποιες λέξεις καταλαβαίνω;

- Ποιες λέξεις χρησιμοποιώ;

- Ποιες λέξεις είναι άγνωστες;

- Υποθέτω τη σημασία των άγνωστων λέξεων και συζητώ στην τάξη.

Ερωτήσεις

 Τι σημαίνει ο τίτλος και ο υπότιτλος που διάβασα;

1. Οι μετανάστες πληρώνουν στο Ρέθυμνο τους γιατρούς.
2. Οι μετανάστες είναι άστεγοι και τσιγγάνοι;
3. Οι γιατροί βοηθούν τους μετανάστες, τους άστεγους και τους τσιγγάνους και δεν ζητούν χρήματα.
4. Δεν γνωρίζω.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

MME



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

 Επίπεδο A2

σελ. 179



επεξεργάζομαι & αναλύω

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



**Κυριακάτικο
ΣΧΟΛΕΙΟ ΜΕΤΑΝΑΣΤΩΝ**

**ΜΕΓΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΤΗΣ 2ης ΓΙΟΡΤΗΣ ΤΟΥ
ΚΥΡΙΑΚΑΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΜΕΤΑΝΑΣΤΩΝ !**

<http://www.ksm.gr>



• Ποιες λέξεις ακούω συχνά;

• Ποιες λέξεις καταλαβαίνω;

• Ποιες λέξεις χρησιμοποιώ;

• Ποιες λέξεις είναι άγνωστες;

• Υποθέτω τη σημασία των άγνωστων λέξεων και συζητώ στην τάξη.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 180



επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 5

👉 Παρατηρώ τους τίτλους και συζητώ στην ομάδα μου.

- Οι τίτλοι είναι τυπωμένοι με το ίδιο χρώμα και μέγεθος;

- Υπάρχουν τίτλοι με μία λέξη;

- Υπάρχουν τίτλοι και υπότιτλοι με:

- ➔ θαυμαστικό (!)
- ➔ αποσιωπητικά (...)
- ➔ ερωτηματικό (;)

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 6

👉 Τα αποτελέσματα της συζήτησης.

→ Παρουσιάζω τα αποτελέσματα της συζήτησης στην τάξη.
Συμπληρώνω τον πίνακα.

Τίτλοι με μία λέξη	Τίτλοι με θαυμαστικό	Τίτλοι με αποσιωπητικά	Τίτλοι με ερωτηματικό

εγχειρίδιο

εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας

MME



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό




επεξεργάζομαι & αναλύω

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 7



εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

 Ερευνώ τους τίτλους που διάβασα στις προηγούμενες δραστηριότητες. Συζητώ και κρατώ σημειώσεις.

• Ποιος τίτλος ενημερώνει για ένα γεγονός;

• Ποιος τίτλος είναι υπερβολικός;

• Ποιος τίτλος με ενδιαφέρει περισσότερο;

ΟΤΑΝ ΛΕΩ ΤΗ ΓΝΩΜΗ ΜΟΥ

Ο τίτλος _____
ενημερώνει για _____ Ο τίτλος είναι _____

(επειδή, γιατί) (λέω τη γνώμη μου) _____

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 182



ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 8

↪ Κατανόω την είδηση.



Η ΓΙΟΡΤΗ ΤΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΜΕΤΑΝΑΣΤΩΝ



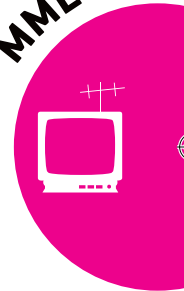
Με μεγάλη συμμετοχή κόσμου, έγινε η 2η Γιορτή του Κυριακάτικου Σχολείου Μεταναστών. Κυριακή 8 του Ιούνη στο Λόφο του Κολωνού.

Στη 2η Γιορτή του Κυριακάτικου Σχολείου Μεταναστών πήγαν 2000 επισκέπτες. Οι επισκέπτες είδαν φωτογραφίες με θέμα τη μετανάστευση και δοκίμασαν φαγητά από πολλά μέρη του κόσμου.

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

ΜΜΕ



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό



Επίπεδο Α2

σελ. 183



ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας



👉 Διαβάζω το πρωτοσέλιδο. Απαντώ στις ερωτήσεις.

- Ποιο είναι το θέμα του τίτλου; _____

- Ποιες είναι οι βασικές πληροφορίες;
 - ➔ Γεγονός: _____
 - ➔ Χρόνος: _____
 - ➔ Τόπος: _____
- Τι βλέπει ένας επισκέπτης στη γιορτή αυτή; _____

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 9

👉 Δημιουργώ το πρωτοσέλιδο.

➡ Το θέμα του πρωτοσέλιδου είναι **μια γιορτή του προγράμματος Οδυσσέας**.

→ Συζητώ στην τάξη. Κρατώ σημειώσεις:

- Τι θέμα θα έχει η γιορτή; _____

Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό



Επίπεδο A2

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

σελ. 184





ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

• Πού θα γίνει;

• Πότε θα γίνει;

• Τι θα παρουσιάσουμε στη γιορτή;

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

MME



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό





ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 10

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

➤ Συγκεντρώνουμε τις πληροφορίες. Ετοιμάζουμε ένα πρωτοσέλιδο με θέμα τη γιορτή του προγράμματος **Οδυσσέας**.

Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Επίπεδο A2

σελ. 186

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων



ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 11

🔗 Τι έμαθα;

Με τη βοήθεια του/της εκπαιδευτή /τριας:	Με δυσκολία	Καλά	Αρκετά καλά	Πολύ καλά
Διαβάζω τον κεντρικό τίτλο σε ένα πρωτοσέλιδο εφημερίδας.				
Κατανοώ τα θέματα σε ένα πρωτοσέλιδο εφημερίδας.				
Κατανοώ το περιεχόμενο μιας αφίσας.				
Γράφω έναν τίτλο για μια φωτογραφία (λεζάντα).				
Κάνω υποθέσεις για τη σημασία λέξεων.				
Δημιουργώ πρωτοσέλιδο εφημερίδας ή / και μια αφίσα.				
Λέω τη γνώμη μου.				
Αφηγούμαι ένα γεγονός (Τετράδιο Ασκήσεων).				
Ακολουθώ μια οδηγία. (Τετράδιο Ασκήσεων).				
Συνεργάζομαι στην ομάδα.				

εγχειρίδιο

εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας

MME



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό



Επίπεδο A2

σελ. 187

ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

εγχειρίδιο

εκμάθηση
της Ελληνικής
γλώσσας

MME



Οδυσσέας

εκπαίδευση των
μεταναστών
στην ελληνική
γλώσσα, την
ελληνική ιστορία
και τον ελληνικό
πολιτισμό

Μόνος /η μου:	Με δυσκολία	Καλά	Αρκετά καλά	Πολύ καλά
Διαβάζω τον κεντρικό τίτλο σε ένα πρωτοσέλιδο εφημερίδας.				
Κατανοώ τα θέματα σε ένα πρωτοσέλιδο εφημερίδας.				
Κατανοώ το περιεχόμενο μιας αφίσας.				
Γράφω έναν τίτλο για μια φωτογραφία (λεζάντα).				
Κάνω υποθέσεις για τη σημασία λέξεων.				
Δημιουργώ πρωτοσέλιδο εφημερίδας ή / και μια αφίσα.				
Λέω τη γνώμη μου.				
Αφηγούμαι ένα γεγονός (Τετράδιο Ασκήσεων).				
Ακολουθώ μια οδηγία. (Τετράδιο Ασκήσεων).				
Συνεργάζομαι στην ομάδα.				

Επίπεδο A2

σελ. 188

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

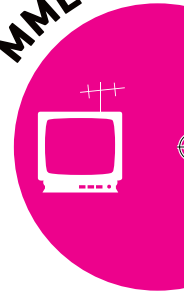
ΕΠΕΚΤΕΙΝΩ

Με τη βοήθεια της ομάδας μου:	Με δυσκολία	Καλά	Αρκετά καλά	Πολύ καλά
Διαβάζω τον κεντρικό τίτλο σε ένα πρωτοσέλιδο εφημερίδας.				
Κατανοώ τα θέματα σε ένα πρωτοσέλιδο εφημερίδας.				
Κατανοώ το περιεχόμενο μιας αφίσας.				
Γράφω έναν τίτλο για μια φωτογραφία (λεζάντα).				
Κάνω υποθέσεις για τη σημασία λέξεων.				
Δημιουργώ πρωτοσέλιδο εφημερίδας ή / και μια αφίσα.				
Λέω τη γνώμη μου.				
Αφηγούμαι ένα γεγονός (Τετράδιο Ασκήσεων).				
Ακολουθώ μια οδηγία. (Τετράδιο Ασκήσεων).				
Συνεργάζομαι στην ομάδα.				
Συνεργάζομαι στην ομάδα.				

εγχειρίδιο

εκμάθηση της Ελληνικής γλώσσας

MME



Οδυσσέας

εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό

